婦女雜誌

第十一卷 第十一號



The Ladies' Journal

Vol. XI. No. 11

兩大雜誌削減定價

東方雜誌 英語週刊

東方雜誌、創刊至今已二十二年、英語週刊、亦滿十年、兩誌銷行極廣、本年特價發行、訂閱者愈衆、此項特價原定六月底截止、展期一月、現已滿期、茲自八月一日起、更將兩誌定價削減、以酬 愛讀諸君之雅意、新舊定價、列表比較於下、

零售價目表

	東方雜誌	英語週刊
書價	(現改)一角二分半 (原定)二角	(現改)三分 (原定)五分
郵費	(國內及日本)二分 (國外)八分	(國內及日本)半分 (國外)二分

預定價目表

	東方雜誌				英語週刊			
冊數	半年十二冊		全年廿四冊		半年廿六冊		全年五十二冊	
地域	國內及日本	國外	國內及日本	國外	國內及日本	國外	國內及日本	國外
書價連郵費 現改	一元五角	二元三角	三元	四元五角	七角八分	一元二角	一元五角	二元三角
書價連郵費 原定	二元二角四分	二元九角六分	四元四角八分	五元九角二分	一元二角三分	一元六角二分	二元二角六分	三元零四分

訂閱處

商務印書館

上海及各省

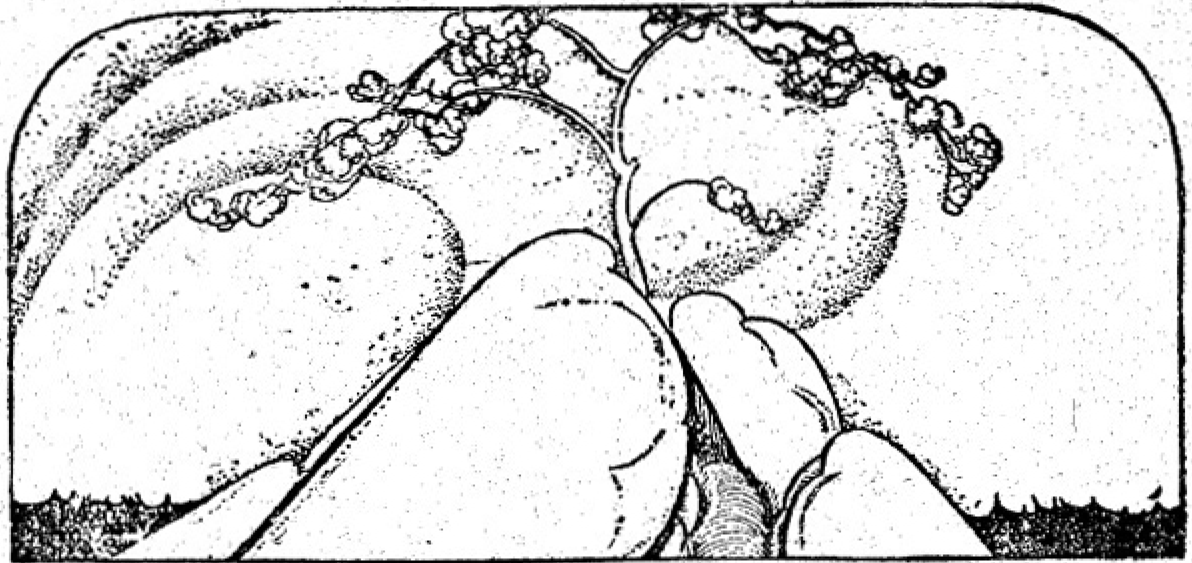
教育叢著

第一期四十冊現已出版

內容：本叢著係將教育雜誌第一卷至第十六卷中重要的撰著，重新估定，選擇其中有價值的文字，做小叢書的體裁，分類編輯。凡關於教育原理、教育行政、教育實施、以及各種教學法、各種測驗，無不兼收並蓄。可算是一部最完全最通俗的教育百科小叢書。全書共百冊。第一期四十冊現已出版，其目錄如下——

(1)新學制的討論　三冊
(2)新學制中學的課程
(3)小學的新課程　二冊
(4)小學教育的實際問題
(5)初級中學教育
(6)大學校之教育
(7)師範教育改造問題
(8)測驗之學理的研究
(9)麥柯測驗法
(10)皮奈西門智力測驗改訂法二冊
(11)美國陸軍用的智力測驗法
(12)團體智力學力測驗法
(13)五項測驗
(14)測驗與入學考試的改進
(15)教育統計法
(16)現代教育思潮批判
(17)日本最近教育思潮
(18)社會教育與個性教育
(19)教育與德謨克拉西
(20)晚近美學說和美的原理
(21)美育之原理
(22)美育實施的方法
(23)教學之美學的基礎
(24)教育上之理想國
(25)設計教學法實施報告　二冊
(26)美國三大教育家之設計教學法主張
(27)設計教學法概要
(28)設計教學法的實際
(29)道爾頓制概要　二冊
(30)道爾頓制的實際
(31)國文科試行道爾頓制的說明
(32)教育哲學
(33)教育之生物學的基礎
(34)教育雜文

上海商務印書館發行



婦女雜誌第十一卷第十一號目次

定婚的法制和女子職業問題……陶彙曾（一六九〇）
瑪麗亞施庇里德諾華女士……朱枕新（一六九八）
□幾個輕蔑女性的西諺……華　華（一六九七）
□巨大的書冊……愼　尊（一七一一）
甲種徵文當選　我將怎樣做父/母親
門外漢的一點意見……劉孝伯（一七一三）
如何纔算不是失責呢……徐學文（一七一六）
我的痛悔，已遲了……瑞　雲（一七一九）
和大家談談可能罷……吳祖襄（一七二二）
理想上應有的條件……渺　一（一七二四）
根據家庭和社會所得的經驗……同　光（一七二五）
把一想的情願供獻出來……姜超嶽（一七二八）
赤裸裸的陳說一下……逸　紋（一七三〇）



十二條的意見……朱志道（一七三三）

所負的責任却不輕……耦菱（一七三六）

舊家庭中的經驗談……洪競芳（一七三七）

願極意講求自已的人格……林文方（一七四〇）

□結婚紀念式典……農隱（一七四三）

健康與婦女運動……吳與業（一七四三）

學齡兒童的衛生……朱雲樓（一七四九）

□極長的頭髮……憶專（一七五八）

婦女的歷史……胡伯懇（一七五五）

改造自然……少英（一七六五）

□孩子的體溫……農隱（一七六四）

□多胎妊娠的比例……同上（一七六四）

□珍珠寶石的洗滌法……韶音（一七六九）

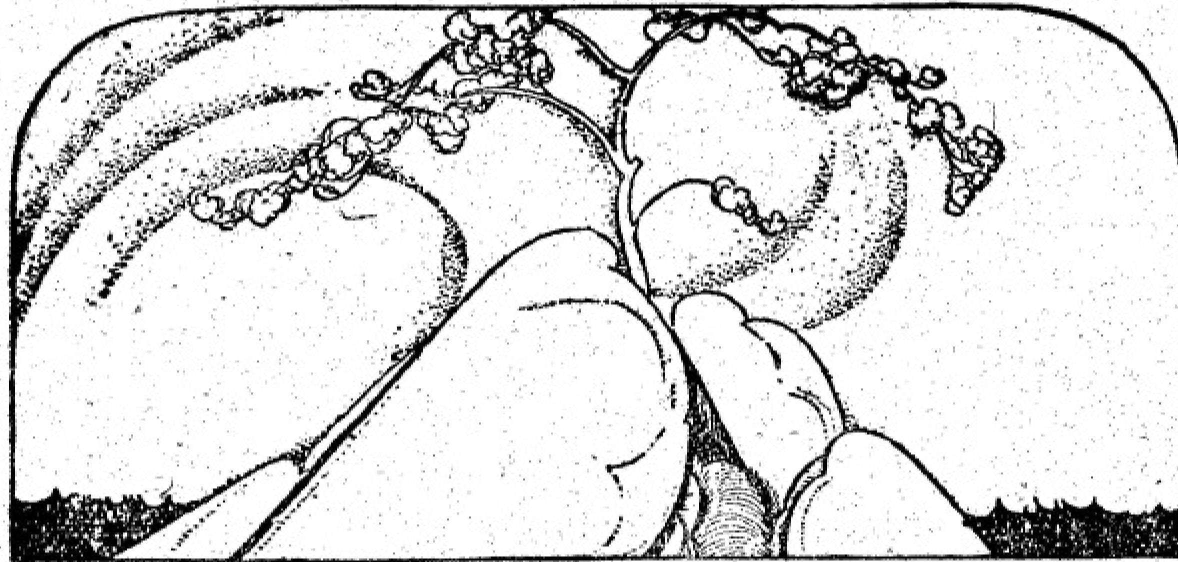
□琴上鍵子的去污法……同上（一七六九）

□絲類的洗滌法……同上（一七六九）

□米麥豆類的鑑別法……農隱（一七七〇）

□醬油的鑑別法……同上（一七七〇）

關於毛髮之新知識……少英（一七七一）



關於天氣的俗諺……金南（一七四）
□尋常婦女的陋習……沈翠珍（一七六）
好一位教刺繡的外婆……高渤女士（一七七）
和尚道士的恩客……鍾竹友（一八〇）
亦足窺見一斑……羅蘭女士（一八三）
要算老年婦人們爲最……周嫿媛（一八六）
往事不堪回首……光珍（一八八）
乞丐也要破費一些……石占元（一九一）
不能用數目確算的……慶梧（一九四）
却反趨之若騖……翁心白（一九五）
福首的麻煩……麟玲（一九七）
依舊不能够勸醒她……頌周（一九九）

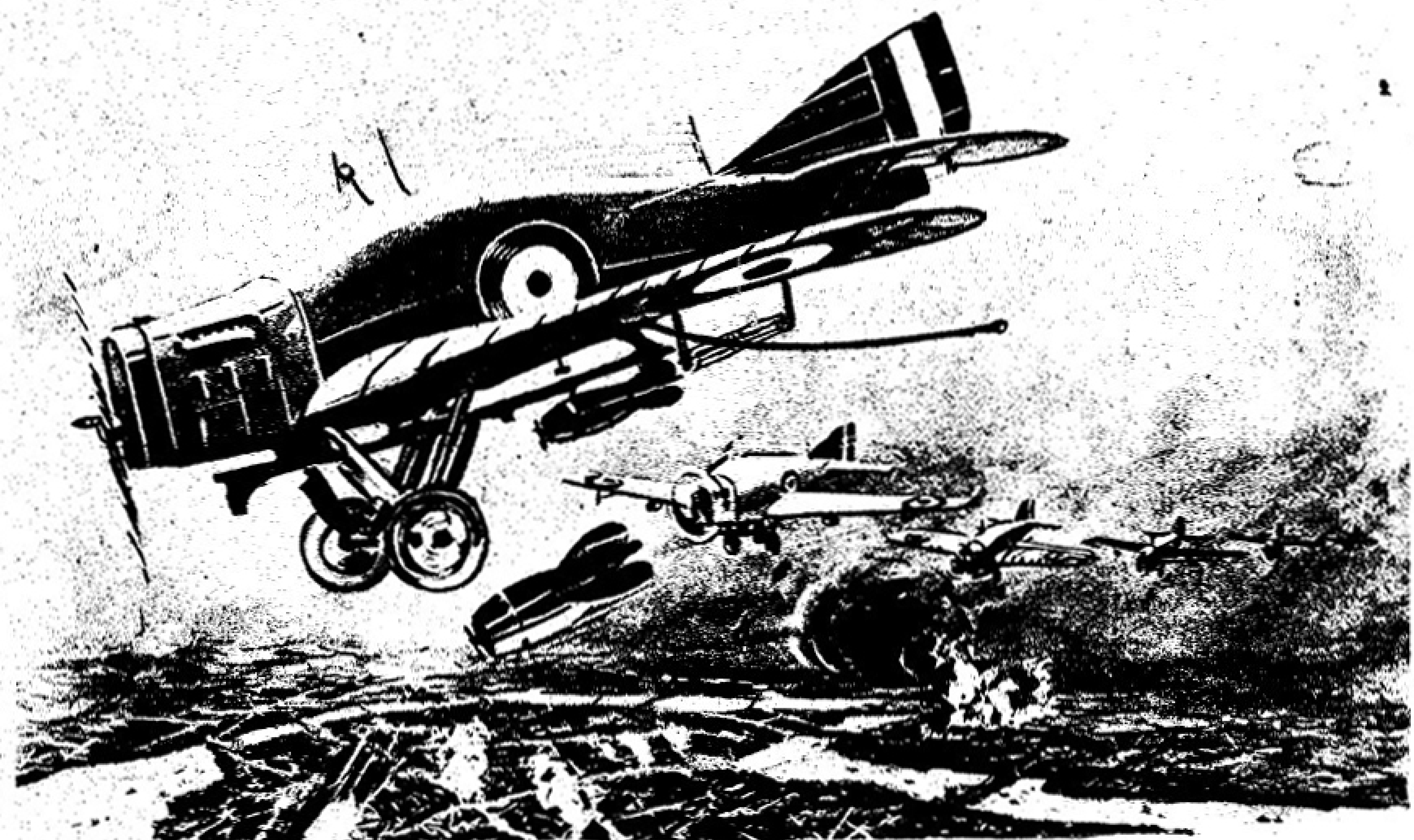
乙種徵文當選
我家所受於鬼神的損害

野蠻人的跳舞……PK（二〇一）
感化……LEO（二〇四）
通訊（一至六）……（二一七）
十二卷三號徵文廣告……（二一九）
編輯餘錄……（二二〇）

插圖
森林中（三色版）
無線電操縱的飛機
人工太陽燈的功効



森 林 中　　　By Frank Cadogan Cowper



無線電操縱的飛機

利用無線電以操縱飛機,現在歐美競相發明此項飛機。機上並無馭者,僅用無線電,便隨人意飛行,又裝有拋擲炸彈之機關,爲戰時的利器。

人工太陽燈的功效

太陽光的功效，人皆明曉。考太陽光中最切要的要算紫外線，此種光線目不能見，有容易催起攝影術的作用和療病的能力，但從天空射下時，已被空氣吸去若干份。况都市空氣不清，又失去不少，而且經過玻璃窗，又要失去若干。現有一種電





燈所發的光，和太陽原來的光相同。此種燈叫做人工太陽燈，用以療病，效力很大。(上)用人工太陽燈催促家鷄迅速長大的實驗；(下)受人工太陽燈治療的病人，眼上戴着不透光的眼鏡，保護目力。

商務印書館發行

各種雜誌

雜誌	內容	出版	價目
東方雜誌	評述內外時事紹介最新學術	月出二册	每册一角二分半
教育雜誌	供給教育界研究材料紀述國內外教育消息	月出一册	每册一角五分
學生雜誌	爲中等以上學生界交換智識的機關	月出一册	每册一角五分
少年雜誌	是小學生最好的課外讀物	月出一册	每册一角
小說月報	爲純粹文藝的雜誌	月出一册	每册二角
小說世界	是通俗的小說週刊	每星期一册	一角
兒童世界	是兒童的恩物	每星期一册	六分
婦女雜誌	討論婦女問題介紹婦女常識	月出一册	每册二角
英文雜誌	學生界及一般社會補習英語及自修英語用之定期刊物	月出一册	每册二角
英語週刊		每星期一册	三分

袖322(一)

上海銀行公會會員銀行

浙江興業銀行

「儲蓄部廣告」

本銀行設立已十九年兼辦儲蓄業務與他項營業完全劃分保障儲戶力求鞏固所有儲蓄存款種類爲(一)活期存款利息較普通存款爲優隨時可以支取凡有洋一元或銀一兩即可來行開摺存儲(二)整存整付(三)零存整付(四)整存零付(五)特種整存零付此四種均爲囑託存款最適於修學婚嫁養老卹孤之用期限愈長利息愈厚訂有詳章函索即寄

地址 上海北京路七八號　電話 經理室中央八四六〇

內服生髮補精聖藥 玄華

說明　禿髮即是血氣衰弱所致之病

竊思我國青年男女有患禿髮之症而少見生長者何也因未有對症之良藥以治之耳欲治此症須先補養精血血充於百體四肢而後皮膚上之毛髮即能生長但於頭部之髮更爲有效如此方是根本治療之法

本藥是根據德國柏林大學生理學教授甄芝博士及日本九洲大學皮膚科教授旭醫學博士之兩種原方純用吾國高貴補品並頭髮中之有效成分提煉合製而成可稱爲最新發明之內服生髮養毛補精健體之唯一聖藥也

效驗　對於下列各症有確實而顯著之效驗

◉壯年人之禿髮症　◉梳髮時頭髮脫落
◉圓形之禿髮症　◉產後病後頭髮脫落
及各種脫髮症等無論男女老幼服之均能奏效　服法另詳說明書函索即寄

價目　小瓶洋二元二角五分　大瓶洋八元
中瓶洋四元五角　特瓶洋十五元

各大藥房及永安先施均有出售

上海英租界泗涇路九號

華明大藥廠總發行所

電話中央五二七三號

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

婦女須知之要品



大抵為婦女者皆知韋廉士紅色清導丸係家常必備之要需因其藥性和平功力完美乃是徵利平肝之妙劑也專治大便祕結乃是致疾之由功能平肝潤腸導滯且利膽汁能治頭痛頭暈可使口氣芬芳能除面上紅瘰疔疹等患往往婦女月事不調痛苦難堪斯時首貴大便暢達如欲逐日大便暢行一次必需服用紅色清導丸也因是丸正是孕婦產母必需之品且藥性和平功效神速服後絕無危害及肚腹絞痛不舒之虞紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄郵票大洋六角至上海江西路六十號韋廉士醫生藥局原班郵奉清導丸一瓶郵費在內每六瓶大洋三元

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

由嬰孩自己藥片治愈其痰厥



在上海有幼女曾患是症得慶全愈嬉笑如常

上海寰球學生會會員甘純權先生來函云小女維頤上星期忽患痰厥一時氣閉手冷內子惶恐萬狀幸蒙友人張女醫士給以自備之貴藥局嬰孩自己藥片服後即見奇效今慶全愈嬉笑如常既感張女士又荷貴藥局藥品靈驗之功戴德未敢緘默專函鳴謝並附上騎木馬小照一幀足徵活潑伶俐強壯適昔皆自己藥片之所賜也

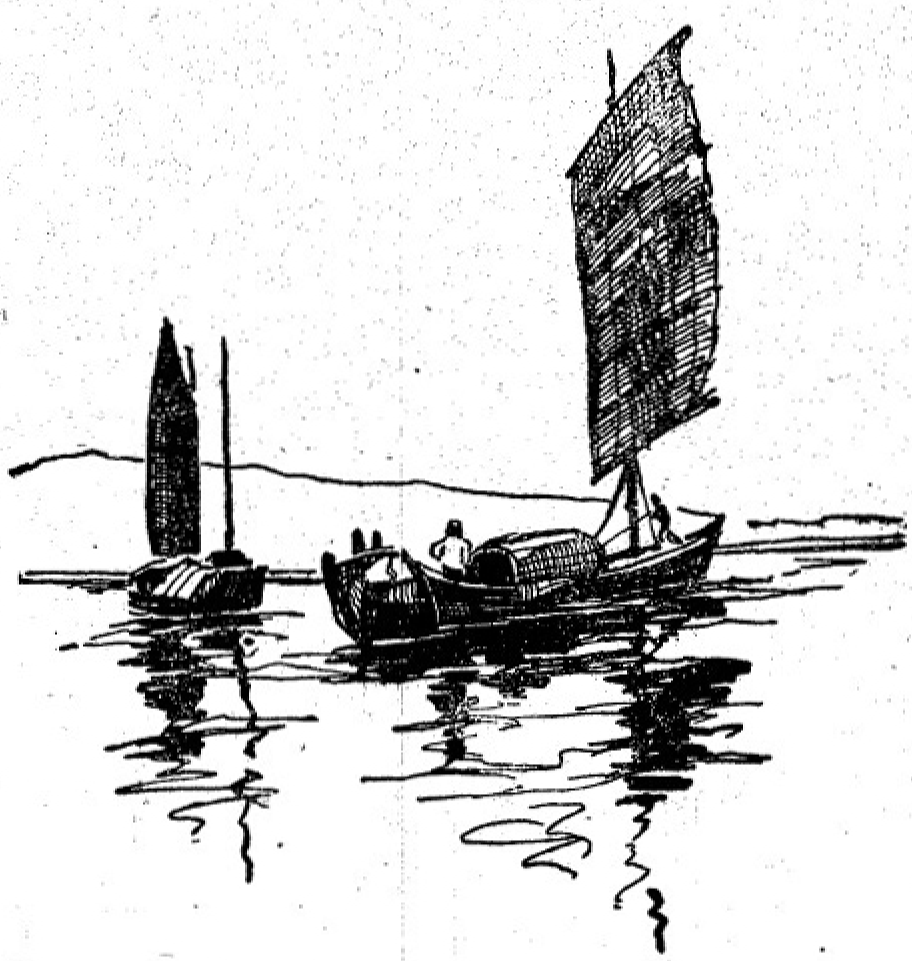
嬰孩自己藥片非但能治痰厥傷風感冒等患且亦為嬰兒尋常各症之靈藥即如寒熱胃不消化便閉肚痛腹瀉出牙各症蛔虫等患均可療治凡經售西藥者均有出售或直寄郵票大洋六角至上海江西路六十號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也每六瓶大洋三元郵費在內

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

渡江

何心冷

白茫茫的一片，
黑沉沉的幾點，
這點點帆影，
霎時便不見，
這不是風兒多情，
只爲舟中人，
個個是歸心如箭，



定婚的法制和女子職業問題

陶彙曾

一

法律的制定和運用，要適應其時其地的道德的要求，這是無疑的，但法律並不是道德。如果以爲我們日常生活全以法律爲準則，却是大錯，法律是對於官廳的命令，（註一）使官廳怎樣怎樣解決我們的爭執的，我們必須到了官廳之前，纔受法律的適用。我們日常生活是在法律以外，受我們良心和常識指導的。（註二）

婚姻法對於我們的婚姻生活，也是這樣。在中國四萬萬人口中，每天總有幾千幾萬的婚姻成立。這些婚姻之中。大多數是始終不到官廳之前的，所以也始終和法律不生關係。和法律生關係的婚姻，倒是萬千中的一個例外。

中國舊來的法制，是本於『出禮入刑』的主義。我們日常生活時常受禮的支配，而很少受刑的制裁。所以中國的人從始就沒有『法律萬能』的思想。近年來『法律』和『權利』的觀念漸漸傳播，到官廳之前的事件漸多，尤其是關於婚姻的事件。於是一般人對於法律的責望，較從前嚴重多了。即如左列各問題。

1，婚約應由於男女自己的意思的問題。

2，財產應對於夫婦平均的許與的問題。

3，離婚應出於男女同等的自由的問題。

等等，莫不企望立法者和司法者發布滿意的法條和判例。而立法者和司法者也覺得應當持縝密的進步的態度來應付社會的要求。他們和我們都覺得法律能指導全民，『移風易俗』，不知不覺間就陷入法律萬能的思想。

(註一) Ehrlich 以為現在的法律全是對於官署的命令，他稱之為 Bureaucratic law,—Science of Legal Method p.47——

(註二) 末弘嚴太郎噓之效用四三一頁。

二

法律是社會中有權力的人制定或承認的。在尊祖敬宗的宗法社會，婚姻法自然是『男子本位。』法律的職能，固然在保護弱者，但是男子本位的法律對於女子的保護，當然是不完全的，並不徹底的，和資本主義國家的法律不能完全並徹底保護勞動者一樣，如果我們對於資本家所支配的政府要求他發布法律來完全並徹底保護勞働者，是誤謬的，則我們對於宗法社會的有力者要求完全並徹底保護女子，也是同樣的誤謬。那末前述的責望，是絕對無用的了。

這樣看來，法律改造，在中國究竟全然無益嗎？卻又不然。法律保護弱者的職能，如果相對的發揮，差勝於全無法律。如果弱者在相對的保護之下，更能振作鼓舞，增加自己的勢力，那末，公平的待遇自然是『實至名歸』。所以說差勝於全無法律。

三

婚姻是男女戀愛的表現．不相愛的男女的性交，和賣淫差不了許多．婚姻又是『保存種族』的制度．婚姻的基礎，就在人類的性慾．但是婚姻究不以性交爲唯一的目的．婚姻是男女的共同生活．男女各從其所能以營此共同生活，是婚姻的最大目的．所以自理論上說，男女從始卽應各有選擇此共同生活的配偶的自由，而其終又應各有支配此共同生活的運命的權利．

現在祇就選擇配偶的定婚制度來加以觀察．

(甲) 現行律的定婚

締結婚約在現行律上叫做定婚．定婚制度是家族制度最顯著的一個例子，定婚是家族本位，不是個人本位．禮記昏義說婚姻『合二姓之好』，已足見古代的婚姻，是男女兩族的事，而不是男女兩人的事．所以婚禮的進行總是用雙方父母的名義，父母已亡，則稱宗子．(註三) 這家族本位的婚約，在現行律上還是存在的．依現行律，定婚的效力有二：其一卽對於雙方家長有債權上的效力，其二卽對於男女本人有身分上的效力．

(註三) 儀禮士昏記．

1，債權上的效力，卽拘束雙方家長的效力．現行律嫁娶違律主婚謀人罪條載：

凡嫁娶違律，若由祖父母父母伯叔父母姑兄姊及外祖父母主婚者，獨坐主婚．

依男女婚姻條例，嫁娶皆由祖父母父母主婚，祖父母父母俱無者餘親主婚，所以知家長聘定許嫁之後，卽當履行契約，使能成婚，如果違律，卽當獨坐．這是定婚對於雙方家長的債權的效力．

2，身分上的效力，卽拘束男女本人的效力． 定婚之後， 男女當事人間發生一種未婚夫妻的身分關係．其結果：第一有喪服的禮制關係．禮記曾子問：

取女有吉日而女死，如之何？孔子曰：壻齊衰而弔，既葬而除之．夫死亦如之．

第二有排他的法律狀態．現行律男女婚姻條載：

若再許他人，未成婚者處罰；已成婚者處罰；……女歸前夫，……男家再娶者，罪亦如之，仍令娶前女。今如買賣契約成立後，買賣標的物非不得再賣別人，但賣主須負債權上賠償之責。至男女雙方一旦定婚，即不得再許再娶，如有違背，除家長負債權上的責任外，男女仍依前定，這却不但是債權的效力了。所以我們叫做身分上的效力。

由上面兩點看來，定婚這個契約所拘束的，是兩家家長。至於影響男女當事人本人的，却是契約的法定的效果，而不是當然的效果。所以違約之罰，獨罰家長，而本人却始終居於被動的客體的地位。

依上述，定婚是男女兩家的契約，而不是男女兩人的契約。至於男女本人對於這個契約能附加一點意思否？現在試爲討論。現行律，關於這個問題，男子和女子，有相異的處置。

1，對於男子年滿二十歲以上者，承認其有附加自己意思的事實。

2，對於女子之在室者，不承認其有附加自己意思的事實。至於孀婦改嫁則先須向本人自巳主張。所以嫁娶違律主婚媒人罪條載：『其男女被主婚人威逼，事不由己，若男年二十歲以下，及在室之女，亦獨坐主婚，男女俱不坐。』但此條僅關餘親主婚的時候而言，至於祖父母父母伯叔父母等人主婚，却不問年齡如何，皆獨坐主婚。

我們於上述最饒興趣的就是在室女子嫁娶違律，獨坐主婚這件事。這個規定不是禁止女子附加自己意思於婚約的，是以在室女子實際上沒有附加自己意思的事實前提而後這樣規定的。

孀婦改嫁，要先問本人的主張，這也和擇偶無關。必須要先問本人的，是情願守志與否，不是願嫁某人與否。在室之女是應當出嫁的，所以不必先就出嫁與否這件事徵求本人的意思。孀婦守志，是應當不嫁的，所以必須先就出嫁與否這件事問問本人。至於所嫁者誰，仍就有主婚人在那裏安置一切，孀婦和室女同樣不能過問。

(乙)大理院的判例

定婚制度如果改革，要先變家族本位為個人本位。本於『契約效力，不及第三人』的原則（註四）使男女雙方非自己所訂婚約，絕對不受拘束。雙方家長如果聘定許嫁，其效力只拘束各該家長，僅僅負努力使男女本人訂立婚約的義務。（註五）家長的聘定和許嫁，這樣一來，非獨不成生婚約的效力，並且不能生婚約的預約（註六）的效力。如果認定婚為契約，且為個人本位的契約，其結果必至於此的。

（註四）大理院十年上三六號判決云：契約之成立，其拘束力惟及於契約當事人。

（註五）以第三人負擔為目的之契約，其效力如此。石坡晉四郎債權總論三卷二二四七及二二四八頁。

（註六）婚約的預約，法律上並不存在。這裏是指當事人預約將來訂立婚約的合意而言。

大理院的判例拘於法條，卻不能這樣的斷截從事。否，大理院因為社會上實際的婚姻預約，不能驟然由家族本位變到個人本位，所以不能這樣斷截從事。

大理院首先就男女本人對於定婚附加自己意思的問題加以解決。其方式如左：

1，定婚不得本人同意，亦非無效；（註七）

2，其未經當事人同意者，當事人得主張撤銷。（註八）

3當事人不主張撤銷者，仍為有效之定婚。

可知定婚之主體仍是雙方家長，即仍是家族本位。否則當事人未經自訂的婚約，從始就沒有那回事，又何待撤銷而後失其效力？大理院所努力的，不過是使當事人得附加自己的意思罷了。

（註七）三年上四三二號判決云：定婚即不得當事人同意，亦難謂為無效。

（註八）四年統三七一號，五年統四五四號，九年上一〇六七號。

但大理院對於主婚人的主婚權，又作左列的方式：

1，未經主婚權人主婚的婚約，非當然無效；

2，未經主婚權人主婚的婚約，主婚權人可以撤銷。(註九)

3，主婚權人行使撤銷權，須有相當理由。(註十)

這樣一來，定婚的主體却必是男女當事人的本人，卽是個人本位。否則未經主婚權人訂立的婚約，也從始就沒有那回事，又何待主婚權人撤銷。且主婚權人所撤銷的是何物？自然是男女本人所自訂的婚約無疑。

(註九) 四年上二一八八號。

(註十) 十二年上一六五號。

前面兩個方式，是兩回事不是一回事。第一個方式，是說雙方家長訂的婚約，男女本人可以撤銷；第二個方式是說男女本人訂的婚約，雙方家長可以撤銷。兩者的前提事實不同，如混爲一談，至少有一個不通的處所，就是：

一個婚約，要經家長和本人的同意。

二者之中有一個不同意，卽可撤銷，

則這個婚約，祇有同意權人，沒有訂立權人。

由這個論斷看來，我們知道：

(1)家長得爲男女定婚，男女得撤銷之。

(2)男女亦得自己定婚，家長得撤銷之。

如果依家族本位的看法，則(2)爲例外。如果依個人本位的看法，則(1)爲無理。

如果問無理的定婚制度何必還認爲有效，應先問家族本位的婚約，何以還是存在於社會之中。大理院能够就男女本人的撤銷權加以承認，已經是發揮法律保護弱者的職能了。

但宗法社會中，『在室之女』事實上有幾人能對於家長所訂的婚約，提出異議？更有幾人能陳訴法院，行使撤銷權？又更有幾人能自己去訂立婚約？如果認定：『父母應爲子女謀幸福，』就認定，『全社會的父母都正在那里

為子女謀幸福，』却是武斷，如此則，法律庇護，受益者祇有少數．這受益的少數，大抵是受過相當教育具有相當魄力的女子，還不算真正的弱者．真正的弱者還在那里飲泣茹痛哩！即使受過相當教育或具有相當魄力，但以經濟上禮教的牽制，也未必就能抵抗起來．今日撤銷婚約固然好，但是明日的生命也不能不顧．假使今日去撤銷，即影響於明日的生命，却祇有屈服的一途了．

四

要改革定婚制度，自法律上說，要完全變更家族本位為個人本位．自實際上說，要女子能完全自立生活，不受家庭經濟上的牽制．

自立生活的女子在現行法制之下，決不怕沒有選擇配偶的自由．即令家長曾為定婚，也可以撤銷婚約，自行訂立．家長對於女子自訂的婚約，雖可以撤銷，但以有正當理由為限．有正當理由而撤銷，大概可以說是『為子女謀幸福』了．

如果因女子自立生活，而女子事實上大抵是自己定婚，則法律上當然不至還有家長定婚的痕跡，而家長定婚，不待法律規定，其為無效，也直等於無效．定婚制度的改革便不成問題．

但若女子事實上很少自己定婚的事情，而法律上却否認家長定婚的效力，那末，法律雖自改革，習慣還是健存，不見得一紙空文就能移風易俗．

要女子都能夠自立生活，先須解決女子職業問題．這個問題解決後，在定婚和定婚以後的婚姻生活中，決不至還是男子本位的社會的弱者．而法律不完全並不徹底的保護弱者的職能，也就是『四時之序，成功者去』了．(完)

幾個輕蔑女性的西諺

華

在我國諺語當中，我們很容易找得輕蔑女性的例，足以反映婦女地位的卑下的。在西洋方面，婦女也不過於近百年來得到新生命：從前的女性，也同樣在男性輕侮踐踏之下。所以舊日西諺，也有許多染着輕蔑女性的色彩。隨便舉幾個在下面：（摘譯世界的諺語 Handbook of Proverbs of All Nations）可以作證。

（一）男子代表事業，婦女代表空談。

Men are deeds, and women words.

（二）草做的男子貴於金鑄的女子。

A man of straw is worth a woman of gold.

（三）男子，婦女，和鬼魔，是三種高下的等級。

Man, woman, and devil are three degrees of comparison.

（四）失去一個法新（farthing 是英幣名，値四分之一便士）比失去一個妻子損失更大。

Whosoever loseth his wife and a farthing hath great loss in the farthing.

（五）一個死去的妻子，是一個男子家庭裏的極大財產。意謂女子依男子而衣食，死後可減男子擔負。

A dead wife's the vast goods in a man's house.

瑪麗亞施庇里德諾華女士

朱枕薪

我們都知道喀寧林勃索香柯夫斯喀亞(Katherine Breshkovskaya)是俄國革命的祖母，同時我們也應該知道瑪麗亞施庇里德諾華(Maria Spiridonova)是俄國革命的母親。她是俄皇政府(沙政府)下的犧牲者，同時又是無產階級專政下的犧牲者。她的革命的精神，奮鬭的毅力，以及所受的摧殘磨折都是人家所夢想不到的，自然也沒有能及到她的人了。她身高不到五呎，但是她有偉大的人格；她體重不到九十磅，竟自肩起千斤的重擔，她生長在西伯利亞的寒地，她却有熱烈的同情；她處在孤陋寡聞的僻鄉，她却有高遠的理想：這些都是非常的事，乃成就了非常的人。她雖然是世上最纖小最荏弱的女子，她實在是俄國最有權力的農民及其政黨，左派社會革命黨的首領。

她一生的歷史，是熱烈的赤血和悲哀的酸淚合流成的。她於一九〇六年，槍擊盧哈姆斯基將軍(General Lutkhomsky)，因而被處死刑，後因全世界正義與人道的要求，俄皇政府又把死刑減爲流

刑，於是她就在西伯利亞蹉跎的過了十一年監獄生活；至一九一七年二月革命時釋出，她即努力從事政治的奮鬬，如是一年，在十月革命後不久，她於一九一八年又被布爾雪維克的政府捕去，仍過從前在俄皇時代的監獄生活，到現在已將近八年了，中間雖曾一度被釋，一度逸獄，但是不久即被發覺，現在她還是在監獄中，保護俄國在獄革命志士聯合委員會(Joint Committee for the Defense of Revolutionists Imprisoned in Russia) 雖曾竭力的營救她，然而終於沒有什麼效果。她今年不過三十八歲，倒有一半歲月都消磨在不見天日的鐵窗中了。所以有人說她的名字是為革命殉難的象徵，這句話是一些不錯的。



瑪麗亞　施庇里德諾華

Maria Spiridonova

瑪麗亞的歷史，不但我寫的人要一掬同情之淚，我想，就是讀的人也至少要受她的靈異的感動罷，不信請畢是篇。

在一九〇五——一九〇六年時，俄國農間非常不寧。湯布夫省 (Province of Tamboff) 的農民，因不勝苛征之苦，暴官之虐，挺身起來反抗，放火燒地主及官僚的房屋。於是湯布夫省的總督盧哈姆斯基（一說為盧傑諾夫斯基 Lughenowsky）就立刻下命令給哥薩克兵，逮捕農民而鞭韃之，因鞭韃不足以肆其威，遂使他們半裸體的在雪地上跪好幾點鐘，復將他們的為首者一一處以死刑。那時，一九〇六年，瑪麗亞還是一個十九歲的農家幼女，然而她已經加入了社會革命黨 (The Socialist Revolutionary Party)，且為該黨敢死隊的隊員。她見盧氏這樣

兇橫，不惜殘民以逞，就決心要暗殺這位與湯布夫省農民有不共戴天之仇的湯布夫省的總督了。她的根本的動機，乃在『爲民除害』之一念，與蘇菲亞(Sophia)之暗殺俄皇亞歷山大第二(Tsar Alexander II) 是同樣的心理。

蘇菲亞之暗殺俄皇，經過三次的失敗，至第四次始告成功；盧氏雖非俄皇，然而既作大官，護衛自然是很嚴密的，瑪麗亞如果沒有堅强的決心，奮怒的勇氣，深密的智謀，是決不能乘隙下手的。我們大家都知道暗殺大官是最難的工作，尤其是在俄國，一般大官知道革命家的手槍炸彈對於自己的生命有危險，所以時時刻刻小心，處處嚴密防範——盧氏出門，總帶着不少的哥薩克兵，就是這個道理！不過瑪麗亞雖然是一位如花如柳的弱女子，她却不怕似虎似狼的哥薩克兵；俗語說的『有志者事竟成，』她的難能的目的終於在哥薩克兵的重圍中達到了。

瑪麗亞那個時候還是湯布夫市的一位女學生，她却假裝着初嫁的農婦，在車站及其附近的路旁徘徊着，她自己這樣說，『這是假裝了一位初嫁的農婦去找她的不知下落的當兵的丈夫的。』好容易，她盼望了許久的槍擊盧哈姆斯基，居然坐着火車，到了湯布夫市的車站了。她那時快樂的了不得，早在月台上等候着他了。盧氏待車停後，便下車走上月台，將校們與哥薩克兵圍繞着他；瑪麗亞見機會到了，便突破他們的重圍，袖出手槍向殘民的暴官盧氏轟擊。她離開他約有十二尺至十三尺之遠，所以第一槍打去未中，在他的頭上飛過去了，她又接着敏捷的再放了一槍，正擊中了他的心臟。於是瑪麗亞的爲民除害的目的總算達到了，然而她也因此受了非人所能受的虐待，幾乎失去了他的生命，幷且還嘗了十一年的鐵窗風味。她本性是最愛自由的，現在却爲了民衆的自由，犧牲了她一己的自由了！

俄皇待遇女政治犯並不特別的寬宥，他的臣屬仍以待遇男子的殘暴手段去待遇那些婦女，這已經是說不過去了，但是偏偏對於瑪麗亞，又用超過平常待遇一般政治犯的手段去對付她。瑪麗亞自己敍述她被虐待的事實道：

『我離開盧氏約十二尺至十三尺之遠，就對着他開槍。……我以手遮住我的面，但是他們(哥薩克兵)，都以刀頭刺我的手，我遂不得不放下手來。這時有一哥薩克軍官，飛奔來拖住我的髮辮，把我吊在空中，於是用他

的全力把我擲到丈遠的水門汀地上•……那時又有人來捉住我的脚，把我拖下路梯，我的頭，就次第的碰在每一級的石堦上•他們這樣的把我拖到車站門口，又拖着我的髮辮，使我起立，我於是就被推入囚車了•……

『我在監獄裏，有二個哥薩克軍官用他們的重脚踢我！……他們又剝去我身上穿的衣服，不時的用皮鞭子抽我，且用嘲笑的語氣對我說：「喂，現在你好給我們一篇激烈而動人的演說了！」我的一隻眼睛已經看不出什麼東西，我的右頰腫的非常之高•他們偏偏故意捻我這邊的面龐，俯向我道：「痛麼？我親愛的，快些告訴我們，那幾個人是你的同志？」……他們又把我的頭髮一根一根的拔去，在拔去的時候這樣問我：「那幾個是革命黨？」不但如此，他們甚至還用燒紅的烟捲頭在我的身上到處亂炙，並且對我怒聲大喊道：「現在你哭罷，你！」』——譯自 A. J. Sack's The Birth of Russian Democracy.

姚坦女士(Miss Bessie Beatty) 在『俄羅斯之赤心』(The Red Heart of Russia) 上亦詳細的記載其事如左：

『她在哥薩克兵前對準了虐吏放了幾槍，哥薩克兵就拔起刀來，刀已將近她的身邊了，於是她就想自殺，但是他們的手脚很快，立刻就把她捉住了•他們個個都異口同聲的喊道：「打死她，殺死她！」』

『她在監獄裏；他們把她的衣服盡行剝下，鞭撻她，譏罵她，喊道：「現在你好給我們一篇激烈而動人的演說了！」』

『他們把燃紅的烟捲燒她的嫩肉，又把厚重的皮靴踏她的小脚•但是這樣他們還不甘心，又用其他種種凶狠的酷虐的非人所能忍受的毒刑加諸她的身上，他們一個一個，前前後後，都用皮靴踢她，踢她的胸，又踢她的背，同時還要高聲怒喊道：「現在你可以告訴我們你同志的姓名了……快些說出來，你這個惡棍，否則，我們還是要繼續上刑的！你不要受痛苦，就快些說出來！」』

『可憐的瑪麗亞始終不說•她也不對他們演說•她終於沒有說出她同志的姓名，忍受着苦痛隻字也不吐實•』

當審判的時候，法官判決處瑪麗亞死刑，并且問她有什麼話要爲她自己辯護否，她就直捷爽快的答道：

「我此生就要被你們處死了。你們可斬我至無數小塊，你們既已如此對我，就不妨殺我幾千刀。你們可用種種毒刑加諸我身。你們的刑罰我已受盡了，你們也沒有再比這種種還要酷毒的刑罰了。我是不怕死的。你們僅能殺死我的肉體，却決不能破壞我的信仰，我相信民衆自由與快樂的日子就在眼前了。」

瑪麗亞雖然被判處死刑，但是沒有執行就被俄皇尼古拉斯第二(Nicholars II)減輕一等罪名，就是減死刑爲流刑，流放在西伯利亞終身做苦工。這是什麼道理呢？爲什麼俄皇這樣的仁慈，特地救了瑪麗亞一條不値錢的生命，使她日後還能爲俄國民衆的自由獻身呢？要知道俄皇這種給人小惠的行爲也不是自動的。當瑪麗亞如此被虐的消息很快的傳出之後，竟激起了全世界一致的抗議。因爲她年歲這樣的輕，受苦又這樣的重，身體又這樣的瘦小與脆弱，這些都能激發國內國外一般人的深刻的同情，人人都爲她深抱不平。所以法國人聽到了這個消息，就立刻組織了一個團體，專以營救她爲目的；英美二國的人民亦大聲疾呼地可憐她，想出種種方法去救她。國內的輿論也一致對她表示同情。結果俄皇因爲這種國內外一致的反對，就把她的死刑減爲流刑，罰她在西伯利亞做苦工！於是衆人之怒始息。總算人道與正義救活了瑪麗亞的一條可憐的垂死的生命。

但是瑪麗亞自己却非常的看輕她個人的生命；她注重實現她理想的運動；她願犧牲她個人的幸福，去換俄國民衆的自由；她絕對不憐惜她現在的遭遇或懊悔她從前的孟浪。她對營救她的朋友們說：

「假使你們對於我這個俄國的幼女表同情，你們更應當對於這個幼女的祖國表同情才好，我自己絕對的不要什麼名利，只因爲我喪失自由已很久了。我的赤心，我的靈魂，我的一切，我都已送給大家了。」

這幾句話眞不愧是革命家的口吻呵。

革命家的生活，也大多和其他平常人的生活相同。他們有他們個人的快樂；他們也有他們個人的憂患。他們有他們的極大的愛情；他們也有他們的很小的怨恨。他們有他們個人的幸福；他們也有他們個人心碎的時候。瑪麗亞當然也逃不出這個公例。當她流放在西伯利亞的時候，一目失明，一手被折，並且患肺結核，身體的消瘦，自然是

不消說的了。幸虧她的同志們在獄裏盡力的看護她，她就與其中看護她最盡力的一位革命家，名亞歷山大台康斯基（Alexander Dekonsky）的發生了戀愛關係了。因爲他和她一般的年輕，他的心裏也和她一樣的充滿了革命之火。他們倆發生戀愛關係，自然有他們倆的共同的原因，就是：同是年輕，同是孤寂，同屬同志，同受患難。

瑪麗亞屈指計算在監獄裏足足過了十一個年頭，忽然晴天一聲霹靂，二月革命掘開了一切俄羅斯政治犯的生命的墳墓，她和她的同伴都意外的得着了復活的希望。當那革命的消息傳到瑪麗亞等所處的監獄的時候，臨時政府釋放一切政治犯的命令也同時遞到了。在瑪麗亞所處的監獄裏邊，除瑪麗亞外，還有別的九個女政治犯，但是釋放政治犯的名單上面却祇有八個名字。獄官緩緩地朗讀她們的名字，她們都互相觀望着，在憔悴的面上現出一種愉快的容貌，同時又現出一種懷疑的態度。等到獄官讀完了這張名單之後，有二個沒有被讀着名字的女政治犯，雙眼上都現出二條深刻的痛苦之痕。她們倆頓時發抖，連嘴唇都顫動了。

『我們如何辦法呢？』她們倆孤苦地同聲這樣問。

『你們還要等在這里，』獄官搖搖頭，表示沒有辦法的樣子。

於是瑪麗亞就挺身出來說道：『如此，我們就一個都不要出去！』

那天在名單上有名字的八個女政治犯，自然瑪麗亞也在內，就一個也沒有出去，大家還是同在裏面等候消息；但是在那天，那壘壁森嚴的獄牆就不能再如平日一般的壓下她們反躍的精神，叫她們安逸的等在監獄裏了。

她們好容易挨過了這一天，瑪麗亞覺得這一天比十一年還長呢，第二天果然來了第二個電報，諭令她們十人通行釋放。她們十人得到了這個好消息，就很快樂的一同起程到彼得格勒去了。她們這回的行程，乃是一種凱旋的行程呵。

在民衆熱烈的歡迎中，瑪麗亞像仙子般的到了彼得格勒。在十一年前，誰能料到她在十一年後居然能够生還呢！但她到了彼得格勒之後，就患重病，奄奄一息，臥床靜養了三星期，始恢復原來的健康。於是她又開始從事革

命的工作，並且較前更加奮勇了。

她投身於革命的羣衆中，尤盡力於農民運動。農民都很信仰她，尊敬她，一致的選舉她做『全俄農民代表蘇維埃』大會的議長及其中央執行委員會的委員長。

她是俄國農民的首領，人家都稱她是『農民俄羅斯的小將軍』。她同時又是左派社會革命黨的首領，主張『一切政權歸於蘇維埃，』贊成與布爾雪維克合作進行進一步的革命，並且大聲疾呼地以『土地還給農民，』『工廠還給工人』作根本的口號。

美國舊金山公報的駐俄特派員妣妲女士當時曾見着她，述其忙碌情形如左：

『我第一次和她在茶室內談話，她現出很瘦弱很疲勞的樣子，她告訴我說，她每晚只睡二小時。她終日忙於見客，農民接二連三成羣的去訪她，他們都要找她討論關於農民的問題。她除接待農民外，又要出席各種會議，如左派社會革命黨及農民代表大會等等重要的會議。並且閉會之後，她又要編輯一種專討論農民間土地分配問題的報紙。』

她這樣日夜不息的工作着，究竟是爲了誰的利益呢？她是爲了俄國最大多數的農民的利益呵。

她和列寧二人共同造成了十月大革命；布爾雪維克曾推舉她做憲法會議的議長；人民委員長會(內閣)也請她加入爲委員長(總長)。她是十月革命的促成者及指導者，當時的資望與在革命史上所佔的位置，都不在她的朋友與合作者列寧之下。

她在革命後，竭力的主張土地社會化，草成了一篇土地社會化的計劃。她一方面扶病從事文字的工作，一方面又要從事實際的運動：做左派社會革命黨會議的主席；訪布爾雪維克黨首領列寧討論革命的進行計劃；與右派社會革命黨首領周諾夫 (Victor Tchenoff) 辯論革命的問題。她率領了左派社會革命黨與布爾雪維克黨合作，一致的反對共同的敵人——孟雪維克黨與右派社會革命黨。她是一向與布黨合作的，但是她沒有野心和布黨爭政權，所以她

不肯屈就人民委員長會裏的什麼委員長；幷且自對德和約在白萊斯脫立杜夫斯克(Brest-Litovsk)簽字之後，她以爲布黨已將俄國民衆的利益賣給德國人了，就立刻停止與他們合作，堅決地反對他們的設施，以冀挽回俄國革命的命運於萬一。但是她的希望却終於變成失望了！

瑪麗亞的熱誠的希望不但不能實現，她還因此遭敵人的毒手；布黨不但摧殘了俄國的革命，幷且還把他們的最好的朋友與援助者瑪麗亞監禁了。瑪麗亞何罪？不過因爲她爲了俄國的獨立與其民衆的自由，農民的利益，以及革命的成功，所以反對從前曾合作過的布黨，這樣遂被無情義的他們視爲不可不去的眼中釘了。

左派社會革命黨竭力地反對白萊斯脫立杜夫斯克的對德和約，尤其反對德國的大使梅白克(Mirbach)駐在蘇維埃俄羅斯的國都，以爲這是日耳曼帝國主義對於俄國革命的威嚇和侮辱。因此就宣布了他的死刑。

在梅白克被暗殺之後，瑪麗亞親自出席第五次全俄蘇維埃大會，正擬朗讀左派社會革命黨處梅白克死刑的宣言的時候，布黨就禁止她發言，並且強迫該會立刻閉會，而捕全數農民代表以去，她是農民的首領，自然也同時被捕了。結果把她監禁了五個月，然後把她釋出。

但是她出獄不久，在一九一九年正月杪她又被捕了。布黨把她監禁在養病院裏，並不是因爲她有神經昏亂症，乃是因爲她不滿意無產階級專政的緣故。這個時候愛瑪高德曼女士(Miss Emma Goldman)還在美國，但知道瑪麗亞神經失常，正臥病在醫院中療治，不知道這是布爾雪維克頑的把戲。

一九二〇年高德曼到了俄羅斯，是年七月秘密的去訪瑪麗亞。這個時候她正匿在莫斯科的一間小屋子內，仍舊像從前暗殺時一樣的，穿了貧苦的農婦的裝束，藉以避免『乞卡(秘密警察)』的耳目——因爲她是從『看護最好的養病院』裏逃出來的，所謂『養病院』原來就是布爾雪維克監獄的別名呵。

高德曼看過她之後，便出來對人說，『瑪麗亞不但沒有神經昏亂症，幷且頗能自制，非常的鎮靜，還勝過常人一籌呢。』

呵，原來就是這麼一回事呵！

一九二〇年九月，乞卡在莫斯科發現了瑪麗亞隱匿的所在，她的秘密就完全揭破了。但是她當時正患極重的熱病，不能起床，乞卡也沒有法子想，只好派重兵層層的把她的小屋子包圍住了，任何人都不准進去探視她的疾病。瑪麗亞的壽命眞長，這次重病她又沒有死。等她的病稍微好了一些，乞卡又把她移到秘密警察區去，置她在獄犯的病院中。但是那時她的病仍舊是非常之重，於是乞卡始允許其他一位被捕的左派社會革命黨的女黨員去服侍瑪麗亞的病，她是瑪麗亞往年在西伯利亞時的好朋友。她們二人都被乞卡嚴重的監視着，且不能與她們的友人通信息。

翌年六月，瑪麗亞居然從監獄中寫了一封信出來，這封信描寫她在監獄中的可怕的生活：她受着乞卡的不斷的監視與孤寂的禁錮，她精神上和身體上的食物都被人掠奪了。她在獄中得了壞血病，四肢已腫了，頭髮和牙齒也脫落了。更難受的，是她從前在俄皇的警察和現在列寧的乞卡手裏所受的苦痛之可怖的幻想常來到她的心頭。

有一次瑪麗亞實行絕食。乞卡起初以強迫進食的話來嚇她，但後來居然允許了兩個囚犯的要求，讓他們去勸她進食。這兩個人是瑪麗亞的最好的友人。

一九二一年七月，瑪麗亞的同志在莫斯科舉行了二次會議，乃發表一宣言，分送共產黨中央執行委員會及蘇維埃政府的重要官吏，叫他們注意瑪麗亞的身體，并要求釋放她，使她能享受相當的醫藥的治療以及安全的看護。同時又有出席第三國際第三次大會的一位有名的女代表也向杜洛斯基 (Leon Trotsky) 爲同樣的請求。但是杜洛斯基却回答道：『現在釋放瑪麗亞還不是時候，因爲她出獄後還能做危險的活動。』大概瑪麗亞死了之後就沒有危險了，就可以把她釋放了！

不久，莫斯科的俄羅斯紅十字會也要求莫斯科乞卡的委員長洪奇立克脫 (Unschlicht) 允許瑪麗亞離開俄羅斯，做釋放的條件。孰知他竟狡猾的回答說，恐怕西歐的情形於瑪麗亞的健康有害，她是不能離開俄國的。我就要

問：爲什麼從前列寗在西歐時竟沒有死在西歐呢？哼！

後來瑪麗亞的生活更較從前爲悲慘了。她最近(去年冬或係今歲春)被布黨強迫的放逐到土耳其斯坦南部的薩瑪爾干(Samarkand of Southern Turkestan)，不管她的病勢如何。她在放逐前雖又絕食了一次，表示不願到那邊去，然而終於無效。

她在一九二三年，曾設法逃獄而沒有成功，雖然在獄卒每步必隨的嚴重的監視中。倍慈派羅夫(N. Bezpalov)記載其逃獄事如下：

『瑪麗亞施庇里德諾華與其他幾位左派社會革命黨中央執行委員會的委員同監禁在莫斯科的附近。他們被看守得非常之嚴，獄卒一步不離他們的身。但是一天瑪麗亞私逃了。她在深夜從窗口爬出去，慢慢地爬到屋頂上。這時被我們的弟兄(自然是乞卡了)發覺了這件事，偵察了她在屋頂上，就開槍向着她射擊。她自己也知道事已不妙，就失望的爬了回來。』——乞卡的懺悔錄。

瑪麗亞假使於最近的將來不因病而逝世，她是遲早要遭布黨的最後的毒手的。不過她在俄皇時代本早已判決終身監禁了的，現在布爾雪維克的政府實在是執行她的這種罪名。然而她就不遭毒手，就該瘐死在獄中嗎？她現在已是半死的人了，怎樣才能救她回生呢？高德曼說得好：

『有一件事可以救瑪麗亞，便是使她離開俄羅斯。她的友人曾向布黨政府這樣地請求過，但沒有一點效力。一九〇六年文明世界的抗議，曾救了瑪麗亞的生命。現在又需要同樣的爲着她的一個抗議了。這實在是極慘的悲劇。她要離了乞卡的監視，離開這悲慘的俄羅斯的禍患和苦難，到自由的地方去享受自由清潔新鮮的空氣，她或許可以恢復身體的健康，但是在布黨專政下的俄羅斯，這件事怎麼能夠實行呢？她曾受過許多次死的打擊，但她終於戰勝了。不知這次她能從虎狼似的乞卡手裏逃出來否？』——Persecution & Maria Spiridonova (瑪麗亞施庇里德諾華的摧殘)

瑪麗亞的生命不知還能延長若干時候，這是一個最悲哀的疑問。我敢斷定，她現在受布黨的刻薄的虐待，將來必遭他們的最後的毒手。我曾爲瑪麗亞哀哭過；我也曾爲她歡躍過；我現在又將哭之以詩，這首詩就算了本文的最後一章罷。

哭瑪麗亞

呵，可敬佩的瑪麗亞呵，
『俄國革命的母親』呵，
左派社會革命黨的首領呵，
『農民俄羅斯底小將軍』呵。

呵，纖小而荏弱的瑪麗亞呵。
年歲不滿二十
身高不到五呎
體重不及九十磅的瑪麗亞呵。

金黄的髮辮垂着；
桃紅的面龐怨着；
『正義』的赤心跳着；
『同情』的淚珠含着。

纖小而荏弱的瑪麗亞。
竟與強悍且偉大的哥薩克兵決鬪。
卵之敵石呢？
紙之敵剪呢？

砰砰然幾聲手鎗響：
驚破了俗人之膽；
燃起了生命之火；
奪去了兇兵之魂；
激動了世界之情。

鎗聲方畢噪聲起，
吃人的哥薩克兵大嚷：
『打死她！』
『殺死她！』

哥薩克軍官捉住了她
好像捕得了一只小雞．
一擲丈遠；
她離地而凌空
復由空而下地．

哥薩克兵如拖死屍一般的
又將她拖下了路梯．
她身眞的是死屍麼——
爲甚她的頭顱竟與石堦次第地接吻呢！

她的蓄髮梳辮
難道是專供他們拉拖的麼——
不然，她櫻色的長辮
爲甚要被他們用做拉繩
拉她起立呢！

可憐的瑪麗亞入獄之後
大概他們嫌她身上抹地的衣服太汙穢了，
於是盡行把他脫下
她就赤裸裸一絲不掛的立着．

赤裸裸一絲不掛的立着，
這樣總潔淨了罷——
打她不汙他們底手了；
踢她不汙他們底脚了．

赤裸裸一絲不掛地
立在冰天雪地之間：
朔風刀割般地吹來；
冷雪冰也似地打來．

但是這樣他們還不甘心：
把燃紅的烟捲頭
燒她的嫩肉；
把厚重的皮靴底
踏她的小脚．

這樣還是不甘心：
他們復鞭她踢她——
鞭她的上身，
又鞭她的下身；
踢她的前胸，
又踢她的後背。

瑪麗亞年歲這樣的幼稚，
身體又那般的纖弱，
受這種非人所能受的毒刑，
最後還要受死刑的宣判，
人道與同情自然不得不出來說話了，
這樣才救了她的命。

十一年的監獄生活，
十一年的牛馬工作。
十一年後平安生還，
十一年前誰能知道？

晴天一聲『革命』的霹靂
擊破了政治犯的墳墓。
瑪麗亞復爲革命獻身
成就了她偉大的工作。

奮鬭——入獄
逃獄——大病
病中復被繫獄。
究竟誰直誰曲？

呵，瑪麗亞多情多恨多痛多病，
一生爲革命與正義舍己從人：
熱血——酸淚，
合流成你這樣的人生！

(一九二五年八月二十六日改作)

一九二五年八月二十六日草畢 (留)

參考文字

A part of "The Birth of Russian Democracy (A. J. Sack)."

A part of "The Red Heart of Russia (Miss Bessie Beatty)."

A part of The Bulktin of Joint Committee for the Defense of Revolutionists Imprisoned in Russia.

Miss Emma Goldman's "Persecution of Maria Spiridonova."

蘇維埃俄羅斯的過去與現在(朱枕薪著載東方雜誌)之一部份

社會主義的婦人(山川菊榮女士著)之一部分



巨大的書冊

尋常書籍中最大的，要算各種圖冊，像地圖等等，這等書面雖大而薄的居多。圖中所示的大書，共有四千餘頁，重約三百餘磅直豎起來可作櫈坐。

甲種徵文當選

我將怎樣做父母親

門外漢的一點意見

劉孝伯

我現在雖仍是過個人的生活，但我既不願唱那高調的獨身主義，又不屑學那逃世的念佛和尙，那末，遲早總有『合卺』的一日了。結婚以後，爲父親的責任，恐怕就要迫着我擔在肩上。所以趁此徵文的機會，因此也把我『門外漢一點意見，』叙述出來，這無非是『拋磚引玉』的意思。

『俗語說，『種瓜得瓜，種荳得荳；』又說『有其父必有其子，』這兩句話，眞是至理名言，千古不易。因爲一個人的成就，都是由於先天和後天的各種勢力參互影響的結果。先天勢力的偉大，既爲晚近學者（如高爾登桑戴克等 Francis Galton, Edward J. Thorndike)所承認，至於後天的勢力，除胎中得於母親之營養外，就要算襁褓和孩提時所受的影響了。所以我們若想得着良好子女，在他們沒有墮地以前，應如何的準備；及到他們誕生以後，又應如何的措施，萬不可置人事於不顧，去妄冀不勞而獲的千里駒啊。

一　未墮地前之準備

(1)女性的選擇　『無戀愛的結婚是不道德的』這句話，幾成爲一般少

年之口頭禪．但是談戀愛，不應當在 face 及服飾上用功夫；應當調查對方的體質性情．及其他資稟等是否良好？對方的父母叔伯諸姑兄弟姊妹以及祖父母外祖父母等的家世中，有無低能神經病及其他劣質顯然可以遺傳的傾向？自從孟德爾定律 Mendelian law 發表以後，才知道遺傳因果中，有一定的道理．當兩性染色體結合的時候，就可以決定兒童一半的運命於將來．此外關於對方的習慣知能觀念……也須特別留意，因為想造就良善的兒女，必先有和睦的家庭及訓練標準同一的緣故．

(2)經濟的能力　處到現在百物昂貴，生活程度繼長增高的時候，生育子女，實在不是一件容易的事．所以在沒有『弄璋』『弄瓦』以前，應問自己的經濟能力怎樣？對於子女的飲食服具以及居處之地，是否能為相當的供應？對於他們的教育費，是否能為充分的供給？我預算我將來的經濟力，祇能養育一子一女．并且為注意周到起見，也只能限於這個數目．（生育率的高低，關係於國家前途甚長．見陳長蘅所著中國人口論．）

(3)養育的知識　配偶得當了，經濟能力够供給了，猶不足以盡『保存族類』的能事．故必須在沒有生育子女之前，對於他們而嬰兒而孩童而青年各階段應有的保育與指導，作相當的注意和研究，對於關乎保育與訓練兒童的書籍，如寧馨兒兒童鑑家庭教育必要兒童之訓練……宜多多的購置，作為將來敷施教育的南針，平時既有準備，到了子女脫胎的時候，纔不至於張皇愕覷這個新人物而無所措手．

二　誕生後的措施

教育的設施，宜始於嬰兒呱呱墮地的時候，此為一般教育家所公認．據英國 G. Spiller 氏所著的 Training of Children 所說：人生可分為四個時期：即由初生至二歲半為第一時期，——習慣時代——由二歲半七歲為第二時期，——服從時代——由七歲至二十一歲為第三時期，——自重時代——由二十一歲以後為第四時期，——自導時代——茲為篇幅所限，未能依期的詳細討論，僅能舉其犖犖大者如下：

(1)子女墮地的時候，就應使他們飲食有度，起居有節，以養成他們良好的習慣．孩提的時候，宜備些積木圍球摺紙……作為刺激與訓練他們心性的材料．（最

好宜有育兒室）四五歲後，宜使他們多聽故事，多看圖畫，多發疑問，多留心自然和人事，多做游戲性質的作業，如培花飼雞等等，擴充他們的經驗。入學以後，宜按照他們的能力，得受充分教育的機會。

(2)要處處保存慈和快樂的精神，不可有粗暴或叫罵……怪現象，設子女有不是處，宜平心靜氣處理他們；蓋不如是，不但影響他們的精神，且并給他們一個壞榜樣。（因兒童富於模倣性，故在他們前面，舉動不可苟且。）

(3)須從積極方面着想，避去消極禁止的語氣。例如戒兒女『不可摘花，』不如說『此花多麽的美麗，我們應當如何的愛護牠；』戒『不可虐待你弟弟，』不如說『兄弟姊妹宜相友愛。』……

(4)宜養成子女『耐勞』『誠樸』『公平』『愛生』『愛美』『清潔』『秩序』……諸美德，及禁止反對方面諸惡德。（宜用游戲式行之。）

(5)每日宜留出半小時或一小時，指導子女游戲或與他們談話；此時間宜有一定，無論如何，不能移作他用。

(6)春秋佳日，宜常攜帶子女到郊外或公園去遊玩，藉以強健身體，并引誘他們注意天然事物；稍長時，可導領他們到工場農場商場生物園博物院……去參觀。

(7)宜培養子女有正確的人生觀；并宜時常和他們討論家庭計劃，社會問題，國家建立，使他們了解相互的關係。

(8)子女稍長時，宜培養他們有正確的性的觀念；對於婚姻問題，應由他們自己主張，父親僅可立於指導的地位，萬不可越俎代庖。（父母之命，媒妁之言，不知道害死了多少男女。）

(9)應就子女性之所近，習一相當的職業，這種職業，就是遺給他們的財產；萬不可再給以田地嫁奩，……使他們蹈『賢而損智愚而益過』的毛病。（子女成立以後，宜令分居，養成他們獨立自營的能力。）

(10)作業中應運以游戲之精神。譬如和子女約，命令發後，隨唱『一』『二』『三』，『三』沒有唱完已照辦者作勝；否則作負，有時也可把『三』之一字，故意延長，如山……山……山然後說出『三』字。

(11)子女心性上如發現特別優異於人之處，就宜竭全力為之培植。

(12)宜組織教育基金儲蓄會，家庭日新會，兒童玩具研究會。……

(13)訓練子女，宜有遠識，宜有計劃，且須依照進行，以期始終貫澈。

(14)對於子女不宜多所責備；如係平日良好的，一旦設有小過，宜體恤而勸勉他；如係平日惡劣的，一旦設有小善，也宜用好話鼓勵他。總期自己要做子女前途的明星，使他們天天朝着遷善改過的大道上去。至命令他們的語言，須簡單明瞭，切忌拖泥帶水，含混糊塗。

(15)待子女宜公平，不要重男輕女，或嫌長愛少。(重男輕女，嫌長愛少，是我國的老毛病。)

(16)凡子女在他們本分內應做的事情，不可給以獎物，致引起他們的希冀心。

(17)子女的請求，如係得當，宜立即允許；反之宜立即拒却，不要因他們的要挾，至放棄前議。

(18)宜養成子女待人接物有溫和文雅的態度，故當他們四五歲時，就練習說「請」「謝」「早安」「晚安」……見客套談。

(19)禁止子女看無益的書籍，及交不正當的朋友。

(20)賞罰務得其平，養成子女善善惡惡的觀念；(但在賓客面前，不可有什麼賞與罰。)可用記過記功法行之。

上列諸條，不過是我偶爾億及的；幷不是說父親的責任，已盡於此。希望閱者『舉一反三，』那就是我中心所慶幸哩。

茲介紹美國 Berry 氏訓練兒童五大原則如下，以當我的結論：

(1)暗示 Suggestion 用間接的指示，代直接的命令。

(2)代替 Substitution 用有益的事代替無益的事，例如兒童隨處塗寫，可給以黑板教以書畫。……

(3)和協 Cooperation 親子之間，應有感情上的和洽；然後後者對於前者，纔有一種安心的信托，無不樂於從命：(按此原則最為重要)

(4)表示指望 Expectancy 要兒童做件什麼事情，發言的時候，必須表示意志的堅強，引起他們服從

的傾向。

(5)獎勵贊許 Approval 兒童有可稱譽的事情，宜給以相當的鼓勵言辭。

十四，八，二十八，於東大。

如何纔算不是失責呢

徐學文

從『子』的蛻變到『親』的地位，在人類裏試問有何困難呢？

有什麼困難！一般的見解，總以爲沒有什麼困難，除了生活的維持費能够不發生問題外，大致可以有做『親』的資格了，所以討飯老婆也自問能够討飯度活，便在背包上或胸懷裏藏着一個小孩子，左手帶一個，開路一個，殿尾一個，眞是兒子好養啊。

果然生育是無法禁制的，單單養育而外，却可以足够嗎？子女長大了是一個廢人，或竟是一個害人，那便怎樣對得住原來是一個白胖小孩子的自己的兒子，和有切身利害關係的社會？所以在這養育外，更有許多更重大的問題，知識，道德，健康，這些條件，可以說比經濟要有幾倍的重要；如果不完備這些條件，那雖然有經濟够維持成功到像『人』的模樣，但是間接與直接都可以說是影響到社會的墮落！幷且嚴格的說來，在受教育者地位的做『親』的，還不能應用適當的方法去培養子女，那是他的罪名應該加重數倍！未完全的教育而冒充有『親』的資格，也應當加上一重不負責任的罪名！我們細審起來，似乎也都是合理的話吧。

因爲我們中國人看做『親』太容易了，現在我們的民族怎樣呢？

一提起我們是有做『親』的責任的，我便細細想了一回，但是竟至『不寒而慄』了！

我便不得不稱幸自己還沒到了做『親』的地位，現在姑來一說我將怎樣做父親：

生性我很喜歡兒童的，一個自己的白胖的小孩子，我怎能不十二分的愛呢？的確的，親子關係的愛，是一種眞切的愛；不過不要忒不合理的『愛』，和沒有責任

觀念的『愛』，過分的小心兒童的弱質，沒有限制和定時的副足她或他的欲望，自然的鑄定了『虛弱』或『任性』的一個雛型，這是不合理的『愛』放任兒童自己盲目的選擇，或不加以合理性的節制，一任本身喜，怒，哀，樂之所至，沒有準確施教的標準，這是沒有責任觀念的『愛，』假使我做了父親呢，先要在準對這『愛的』觀念。

許多許多兒童在悲慘的命運之下，調查這早殤的，在表格上竟也可以列滿；但是一統計社會無代價的消費的負擔，將嚮誰賠償這絕大的損失來？漸漸消滅了兒童性善的一部分，至於不良的境遇，在社會又將擔負着什麼？這都是由於沒有準對的愛的觀念所致，是不是做親者的罪惡呢？

好像瑣屑的無關緊要的舉動，却也影響於兒童方面者非常之大。不良的習慣，嗜好，和行爲，無形中兒童也在感受着；不然，爲什麼竟奏驗了『有其父，必有其子。』的這句話呢？並且，兒時感受的不良的印象，比較來得深刻，我不得不再鄭重地提出『受教育』是預備做『親』的一種必要的資格。

進得人生之門，當前總是有絕大的三個問題，教育問題，在解決的程序上列在第一，職業和婚姻問題解決的先後，稍微隨着經濟的環境而有些出入，除第一問題須做父母的幫助解決外，其餘本可由子女自己去解決。我的意見，：是不主張由父母『代庖』式的替子女謀解決，但是贊同參與本問題的意見，作爲她或他的一種指導和參考；不過問題的終結，仍舊要隨着子女自己意思的。

關於子女的教育問題，不論做父母的在經濟情形上怎樣，四足年國民教育的期限，總須維持的，這是一種在『受教育』上最低限度的標準，現在中國一般的世俗，依舊還存着一種不負責任的生育觀念，子女教育問題，並不算什麼緊要似的，這樣，便是教育普遍問題，始終不得解決；而社會的演進，也永無希望，山額夫人的減少生育以完成子女應享的教育權利的主張，實是救濟現在教育不能脫離經濟關係的困難的最適合的方策；所以不負責任的那種生育，眞可謂之『罪大惡極』了！能够在經濟問題上不發生困難的，應該儘子女的願望充分的與以教育機會。假使我做了父親呢，決不忽略最重大的

子女教育問題•

有許多才能充分的兒童，因爲制抑於不適自己個性的職業境域裏面，不特不有才能上發展的表現，並且影響其思想的墮落，也有完全改易其生活態度到嗟歎的方面，而此種職業的選擇，多半是做父母的隨着其自己的意向，或根據其世代的職業習慣；也並不考究職業的內容和現代的生活方式有無不適合，也並不顧及兒童自己的個性，能力是否切合•在這個時候，就是叫兒童自己去選擇，因還沒有準確的判斷能力，也未必適合於將來，所以職業倒也成了一個很重要的問題•一般的習慣說法，百業都是『樂在其中』；我想如果不適合自己意志的職業，簡直是『苦在其中』也不好算過分的話啊！

要幇助解決這個問題，根本的仍舊要依賴受了充分的教育，一切受知識的方面愈多，自然在選擇眼光的範圍上也愈見擴大•在不負責任的做父母的，也不使兒童受充分的教育，也不察及兒童的性情；養大了隨便給他一種職業，就算完了做父母的責任，也可謂之『罪大惡極』啊！並且還有使兒童當童工的，這又是何等慘酷的行爲？如果自問經濟力不堪負擔兒童的養護，那何必很早的就結婚了？又何不應用產兒制限的原理呢？假使我做了父親呢，焉忍坐視兒童給職業問題所苦擾？

子女的婚姻問題，通常的見解以爲不成什麼問題•小時候早早的辦好，到了成婚的可能年齡，雙雙活捉過來，也就完事了；就是什麼『指腹爲婚』，也是通行的一種婚姻制度•但是嚮來以爲不必成問題的，現在竟成爲最嚴重的問題了•爲了這問題而消極人生的也有；反對家庭專制而脫離的也有；雖然巳經成爲婚姻關係，而亟於求離婚以解脫苦痛的也有；終於形同水平的社會間，突起洶湧的波濤來了！其實，這都是一般做父母的誤解，這樣的包辦，也那能包辦完了子女們終身一切的事情呢？

所以婚姻問題，做父母的儘不必費心作包辦制的解決；而且也不能希望子女們的早婚，達自己『抱孫』的願望，做父母的對於這問題，祇能取客觀的態度，貢獻一種善的意思則可以；堅持着子女一定要遵從的主張，似乎又陷於『侵越權限』的無理了！如果我做了父親呢，對於這問題是取遵從子女自己的意見的態度•

其次，不得不提出要糾正嚮來的親子關係的觀念，

和普通做父母的屬望於子女的心理。

『孝』是舊道德中的美德，我却不主張盲目的服爲教義一樣，其實，親子關係的愛，是一種自然流露的愛，如果在家庭教育上沒有缺點，情感的陶冶，不會沒有效力的。祇要看宗教裏的信徒，何嘗沒有私下背着教義的行爲？並且我們看到『大義滅親』這一類的事實，就要本着社會的見地作爲評衡的根據，因此知道親子的關係，只是自然的情感上的要求；同時要拿社會利害來做依據，這是我對於親子關係的解釋。

普通做父母的心理，是唯一希望着子女能够做大官大員；因爲無論是『賺錢，』是『擺威，』都足以『榮耀祖宗，』替父母增些名氣！至於事業本身的有害社會與否，祇要儘生時能够『作威作福，』也不必顧及了。這種心理，都是社會一般的墮落現象形成的，現在要糾正過來，自然即使有『九牛二虎』之力，也不會就輕易改過來的，我只有希望現代的青年，已走在覺悟的路上，正在預備做父母，將做父母，或是已做父母的，變換過了這種屬望的心理，願子女們繼續我們的工作，設法改進社會；總須丟掉狹隘的家族觀念，放大了範圍，替羣衆的利益着想。那麼我們現在所理想的『好社會』，也許將來成爲事實；我們的目的，雖像是時期上悠遠一些，却何嘗是空虛呢？

我們是有做『親』的責任的，但是『怎樣纔算不是失責呢』？

一九二五，七，二十五日。於松江。

我的痛悔已遲了

瑞雲

我幸已經做了母親，能將我經驗得來的感想，貢獻諸姑姊妹前。

深深的院子裏，一帶玻璃窗，映着搖曳於風中的綠樹，在外面看進來，我的房子是多麼好看吓！那知推開兩扇半新雕花的門，就撲面來了一股的氣味；那破爛，零亂，骯髒的現狀都到眼簾來了。

我有兩個兒子，并女孩子。阿溶是我長子，自從去年運動進了北京大學，一年只有一封的信回家。聽說他因嫖賭的原故，功課也荒廢了，每次考試總是拖在榜末的。我眞不應該容他一個人到這樣遠的地方去啊！驤兒并他的妹妹，阿英，阿苕；因爲讀了好幾個學校，不上緊的不上緊，革退的革退，至今高小還沒有畢業，就都在家中閒着。

『潑婦』，『長舌』，『不曉得將得什麼惡報』，這都是家裏上下的人，并鄰里的人，在背後指我謾罵的，唉！我到賈家二十四年了，婆婆不是常常稱我賢淑嗎？我的丈夫不是十三分的愛我嗎？我何以至有今日啊？過去的繁華得意，不堪回首啊！

我娘家同夫家，都是城中有名的世家。我十九歲就出嫁，所聽的頭一句的話就是；『老太太，恭喜啊！娶得這樣神仙似的媳婦，粧奩又厚，門風又相配。』那時我心的快樂眞說不出來了。

我來的那一年，我叔叔也娶了嬸嬸，他的娘家是開布莊的，不必論她黃瘦的面孔粗糙手指，并冷默的態度，同我比較，使婆婆生了偏愛我的心，就是她的家世同我相比，我也不甘與她稱平等。那時婆婆將一切的家政付給我，她總不干涉。嬸嬸月間的費用，我高興的時候就給她一點，不高興，就是她醫藥無費，我理也不理她。因是婆婆反讚我節儉，曉事。在我自己，恃着金錢在手，以爲源源不絕的，就用得非常開心。修飾——排設——點心——那一樣不求盡美盡善。我一個人，至少有七個人伺候。每月的費用，若開了帳目眞是駭人。幸我也不用簿記，金錢費用，婆婆無從曉的，并且彬又識字不多，各處來的賬單，他尙看不清楚。他覺得有好吃好穿，着實感他的賢妻多才。

溶兒，驤兒，一天的大了一天，我的勢燄，也一天的大了一天。嬸嬸只有一個阿妹，還小溶兒一歲，不是給溶兒暗暗地將她敲了一下，就是被驤兒把她的小囝囝摔壞了；阿妹哭了，驤兒的心懷着懼怕，也哭了。『乖乖！不要哭罷。』我同彬安慰着他，此後阿妹哭的時候，溶，驤兩兒，總是勇氣勃勃地，作藐視的冷笑，『哦，你看。』我得意的對彬說，『男孩子豈可比女孩子，若是打罵或管束，必定變成葳葳蕤蕤的可憎態度，那裏會有這般勇強的氣概呀！』

過了幾年，叔叔出外回來了。因他自己沒有兒子。對於嬸嬸却十分冷淡，而見了溶兒，尤格外痛愛。一天我低聲地對溶兒說，『好寶貝，汝到嬸嬸的門口，偷看看，她現在做什麼。』過了一刻，叔叔滿面的怒容，進來了。我急忙地對他說『這小小的事，也值得爭氣，打女孩子，不是平常的事嗎，嬸嬸不免太溺愛一點了——讓兒！你可唱小雀兒的詩給叔叔聽聽』『媽媽』溶兒喊着『我看見嬸嬸，氣忿忿地，將一張鈔票燒着。』

『呀！什麼？』叔叔已急急的轉過了角門，他恨恨的罵聲，又到我的耳鼓了。我默默地，抱着溶兒沉思一下，問溶兒『就是有一張的票嗎？』溶兒笑起來說『嬸嬸沒有鈔票，她不過燒一張紙，暖茶給阿妹喝。』彬哈哈笑個不止，我也拍溶兒的臉，說他的乖巧。一溜煙似的，他又跑到角門，靜靜的在那裏聽着。

鐺？鐺！打了四下，我不禁自問道『已經四點了，爲什麼還沒有回來呢？』話說未完，溶兒同他的弟弟妹妹跑進，手拿着先生賞他的圖片。我吻他——抱他，逢着人在他的面前，不斷的誇耀他，這是我惟一的勵獎法了。

英茗兩兒，我因她們是女孩子，讀書也不十分的勉強他們，有閒的工夫就教他們繡了幾朵的花。天天替他們妝得花枝展照似的，給人十分的艷羨。

反審已往，誰料我對於家政的整理，所稱能幹多才，不過藉着婆婆并丈夫的寵愛，揮金如土的勢力罷了，何曾有什麼量入爲出，儲蓄以備將來的見識呢？對於子女的教育，不過幫助他們，發展其人類之弱點，壓止其天然之優良性，何曾有什麼循循啓引，以身作則呢？

融和的家庭，和禮貌，自重，良善，勇敢的小孩子，這不過是我夢中的家庭罷了。而我睜眼看的，是破落，黑暗，籠罩着紛爭，自利，怨毒，并苦惱的。

現在我雖然十二分願意重新做我作母親的職份，但是爲母的半世已過，爲日無多了。而爲子的自少習慣，已成自然，幼少時的教育，一年一年的隨着他們的年齡大了，長了，發展了。想到他們的將來，我的痛悔已遲了，太遲了！唉！

和大家談談可能罷

吳祖襄

怎樣做父親？着實說起來，就是做父親的怎樣去教育自己的孩子。我呢，尙在作人孩子，被人教育的時代，似乎沒有資格來談論這個問題；然思將來總有作人父親的時候，而又幸喜本誌徵文本題中有一『將』字。我想當有把自己的管見，寫出來和大家談談的可能罷？

家庭教育是一切教育的基礎，是一切教育的保障。家庭中教育的一層，爲父親者當然負重大的責任。不過我們中國向來爲父親者教育孩子，因爲希望的錯誤（他們只希望兒子做官發財，揚名顯親。）故都走錯了路逕：我們中國有句俗語話說『管教不嚴，不成聖賢。』做父親的因爲想自己的孩子好，不得不待之以嚴，這個『嚴』字，簡直是一條闊大的鴻溝，把父子間的情感，間離隔至少隔一道太平洋！ 父親對孩子們的態度只沉着臉，對孩子們的言談便是責罵——我們看紅樓夢上，賈政曾和寶玉高高興興的談笑過一回沒有？寶玉在大觀園裏題匾額並沒壞處，無緣無故的把寶玉『孽畜，蠢才，』的罵得狗血噴頭！平時寶玉聽着賈政叫喚，老是駭得什麽似的。——於是孩子們畏父如虎，教孩子們如何敢和關在家裏的一隻猛虎去親近？父子間情景是這樣，試問父親教育孩子，從何下手？怎樣下手？假使家庭中沒有一位天鵝絨般的慈母，我想中國幾千年來的人，一個個變成呆笨死板的廢人！

他們教導女孩子的是『三從四德』，預備作一個溫溫順順的賢良女子，我更不忍去談他。現在呢，我將怎樣去教育孩子？我以爲第一層，便要根本推翻這個『嚴』字，而後再談其他。有人和我說：『你的話我有些不信：你說，父親待子以嚴是不對的。我想，設賈寶玉不畏懼賈政，則寶玉更不知放蕩到怎樣！你看賈政出外爲官去了，寶玉在家裏無所畏懼，任性到什麽地步？』我說：『你還沒有想得徹底：假使父親能夠和兒子親近，不時的教導他，暗示他，兒子是決不會壞的。懼怕是暫時的，教導是永遠的，根本的。譬如：有一位孩子，他

喜歡吸煙，他因爲懼怕父親，頂多不敢在父親面前吸，過後還是要吸。假使父親能夠和他去親近，教他吸煙有怎樣怎樣的害處，孩子自然不去吸牠了！』

我們教育孩子，恰似去栽培一枝花。這花宜於什麼土性，怎樣天氣，怎樣地方，有怎樣東西在摧殘牠，我們都應當留意。這個孩子的情性怎樣，歡喜怎樣，宜怎樣教培他，我們也應當留心觀察，得澈底而正確的明瞭。英國生物學家達爾文，喜研究生物學，他父親要他習醫不成，習神學又不成；到底順合己意去研究，成了生物大家。觀此便可明白。

父子終日相處，至爲親近，故父親更爲孩子們的榜樣。一舉一動，都應『以身作則』。有許多人，他也曾敎孩子不要欺騙，他自己偏要欺騙；他也曾教孩子們要忠誠，他自己偏不忠誠。我有位親戚，他因年老怕煩，不喜見客。有客來訪時，他自己躲藏起來，敎他的孩子說不在家。他也很講究教育，我想是不會有效的！我覺得『以身作則』是一種無形的暗示，比有形的教導更要有勢力，更爲重要，我們更要注意。

家庭宜近山水，頂好是在交通方便的鄉村中，使孩子們常有機會去接近眞美的自然，這不但可以陶冶孩子們的情性；更可以教讀孩子們大自然的課本，使他們得着切實而有趣的知識。家庭中除宜多眞美的設置外，其餘各種宜於兒童娛樂，游戲，運動的器具更宜多辦，使孩子們的生活活潑而多趣，同時啓發他們的智慧。又應常講些有益心身，饒有趣味的故事給孩子們聽；或買些兒童讀物（如詩歌，故事，小說，名人傳記等書。）敎他們自己閱讀。

我們更須注意孩子們的環境：一切惡的朋友，我們不許孩子們交接；一切惡的地方，應當不許他們去；一切惡的遊戲，不許他們去玩。總之：一切惡的環境，都要婉勸他們勿去接近。否則，使孩子們一受惡的暗示，便好似拿着兇惡的武器，趕純潔的孩子們到不可捉摸的境地裏去。

孩子們漸大的時候，我們應當簡單的教牠們一些關於社會科學的知識，報章也要粗略的教他們讀，使他們能略知社會的組織和世界大勢。此時，孩子們應時常操作，生活切不可太舒服，致養成懶惰的習慣，孩子們自己的臥室，書室，及一切他們自己的物件，都要自己

去整理，自己去保管。我們除指導外，絕不要去替代他們，以養成他們一種自治，有秩序，好動的習慣。

在孩子們跨出兒童的門階，而漸達發育時期，我們又應當注意他們的身體。關於性的知識，應使他們有澈底的明瞭。此時他們的生活宜格外留意；否則就像拿着可怕的武器，教他們去自戕！

當孩子們漸漸和社會相接觸，我們更須隨時指導，因爲此時他們的經驗幼稚，情感無羈，最易走入歧途。

孩子們願入何校，願從何業，我們除指導外，也切不要參加自己的意見去勉強他們。

孩子們至有生活能力時，我們不必再供給他們的需用，更不可留遺產給他們。

此時我們做父親的責任已完。因爲我們對於孩子的希望，是要作一個全健的公民，此時我們的希望當已實現；故我們已完結我們自己的責任。（完）

理想上應有的條件

渺一

『賢妻良母』是現在女學最討厭的一個名詞，但究其實，賢妻是賢夫相對待而言；而良母則無所對待，乃是女子必須盡之義務。這種義務，是不容辭的；因爲國民的優良與否，社會的安全與否，全繫在母權之下；爲母親的怎能忽略這種責任，而不做良母呢。

我理想的母親應有的條件，分述如左：

一，對於嬰孩應該自己哺乳： 現在一般母親，往往把自己最愛的小孩，交給一個極窮，極沒知識的奶媽，那奶媽是個傭工賺錢主義，她的愛護小孩，較諸母親，當不能同日語，世上之愛，莫過於母子之愛，在哺乳時，母親自己當感着一種異樣的快樂；且可供給小孩一種慈愛的安慰，養成孩童眞摯的情操。母親把這種愛，送給奶媽，豈不大謬？不過，母親若有特別情形，自己不能哺乳時，我也主張代以牛奶；卽便非用奶媽不可，母親也須負監督的責任。決不可專靠奶媽。

二，供給兒童豐富環境發展其個性： 母親往往不

察兒童的需要，而妄行管束，給小兒吃好的，穿好的，使他清潔無病，便以爲盡了母職；而忽略了兒童德性的陶養，舉凡兒童的情感，知識意志，審美，等養成，置若罔聞，戕害了兒童的身心，埋沒了兒童的個性，眞正可惜！母親必時時費煞心思來注意兒童，把兒童看做一個新生的小嫩芽，想種種的方法，使牠生長茂盛，也就是爲兒童預備豐富的環境，使兒童適應，把他的本能，一天一天地的發展到正當的路上，不至成爲低能兒，或朽木不可彫，有人說家庭教育是學校教育的基礎是一句實在的話。

三，母親和教師合作：　小孩長了應該送入學校養成共同生活的習慣，母親和教師關於兒童的發展，必須合做，互相報告，互相輔助，母親千萬莫溺愛，掩飾他的過失，造成他依賴虛假的習慣，中國有句俗話『從小看大，三歲至老，』大概知道小孩最清楚的，莫過於母親和教師，如果母師合作，矯正兒童，輔助兒童，那從小看大三歲至老的小孩，成爲健全有用的人，可斷言了。

四，儲蓄兒童教育費：　教育費，是兒童的命脈，母親自子女降生後，無論家計豐富與否，當節省日用費，特別儲蓄起來，專備家庭不能供給兒童讀書時，提作兒童的教育費，庶幾兒童遭若何境遇之變遷，也不至受摧殘而廢學。

五，爲兒童記日記：　母親自兒童出世後，便應該勤勞不懈地，替他作日記，有什麼特殊的，可研究的，就去和教育家討論，把討論的結果，還可以報告給大家，使一般做父母的注意，並且給教育家一個教育的根據。

六，對於年長的兒童應與以自由：　兒童長大，勿須母親撫養了，母親應與以自由，使其盡量發展其才能，服務人類，千萬不可使兒女有家庭之累，更不可把兒女視做私有產，妄自處理。

根據家庭和社會所得的經驗

同先

父母親的作法，範圍太大，能具體寫出的，已屬有限；再以我們未完娶的人，要理想着去描述，更是捕風捉影，敍述出來，與事實自然不能怎樣吻合，而且範圍更嫌狹小。不過我這篇文章，不是毫沒根據，毫沒用意的，根據甚麼？也不外家庭內社會上所得普通經驗，以及唯一的C女士的多次通信——C女士與我是姨表，現肄業於四川女省師，以前我在四川讀中學時，她還在高小，禮拜例假，都肯到我家玩；因此我們很熟。用意呢，這是我素來認爲是我的責任，要貢獻於此過渡時代中一般青年婦女的，使他們知道一般男青年的眞心理，及她們在男子心目中處的地位。不過只以我一人的意思作爲他們的代表，未免有點武斷。但是又那裏顧得了許多，歸入我的本題罷。

要想得『父親』的頭銜，必先要把經過娶婦的一番事情。可見作父必先作夫；爲母亦然。爲子女者，不能有父無母，有母無父——要是他們不短命的話。幷且實際上子女得母親的教育。比得諸父親者，往往更多。所以爲父的作法，也須視爲母的學智性情及道德而轉移。我現在尙沒有娶婦，可是不可不先有思想和預定的方針。我素來對於這件事，異常嚴格。將來她的學識道德，或不至十分淺薄敗壞，可勿爲慮。至於性情，處在現在這樣惡濁的社會裏，未婚以前，決無從探出眞相。目前社交公開的現象，不外『男子低頭，女子抬價』。言語舉動間，無不充滿虛僞。如果大家把面具去開，恐怕會『早因不能利用而唾棄了！』雖然，我用個一網打盡的方法；以我自己性情爲坐標而比較之，可定伊的性情爲下三種中之任一種：(一)比我溫柔和靄。(二)比我輕浮暴燥。(三)與我性情相當。若她是屬於第一類的性情，對子女易於溺愛。我的對待，自然應取嚴正的方式；使子女受種剛柔調濟的教養，結果才能活潑而有規律。如屬第二種，則我亦取相對的法術，結果當與前者同。如屬末種，則上和而下順，結果在三者中當爲最佳，且可收費力少而成功多之效。

通常俗習，父母口角過後，子女往往要遭殃；或者自己小孩與他人子女玩疲或爭鬪，偏偏自己小孩無過時，反施以重責，似能洩己憤者！試問子女何辜？既受冤屈於他人，復被責罵於父母！而爲父母者，又往往因子女無辜後悔；實未免過於滑稽。這是我應當引爲自戒

而勸告其他之作父母者。其他撫育的方法，飲食之講求，均應本衞生之道而特別注意的。不過要想實行自己的計劃及免除一切惡習，均非先成立小家庭不可；所以小家庭是我一切方針的急務。

既成立小家庭，經濟不能不獨立；所以我當父親的時間，至少在四年——大學畢業——以後。彼時我的經濟自然能夠獨立；是後子女滋生愈多，我的生產力也愈大。對於教育求學等費，不致空懸。且使彼等費稍裕，幼者可免鼠竊惡行，長者不致慕榮爽恥。但又不能供給過奢，使其偏於物質生活，毫不知物力艱難。關於此事，C女有次給我的信中，也曾論及。她說，『同學K君，自來同我頗交好。她是母親以前教高小時最得意的學生。自上期認識M後，遂爲M的物質生活引誘，舉動突改常態。大概因爲她家道不好的緣故，後來畢竟自願給M之某戚（現任團長）作妾。同學們莫不驚異太息！聞下月就要成婚了。至於M，她本是個玲瓏俊秀的女子。因爲她的父親任過省議長，所以她的費用特別充裕，因此養出了她的許多惡劣習氣；同學們都不齒她。她的家庭那裏知道？可見一般女子，很少有能戰勝環境及障礙的。不知京中情形如何也？』

兒女最淘氣的時期，要算他們中學將要畢業，及初入大學間那幾年；因爲在此期內，他們的知識和性慾，均早發達。婚姻問題萌於內，社會惡習誘於外。什麼一知半解的社交公開呵，半知一解的自由戀愛呵，弄得一塌糊塗，鬧出許多笑話！斯時的我，不能不特加注意；因爲學校的管理是早不能及的了。可是逃籠之鳥和失韁之馬，決不能以恐駭使之就範；恐愈壓迫而道德敗壞愈速。所以我對待這種情形，不但不禁止他們，反要把『戀愛自由，社交公開』的眞義及善用則益不善用則害的眞相告訴他們，使其循規蹈矩的做。只要有道理，我還可以出相當的力扶助，免他們連選擇的手續都不經過，反轉結果不好。至於嫁娶以後，我也要設法促成他們成立小家庭，養成他們的獨立性。其他擇業謀生等問題，應由他們自己計劃，老頭子是管不了許多的。

十三，七，二十六日於北京。

把一想的情願供獻出來

姜超嶽

二十八歲的我雖說是上了做父親的台，還不到三足年；可是對於『我將怎樣做父親？』的一個問題，却早有了成見了！現在也學學人家的樣，把一想情願的成見，供獻出來，向婦女投投稿；到底是出鋒頭呢？還是蹙眉頭呢？那我都不顧了！

『你不要哭！哭了，老虎要來咬你的！』『那個東西沒有了！被貓兒背去了！』……這是中國人對孩子慣用了的話；這是中國人對孩子慣用了的恐嚇哄騙方法．我不情願教小孩子學騙，所以我在我的子女幼小時，絕不以這類話對他；同時更指導他以信用的價值，使他自少就養成『不誆誑話』的習慣．

『你要吃糖嗎？好！我給你！』『你還要吃餅乾嗎？好！我給你！』……這是中國人對待孩子普通的現象．我不情願孩子愛吃閑食；我更不情願孩子愛吃多量的閑食；所以我在我的子女幼小時，對於閑食一項，絕不胡亂給他；同時更指導他亂吃閑食的危害，使他自小就養成『食必以時』的習慣．

敲碎一隻盌，罵！……打！……弄破一件衣，罵！……打！……這是中國人儆戒孩子唯一的法門！我不情願以這種野蠻舉動，對待那天眞爛漫，活潑可愛的孩子；所以我在我的子女幼小時，萬一他有過失，只有善言的教誨，罵和打是不用的；使他自小就養成『和平處事』的習慣．

噴鼻涕了，舉起袖子一揩！沾著齷齪了，向牆壁上一抹！這是中國孩子的拿手好戲！我不情願孩子有此下流惡習，所以我在我的子女幼小時，關於這種行爲，絕對禁止；同時更指導他檢點儀容的必要；使他自小就養成『愛美愛潔』的習慣．

子女這種東西，可愛不可愛；愛之不得其道，便是害他．像一般做父母的人們，其於其子女也：衣他以華美的衣，食他以優美的食；時存憐惜之心，比較勞苦些事，一點也不給他做；愛則並非不愛，而奢華貪逸諸惡

像，却由此養成！我不情願以這種愛，害他，所以我在我的子女幼小時，對於他們的衣食，只求能暖能飽而已足。關於勞苦的事，只要他們能够勝任，我決不溺愛，決不姑息；使他自小就養成『儉樸耐勞』的習慣。

人之患，不在對於應做的事不會說；而在說後不能行。我是一個實行者！我是一個奮鬬的實行者！我生平最恨的，就是種種口是心非，對於應做的事，只會說不會行的人！我不情願我的子女也犯著這種毛病，所以我在我的子女幼小時，這點訓練，格外注意；使他自小就養成『即言即行』的習慣。

我不希望我的子女，將來要做一個什麼鼎鼎大名的人物。我不希望我的子女，將來要做一個驚天動地的偉人。我不希望我的子女，將來要做一個什麼實業家，教育家，藝術家，……。我又不希望我的子女，將來要怎樣受人家的稱贊，崇拜，信仰，歡迎，……。我更不希望我的子女，將來要做一個什麼『忠臣孝子，』什麼『賢妻良母。』千言萬語一句講：我只希望我的子女，將來在社會上做一個『人』，做一個『有人格的人』。但要知道：這人格二字，必定要建築在優良的習慣上面，而優良的習慣，亦必須在幼小時代植其基礎；我之對於我的子女，關於這一點，所以注意而又注意者，就是爲此。

至於子女的教育問題，我們做父親的人，只要力能勝任，當然要盡培植之責。我現在理想：我對於我的子女，至少總要培植到我的能力所可及的地位而止。因爲子女，並不是自己私有的，是全人類全社會所公有的。這點，我們做人的父親的人，第一須認識清楚。

此外若子女的婚姻問題，職業問題，我們做父親的人，儘可依着子女的性情和意見，隨時審察，負一個指導的責任。當子女旣有自決的能力時，最好讓伊等自決，庶幾不致後來有不負責任的弊病。

十四，八，二十九，於三衢。

以上所述，有二個根據：A——最近理想：B——覺得自己的父母對待子女的方法，有些缺憾。

作者附白

赤裸裸的陳說一下

逸紋

大家以爲女子容易做的麼？一般人眞太看輕女子了，我們女子自己也太看得本身不重要了！

除非是抱不嫁主義的女子，那不必在母的名義上負着一種絕大的責任；但這是稀有的例外，女子是總要經過母的階段的，在組織完全的社會裏，是不能否定的事實。到了母的時代，便是我們女子責任時代的到來，可說操了民族的基礎，和國民的根本的權威，這所以見得我們女性的偉大，却可以任一般人隨便輕視我們麼？

然而女子負着有這般重大的責任，使命，怎樣纔以爲的確完成了我們的職務呢？

現時我還沒到了做母的時代，但是不久也是必須經過的階段呢；這個唯一的發表意見的機會，我敢拿我將來做母親的態度赤裸裸的陳說一下。

我曾經聽得過兒童公育的一種主張，到現在，主張女子從事職業的聲浪，還是很盛；不過這訓練兒童的職務，在母的分上，總是不能逭避的。並且照普通的家庭情形而論，還是男子遠出的居多，即使都從事於職業，在勢不能兼顧到兒童養育的事務；但是，以外就都可以不負責任嗎？因此從訓育兒童的性向相近起見，便不得歸之於母教。女子的應受教育，就不但是爲教育權利的平衡而已，並且也是母的資格中重要的一部分。

關於養護兒童的方面，我不主張像『公子』和『公主』式的一般顧惜；也不贊同放任兒童，使身體精神的浪費；該以純正的親愛態度，使兒童得到適當的養護的滿足。照實說來，就是飲食，起臥，穿衣，有適度的制限，一定的時間，這樣，我想至少可以免掉些兒童的疾病，萬一竟發生呢，倘若自己缺乏醫藥常識的，就須請醫生來顧問。我對於『藥石亂投』的那種慌急的現象，實在替兒童厲害的擔憂着！有許多幼年就夭亡，斲傷，怎不是大半從不注意或自誤所致呢？

兒童的心理，最易受迷信的感惑。通常的一般家庭，常常揑造涵有迷信質素的話句，來阻止兒童的動作

表示，或一切心理的需要。不知一時的固然生效，而印象裏却佔了大部的迷信的成分了。這種印象的復現，(Representation)便如睡中的囈語，驚跳，號哭，和夢魔的鬱擾，都足以使心理形成不健全的徵象；並且睡眠失掉安寧，健康上也就發生惡劣的影響了。到了長大，雖然有教育以化之，也那能使迷信觀念完全失掉根據呢？我所以看到一般無智識的家庭，十分的恐慌着！這點似乎並不重要，却也很有大大的關係呢！我一面自己十分的提起注意，還希望能够引起多數的注意！

家庭環境，關係於兒童的非常重大。不要說是兒童，就是我們的成年人，也沒一個不是在社會環境中移易習慣，嗜好，性情，態度。社會環境，猶如自然界的氣候一樣，牠可以影響到一切植物的生長，發育。這環境的潛勢力，具多麼厲害呢！所以說某個兒童的一切，是他家庭的縮影，也沒有什麼不可以；我們要使兒童感到生活上的趣味，和養成諸種態度的純正，那自不得不在家庭環境上設想了。最要的，在袪除種種不良的習慣和嗜好。孟母擇鄰而遷的故事，的確是深合母教的正理，責任所在，焉能容辭？其餘如家庭的佈置，帶些美化的色彩，使兒童處於美的環境中，自然的傾向到保持清潔的必要，更可收到喜歡有秩序，和性情淳化的效果。外界的種種惡劣的激刺，就感到有拒絕的必要了。這些像是無關緊要的，不知却就是家庭教育的張本，我感得是十分需要的。

我對於兒童教育的意見，主張先審慎的擇一良好的學校，付託給他們；並且隨時留意兒童的習慣，和求學的態度。如果發現了有不良的，不必嚴厲的責罰他，也不必獎借般的就要消滅他不良的發現。從嚴厲，只不過是養成兒童的畏懼心，而一切習慣的是否為畏懼就能革掉，却還是一個疑問；從獎借，譬如想法滿足兒童別的欲望，使因欲望的心理而勉從到好的方面，這固然也是訓育兒童的一種方法；不過欲望的方面很廣，一種不良的習慣，雖然竟一時的消去，却來了第二種又將怎樣呢？如果沿用同一個方法，那差不多廣其欲望的方面了，並且暗地裏就養成兒童不誠實的虛榮心，所以兩者都不能算合宜的訓育方法。我是主張用感化的訓育方法，正可利用着親子關係的天然的愛，以完全愛的態度去感化，誘導。比如發現兒童某種不良的習慣，就在家

庭裏編爲好些故事講講。要完全靠班級制的學校教育來教好兒童，是斷乎不能的，我們自又須着重於家庭教育了。我深信愛最足以使人感動，能使喜悅，也能使流淚！這是轉移人性的基石，何況是富於感受性的兒童呢？

長大以後的子女的教育，應該聽他或她們的個性所近而選擇。我們做親的，只能從旁加以觀察而參附意見。經濟力不够而不能維持教育的費用，自須代謀相當的職業；不過中等教育，我以爲最好要想法完成的。這是做人的基本知識，和一切生活的態度有重大關係的，我們也不敢忽視。

我現在再附加一些意見，是關於子女的婚姻問題的。依我個人的觀察，這婚姻問題的趨勢，在將來，至少可以免掉些像現在紛亂狀態的現象。現在，因爲舊的潛勢力還沒有剷除淨盡，反對的空氣又很濃厚，我們也只能看作紛亂狀態了。不過現在的反對的事實，却也走在結婚原理的正軌上，只是社會的因近於墮落，戀愛也始終沒有淳化，但這決不是青年的罪惡。我希望將來這戀愛的光亮，完全透澈，青年們能够很平坦的走前去，到了那時，做父母的，都不必再參入任何的意見了。倘若那時的狀態還沒有十分的改善呢，也用不到做父母的『代庖』式的替子女作一個公正人，祇要在第三者的地位，加以指導就行了。也許那時會有像過去時代的父母代主婚制的主張，但是，我要問：現在我們青年所共同反對的，是什麼呢？

我的意見，約略盡於此了，還不知一個是否問題。

十二條的意見

朱志道

我們無論做件甚麼事情，都該於事前問自己：我將怎樣辦法？能答個我將怎樣做去，方能說對於某事有所計劃。到了做這事之時，因有依據而奏功自易了。做父親這件事情，何等重大！我們更不能不有所準備，以期能盡其親職也。以不懂善種學，不講家庭教育而且結婚數年，膝下仍虛的我，本沒有甚麼學識和經驗貢獻，不

過見婦女雜誌之徵文題——我將怎樣做父母親——有所感觸，故冒然就平日所見所聞，和所想及的拉雜地談談，一以表明自己將怎樣做父親；一以就正於閱者諸君．

(1)子女之將入胎　我以為人類底體格和性情，受將入胎時父母底體格和性情之影響最大．卽子女將來的體格和性情之健善，與將入胎時父母底體格和性情之健善，是成正比例的．故做父親的不能不注意於體格之健全和性情之良善．否則不獨遺害子女，而且害及社會．欲體格之健全，消極的戒煙酒，去愁病；積極的節飲食，愼起居．欲性情之良善，消極的懲忿窒慾；積極的進德修業，決莫學世俗之忝為人父者，忽視自己身心之保養．徒然求之於神，或聽之於天，希圖蒼蒼者賜以佳兒佳女也．

(2)子女之已入胎　胎兒將於母體一呼一吸，都有影響，做父親的不可不注意於母體底安適和愉快．否則產後之子女，不免多愁苦病，因母體極不安適，或極不愉快，且有難產與子女夭折或死產之虞．欲母體身體上之安適，須注意於母體之起居，飲食和疾病．欲母體精神上之愉快，須待母體較平日尤和諧，優異，且須勸解其不必擔心於產事．或與之談及有趣味之新聞，故事，以開其懷．

(3)子女之臨盆　胎兒將要臨盆之際，做父的須擇可靠的產科醫生，或經驗豐富之產婆，辦理產事．否則不免有遺憾終身之事(作者卽抱有遺憾之一)．總求兒體呱呱墮地時與母體雙方安適為要，且須破除一切迷信，一以合理之調養為依歸．

(4)子女之起居　嬰兒之要求和不適，因不能言語，不得不賴哭之一法，以傳達意思．故宜察其哭聲以判其要求或不適，大抵哭聲猛烈而持續為要求之表示，哭聲悲傷而斷續為不適之表示．若察其要求起牀時，或保抱行走，或與之談笑，或授以有益之玩具．若察其要求睡眠時，或安放搖籃中，或安放柔軟之牀上．到了子女能言語，行動時，使之起居有定，每日以十小時之睡眠為率．

(5)子女之飲食　嬰兒之乳食，以人乳為最能滋養，牛乳次之，人造乳更次之，每日以六次為率，每次又以兩時許為率，至若斷乳之時期，在產後十月左右．

若察其要求乳食而哭時，卽宜與之乳食，不可太遲或過早。亦不可太多或過少，至於不得已而請奶媽時，尤不可不細察被請者，有無惡疾和惡性，子女飯食時，務使有定時，定量(自然可以逐漸加多)能合衛生爲主。

(6)子女之衣服　嬰兒之襁褓，以柔軟，寬鬆而能保體温爲要件。孩提之衣服，其質料當以柔輭及和煖爲要。其形式當以輕便及整齊爲要。其顏色當以平淡及純潔爲要，此外又須具有經濟的美觀。子女稍長，亦可聽其自行選擇。若子女在求學時代，自然以學生裝爲宜。

(7)子女之疾病　嬰兒外形之疾病，如胎毒，熱毒和其他一切瘡疥等，顯而易見，醫治較易着手，若內裏之疾病，如肚痛，頭暈等，須先察其哭聲果爲表示不適，再行愼請可靠之醫生，以憑診治，總之，對於子女之一切病症，切不可吝惜醫藥及調養之費。更不可不愼重醫治，至若疾病之可預防者，宜教子女力避之，以免傳染。種痘除毒，亦宜及時爲之。

(8)子女之教育　胎教已於入胎時行之。自子女呱呱墮地以後，自然教養兼施。兒童最富於摹倣性，日與親近的，父親算要其一。故做父親的一舉一動，都須留心，稍一不愼，遺患匪淺，所當留心者：態度宜誠懇，和靄而耐煩；出言宜近情，合理而有根據，總而言之，卽宜正己以感化子女。且兒童的求知慾，開始衝動，故宜與之談日用各物之名詞及功用，並告以周圍各人之關係和稱呼，且須詳答其所問，以啟其知慧，有幼稚園之地，並宜送入幼稚園，子女六七歲時，無論貧富，都該對於子女講解讀書的必要；鼓起讀書的興趣。送入國民學校，受幾年義務教育，以作國民之基礎，回家時，宜施以家庭教育，授以日用常識，以補學校教育之不逮，切不可溺愛子女，任其過那種玩疲生活。須竭力籌措教育經費使之受完初等教育。此時可就子女個人的趣味及社會的需要施以職業之指導，子女十二三歲時，求知慾較發達，做父親的有指導居何種中等學校和擔任教育經費之責，子女十八九歲時，求知慾最發達，做父親的更不能不時加指導；時加勗勉，並設法籌措教育經費，使之得受高等教育；求得高深學識，如此不患不能造成長材，享其益者不僅一身一家而已。

(9)子女之社交　人類不分男女老少，都免不了交際。做父親的只宜教以待親友之道；如告以與親戚周

旋，寧失之拘禮，不可失之傲慢。與友朋來往，不可一味廣交而不加選擇。總之，對親友無論男女老少貧富，都該相處以誠；相待以敬，做父親的切不可加以干涉，致使子女孤陋寡聞，失掉羣性，不但子女之學術，無從切磋；子女之德行，無從砥礪，即子女之婚姻問題，亦無從解決，我以爲做父親的對於落落不合之子女，亦宜竭力開導，以廣交遊諭之。

(10)子女之婚姻　婚姻乃子女自己之終身大事。做父親的宜操絕對不干涉主義，任憑子女自由戀愛，自由結婚，自由組織小家庭，對於婚姻不圓滿，感痛苦的子女，亦宜聽其自由離婚，不可加以絲毫之阻止。不過可以預先指導一切，使子女之婚姻問題，得到相當之解決，又可對於戀愛迷之子女，加以勸解或警告；仍不容有干涉之意。存乎其中，若不得不擔任娶嫁之費時，亦宜稱家之有無爲準；不可過奢或太吝。

(11)親子之愛　我相信親子之愛，與夫婦之愛，一樣的足以安慰人生，所以慈愛的父母，大半不會有不肖的子女；孝愛的子女，亦可感格頑嚚的父母，質言之，父母不慈愛而徒責子女之不親近爲不對；子女不孝愛而徒怨父母之漠然亦非合理，照上面說來，做父親的不管子女如何總該慈愛，我以爲慈愛又非表面的一時的，是要表裏始終如一的。若肯處處爲子女打算；時時替子女着想，甚或犧牲個人之幸福，以圖子女之得到實益，則慈愛之容可掬矣。

(12)子女之遺與　遺與子女的東西：頂好是善良、優美的遺傳性；次好是做人的德性和常識，謀生的特識和技能；精美圖書和教育經費又次之，至於大量的田產，房屋和金錢，不僅於子女無益而且害之（有益無害者，當在最少數）。

上面寫的十二條，雖不能說是完妥，差可謂爲大綱。特不揣冒昧地發表，還求做模範父親的人指正！再者我的破題兒第一遭地投稿，其意思以及寫此意思的工具，都覺差火，若能引起將做父親及已做父親之人的注意，即是作者之微意了。

一九二五，八，二六，於武昌商大。

所負的責任却不輕

耦奕

做父母是人們所免不掉的。或者抱着獨身主義，永無享受父母的名分了。此外普通的人們，無論富貴貧賤，遲早有這做父母的資格。我自結婚以後，組織得一個小家庭。戀愛的光陰，似逝水般過去，不數年巳子女滿膝前了。論外觀，倒很不寂寞。子三，女二，終算有五個子女。就是所負的責任，却不輕了。

吾妻樸素溫良，對於子女，可以說最慈善的。然而看看子女，一天一天的長大起來。我與吾妻，所負的責任，也一天一天重大起來了。那時長子械垌，年十歲。次子械坂，年七歲。三子械圻，年六歲。長女秀蓉年九歲。次女秀芸，年四歲。不知不覺中，我的心，提出極重要的警告。我與吾妻，彷彿聽他說道：『你的子女前途，你必叫他走入光明嗎？你還叫他走入黑暗嗎？你做父親將怎樣！你做母親將怎樣！』我的心作這樣的警告。我看看子女，越想盡我應盡的義務。

我懇懇切切向吾妻道：卿呀，垌兒蓉兒及坂兒，已入校讀書了。圻兒芸兒，不轉瞬也須入校。現在垌兒蓉兒及坂兒，如初琢之玉初斲之木。圻兒芸兒，如待琢之玉，待斲之木。總之以後成美器，成美材。都靠琢玉斲木之人，而尤靠選工使琢選匠使斲之人。使之者誰呢？卿呀，不是我與你嗎。因爲子女成立，完全屬父母的責任，我今抱定宗旨，垌兒坂兒圻兒，求學的最低限度，當令中學畢業。俾智識技能，克樹自立的基礎。那時我於經濟方面，如不受迫壓，再令其入大學研究實業。直接爲社會發展事業，間接爲國家稍稍生財。至蓉兒芸兒，亦照垌兒輩培植。惟縫紉烹飪，則宜科外加習，以爲異日婦職的預備。卿呀，我與你可非特別注意嗎。這樣纔可卸我做父母的責任。

吾妻笑道：世上不成立的子女，做父母的，動口駡子女不爭氣。其實不成立的罪，何嘗在子女呢？做父母的，平日只知養不知敎，弄得子女無一毫智識技能。到二十餘歲，欲思自立也末由了。豈非父母誤子女，害子

女，殺子女嗎？君肯爲子女計，我很佩服你高見。但責任還須作一度商量。求學責任，應君負的。飲食衣服寒煖，一切照顧的責任，應我負的。若品性上，行動上，導以義方之責任，應彼此共負的。於是我與吾妻，遂履行以上分負共負的責任。

無何圻兒芸兒也俱入校了。竊喜順序的求學，步步進行。做父母的，頗堪安慰。孰料困難乃隨安慰而來，安慰敵不過困難。何以故呢？緣我的子女，品性行動，各各不同。坰兒蓉兒，沉靜篤誠，孜孜向學，在兄弟姊妹中，固純正無比的。圻兒芸兒，資稟既鈍，而怠於學。坂兒躁妄，劣更甚。所以坂兒險遭該校校長斥退。圻兒蓉兒，常常留級。我與吾妻聞之，又憤又急。每放學歸，我把坂兒嚴厲訓飭，而將圻兒芸兒功課，仔細查問。吾妻復引至寢室內，爲婉辭的勸戒與勉勵。久之躁妄的躁妄，怠學的怠學，毫不悛改。

吾妻焦慮形狀，簡直要到萬分了。我道：兒童氣質，終易變化，恐我與你尚找不着對症之藥呢。從茲隨時隨地，搜羅種種救濟的方法。凡關於兒童品性上行動上之可稱贊可欣羨的，娓娓演講，希望逐漸地激起伊等強烈的感動。且懸許多教育畫，有觸目的模範好傾向。果然數月後，坂兒態度遜順，言語柔和。而圻兒芸兒，臨時猶不釋卷。旋得該校報告書，謂棫坂品性行動，迥異曩昔，棫圻秀芸，勤奮過人，均屬可喜云云。我與吾妻私相慶幸，竟能把伊等惡習慣革除了。

今坰兒蓉兒，並各轉入大學。坂兒升高級中學。圻兒芸兒，各以次升初級中學。兄弟姊妹，品性行動，到難下美惡的評判。而且互相敬愛，互相切磋，顧之卻有深切的安慰。我與吾妻雖尚未能脫去做父母的責任，但不似從前困難的了。

舊家庭中的經驗談

洪覺芳

我在未解答這個問題以先，有須聲明的，是我的過去和現在，打算把他來做一個將來的根據，我是一個舊

的官僚式的家庭，而受過新的中等教育的女子，知道兒時的生活，有一部份改造的必要，又一部份有保留的價值，這是我負着爲母的責任所應考量的，至於我現在的地位——中等教員的主婦——是我對於子女所具的能力，也是應該注意的，所以我就這兩層計劃一下。

官僚式的家庭誰也不說他是多屬腐敗的，不錯，專制，虛僞，詐騙，可以說：完全是屬於機械的，斷不適宜於今日的潮流，但是寬忍而有禮讓，有秩序，却是一味盲從新法的家庭所不及的，假使就此推廣他的好處去做，未嘗不可加增人類的感情，興起人生的趣味，所以我認爲惟機械的一切，亟須排除盡淨，而有秩序的行爲，仍宜保留；我將來對於子女，必須使令他們行着有秩序的生活，守寬忍禮讓的範圍；不過不使他們成一個暮氣很深無益於社會的廢物能了！

中等教員的家庭，可以簡單的稱爲中等家庭；當現在經濟高壓的時代，像這樣的家庭生活，已經不容易支持，若是加上兒女的負擔，一切教養的費用，怎樣對付，那麼，惟有先打算，限制消耗，像那粧飾所用的，爲女子時期所用爲眩人眼目的工具，一概都要屏棄，預儲爲子女教育的費用；至於交際上可以免除的，也應該免除，不必去圖社會上交際廣濶的虛譽，關於丈夫一方面的消耗，更應該力勸戒絕；不然，在我們這樣的家庭，既不能赤手空拳叫兒子去做勞工，又不能籌備經濟使他去受完全的教育，以智力服務社會，那簡直是爲社會多養一個流氓，做教育家的，是應該有這樣行爲麼？

以上說得太攏統了，我再把我所想的關於家庭教育的幾個要點，分別說說：

(一)以愛敬恐懼　中國人常說：對子女不可溺愛，固然是一句實話，但是他的愛因爲溺愛緣故，遂致不明眞理；其實愛是性，世間最大的力量，也祇有愛，假使沒有愛便什麼不能做，何況家庭間，父母子女，是最親切的，沒有了愛，還能維持他們的感情麼？其結果不過是因爲礙着有了一種親屬的關係，而強爲歡笑能了！這樣又怎能施以相當的教育呢？所以愛是要保存的，反過來說：恐懼是不應該有的，如果怕因爲愛而失了子女的服從心，便可以養成他一種敬心，因爲敬，便不敢懈惰，因爲愛，便堅固信心，那還有不能受教的麼？又何必要用打鐵的手段，來戕賊小孩子，雷公的威風，來恐

嚇小孩子呢？

(二)須照所說的去做　這句話似近乎專制，其實不然，要養成小孩子言行一致的工夫，必須這樣，有些做父母的，對於子女的使命，也不想想子女能否做到，一味的強蠻說：假使子女勉強去做，一定須受痛苦，還是做不成功；狡黠的就陽奉陰違，伺察顏色，等到父母把這件事放下，他便以爲得計，不但是遇着困難問題，不必去求解決，卽遇簡單事體，亦以延宕爲上策，這樣在小的時候，就減少了父母導指的信仰力，成人以後，也就存了一個言行不符的印象，而對於羣衆，便欠缺了誠實的態度，所以我覺得做父母的使命，必須省察一番，是不是子女能做到的，然後再加以使命。

(三)矯除煙賭習慣　中國對於這兩種的嗜好，差不多是普遍性，街上走的，不管那一等的人，都是口裏啣着一支香烟；大凡是中等以上的家庭，必定有麻雀撲克，用作消遣，甚至小學生也是吃香煙叉麻雀的，這種流毒，將來是恐怕沒有底止了！ 我常常對於我的同學說：你們現在也是人家的母親了，總該對小孩的將來，留一點意，吸烟打牌的事，少對着孩子做罷！我決定小孩這樣的行爲，是學着父母的，所以我們家庭裏，立下一個不吸烟不打牌的規約，也許將來可以養成不吸烟不打牌的好國民；

(四)破除神鬼的迷信　像我們受過教育的人，總算打破了神鬼的迷信了！但是遇着一種現象而附着神鬼的談料，那麼，就不由得不有幾分疑難，明知不可信而亦附和之，這不是由於習慣性嗎？所以在子女未成年時期，更須儘力打破，使他絕無印象，自然成人以後，無所疑惑；因爲在社會未改良的時代，雖係新家庭，也有時不免和舊的環境相接觸，前淸式的老太婆，口吃八方的江湖女子，都是傳佈鼠疫的種子，做母親的，不能不隨時留意，杜絕這些人的往來自然可以養成頭腦淸醒的孩子了！

(五)灌輸衛生常識　學校雖然有生理衛生科，但是教師與學生，對於這門功課，都隨便得很，所以沒有一點實效可言，試看我們中國人，患病的，夭折的，日見增加，若不設法救濟，將來實在是一件極可恐怖的事！我想救濟一定要人民普遍的有衛生智識，人人都知道保護自己的生命纔行；然而這決不是學校教育所能收效

的，必須先有家庭敎育，去立一個根基，到了入學時期，已經是實施的時期了，祇可以增加他學說上的討論，爲實施的方法，而且從小貫輸，作故事的談話，容易使兒童領悟，所以想子女身體健全的母親，不可不注意這層；

（十）指導作正當的社交　社交公開，是不可遏止的潮流，社會上果然有好的交際，也很能督促社會的進步，未嘗不是我們所應提倡的，自然我們的子女，也是羣衆生活的分子，當然要給他們有交際的機會，不過社會上不良份子太多，青年人富於感情心，智力不定，眼光不遠，容易受人引誘和迷惑，一經墮落就貽誤終身，所以做父母的，應該隨時隨事去指導他們，怎樣便是應該的，怎樣便是不應該的，解說不厭求詳，父母與子女，是何等的感情，我敢說做子女的，斷沒有不聽的道理，這是我們在齷齪的社會當中，更要爲子女留意的一件事！

就這樣做去，我相信能夠輔助學校敎育，爲家庭養成好子女，爲國家造成好國民。

願極意講求自己的人格

林文方

雖然我的未來的妻到現在還不知在西在東，而我究竟有那宗命運來享受『做父親』的幸福沒有，目前又是個疑問；可是我想得到兒女的企求總是很誠懇的，而且二十四分的期望不會失敗的。

我自然很希望將來能得到一個至愛的愛妻，但我也很希望我的愛妻能給我們生幾個至愛的愛兒。因爲我覺得有愛妻自是佳事，但有愛兒更是幸福。所以我極願在這裏略說我預備做父親的意見。

假使我眞的有『做父親』的命運，那麼，我決不願意以嚴父自居；我必定要實現我『做父親』的親字一義，使我的兒女都感受到我爲父的可親之點。換句話說，我決不願套着舊家庭的父親的板調，在我的兒女面前裝出鐵冷的臉孔，藉以表現自己爲父的尊嚴，致至親骨肉如兒女對待父親竟演成遠見遠走的活劇；我必定要

平和慈藹去接近我的嬰兒，使他們一看見我，便自自然然很喜悅的前來親就我。無論他們游戲也好，吃飯也好，睡覺也好，我都希望我能够做他們的良伴。

等到他們到了求學的年齡，除了他們進學校受學校教育以外，他們回到家裏來，我必要諄諄勸勉他們，告誡他們，指示他們，使他們信任我，崇敬我，使他們於不知不覺之間發現出我是怎樣愛護他們，而我的智識我的能力我的主觀又是怎樣比他們豐富偉大正確，可以做他們的模範。這樣，我不單做了他們的父親，我也做了他們的良伴，也做了他們的畏友呢。

當然，如果我眞有這樣的機會，得着空閒來訓育子女，我一定不讓他們離開了我轉去進現在的機械式的學校，我一定要我自己來教授他們的功課，我一定要我自己來指導他們的學業。我想，以父子濃厚的愛情吸引住我們在一塊來做工夫，一定比較和嚴厲的教師一塊來求學問好得多。而且我可以用和善的法子去引誘他們勤勉的求學，不用嚴厲的法子，去壓迫他們勉強的做事。他們有了錯誤，或者違拗，我也一定不輕意打罵他們，致他們對於我生出一種仇恨的心理，不惟不能促他們覺悟，且把要使他們養成一種故意違拗或者故意弄錯的惡習，卒無法使他們改過。總之，他們的一舉一動，如果有了錯誤，我必定和顏悅色去勸告他們，感化他們，使他們對於我不惟以爲我是他們的親愛的父親，密切的良伴，敬佩的畏友，還以爲我是他們的可崇拜的教師；使他們對於我的感情與年俱增。

中國有句成語說得好，就是『父慈子孝。』通常人怨罵他的兒女忤逆或不孝，完全是雙方的感情破裂的結果。假使我很愛我的兒女，難道他們會不愛我嗎？不過話雖是這樣說，而我時時刻刻仍有一種恐懼的心理，就是：自己的生活不足維持兒女怎樣呢？自己的言行不足訓育兒女怎樣呢？自己的人格不足感化兒女又怎樣呢？

因爲我知道自己的能力不能贍養兒女，便不配做人的父親，所以我現在正從能力方面着手。因爲我知道自己言行不足使兒女信任，便不配做人的父親，所以我常常注意我自己的言行。因爲我知道自己的人格要受兒女的輕視，便不配做人的父親，所以我『極意的講求己身的人格。』老實說，我不單想做我的兒女的父親，良伴畏友和教師，我還想做我的兒女心目中的偉大人物。

結婚紀念式典

農隱

泰西風俗，於結婚的紀念日(wedding anniversary)常行一種慶祝．那時親朋會集，送物道賀，極一時之盛，所行的式典，依結婚的年數而有分別，大抵距結婚日愈久長的，愈覺尊重，有紙婚式藁婚式等等．今將應當慶祝的年數和式典，分列於後．加＊號的數條，尋常多照例舉行，其餘祇有名稱而不實行慶祝．

(年數)	(紀念式典)
第一年	紙婚式 (the paper wedding)*
第二年	藁婚式 (the straw wedding)
第三年	糖果婚式 (the candy wedding)
第四年	革婚式 (the leather wedding)
第五年	木婚式 (the wooden wedding)*
第七年	花婚式 (the floral wedding)
第十年	錫婚式 (the tin wedding)*
第十二年	亞麻婚式 (the linen wedding)
第十五年	水晶婚式 (the crystal wedding)*

(年數)	(紀念式典)
第二十年	陶器婚式 (the china wedding)
第二十五年	銀婚式 (the silver wedding)*
第三十年	眞珠婚式 (the pearl wedding)
第三十五年	珊瑚婚式 (the coral wedding)
第四十年	綠玉婚式 (the emerald wedding)
第四十五年	紅寶玉婚式 (the ruby wedding)
第五十年	金婚式 (the gold wedding)*
第六十年 第七十五年	金剛石婚式 (the diamond wedding)



棕欖香皂婦女均歡迎樂用因為確有清潔皮膚而兼有滋養之功能使肌膚潔白美麗

棕欖香皂是用棕果橄欖二種油所配合的　所以去垢淨膚非用棕欖香皂不可　因為這二種油已有數千年之信用　迴非常品可比　且香味出於自然　更能永遠保存

各埠各大商號均有出售

上海四川路十二號棕欖公司謹佈





請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

健康與婦女運動（完）

美國女醫士廖休爾著
醫學博士吳與業譯



且行經與停經時一切困難，其原因多數由於不知衛生之道，不但可以完全除根，且能預防。

大便秘結　按解剖學及生理學言之，可知大便通順與否，與行經之難易極有關係。腹部肌肉無力，則內臟下墜而失其正當之功用。且大便秘結與皮膚疾病皆相連屬，而妨害身體各部之康健。最簡單治療之法，卽多飲白水。每日早餐前飲涼開水一玻璃杯，一日之中，陸續飲用清水七八次至十餘次，每次以一杯爲限。大便須有定時。從容爲之，不可忙迫。有益之物，食以其時。多食水果及麥麩所製之麵包，餅乾，及燒餅等。麥麩食品，如製作得法，不但適口，食之且極有益。吾人所食，粗質太少，婦女尤不喜食菜蔬，如萊菔之屬。不知嗜欲全由習慣養成。美國之食料，肉類及馬鈴薯過多；而青菜如白菜生菜菜花菜芽等物則太少。青菜加以牛乳雞子，足以供給全身所需之生活素而有餘。至藥房所售極貴之註冊藥物，卽使有所稱功效之一小部分，較此類食物所含之養料及生活素，相差尚遠甚。而食物之價，較之藥物則極廉。按馬可拉母及西蒙二氏之考察，今人以酸母爲生活素之源。且以之醫療大便秘結者，實捉風捕影無稽之談。如有此症，請先試吾法。每日按一定之時刻入廁所，食料適當，運動相宜，多飲清水。既簡單易行，又不費錢。行之有恆，然而不愈，則可求一有學

問經驗之醫生，俾可知其大便乾燥之根本，如法醫之。如經痛由於大便祕結。大便通順，經痛自止矣。故順適大便，練習腹部肌肉，使横隔膜下降，腸胃活動，皆合於生理最善最自然之法。用以免除各種困難情形，較之藥物及他種不正當之法爲有效也。

水　普通婦女體中體外皆需水甚多，試問讀者每日飲水八至十二玻璃杯者有幾人？體中缺水，不但大便乾燥，小便亦同時變濃，激刺膀胱，使小便頻數。婦女每有恐小便頻而少飲水者，實大誤也。如明膀胱與子宮解剖上之關係，則可知二者功用上關係之重要矣。

普通婦女，飲水不足，已成極重要之問題。所飲茶咖啡牛乳等物之水分，不足以代之，而供給全身所需。故每日至少須飲清水八玻璃杯。每晨盥漱後食物之前，可先飲清水一大杯；按最近之考驗，餐時隨飲清水少許，實能輔助消化。但不可以水替代咀嚼耳。即言餐時當飲水，惟飲時口中不可有食物也。此外每經過飲水泉則飲之，成爲習慣，則每日八杯至十二杯之數，不難致也。試之而觀其效果，凡患大便祕結者行之，雖不能皆完全治愈，但不無見輕者。

沐浴　婦女經期忽而改變其習慣，誠爲不可解之事。而習慣突然改變，即爲各種病象發生之原因。經期婦女沐浴宜勤而不宜少。惟須注意，不可使體面著涼，當使沐浴爲行經時之習慣，不必疑慮。蓋女子此時之需沐浴，尤過於平時也。而普通之婦女，行經時視水爲畏途；避之惟恐不及，誠爲大謬。經期沐浴當注意者，不可使體面受涼，如浴後不生皮膚覺熱之反應，則是血不歸皮膚外表之循環，而存於體內之器官；使已血滿之子宮，血又增加而爲害矣。同時女子之恐懼憂患更使病象加甚。經期之沐浴與平時無異。沐浴之法，及其所當注意者，全視其平時之習慣，並無特別法門。勤浴之用。非如不明其理者所云，不過爲修飾之一種。皮膚者，排泄器官之一也。皮膚排泄者多，則腎之排泄作用減少，因而得以休息。

余嘗細心觀察婦女皮膚不良者痤瘡所生之地位，四年而得其故。痤瘡之疙瘩，多生胸前肩上及腿或臂之背面，或在一處，或此各處盡有之。諸君曾否思及所言各處，乃沐浴不著水之處乎？前胸浸於水中之時甚少，而他處則概能在浴盆中，與水相接。此雖爲吾理想中之

解釋，然有此症者百藥無效，如沐浴時使患處皆受相當之注意，卽行痊愈者，已數見不鮮。足見此理之不爽矣。

以上所論通順大便，注意食物，飲水，沐浴，皆能輔助身體之康健而增進其實力。

俗有用酒以止痛者，亦猶用藥物也。不但無用，且爲危險。酒所生之效力，可用極簡單而無害之法得之：或加熱物於體上，使發暖；或用溫水浴；或飲熱水皆可。尤簡單者，莫過於練習腹部肌肉與橫隔膜，亦有同等之效力。此項體操亦可於直立時行之，而得其益。惟不如平身仰臥行之，因循環系不受地心吸力效力之大耳。運動時體面亦須溫暖，而使循環舒暢。

態度之能影響婦女體格之自由，前旣詳之矣。醫生師長之態度，以爲女子之生活，以行經爲終始。婦女自持之態度，視生理上當然之作用爲『病月。』承認己身之懦弱，以病臥爲必要。及經期停止需要之沐浴，皆成見之爲害也。

以酒止經痛，非惟無益，且美國今當禁酒時期，私售之酒中，每有含毒質之危險。且今在美國飲酒更有一種問題，試詳論之：

吾人今已深知人之一舉一動，皆能印入身體，日久遂成姿勢，容貌。吾人能力之充足，功用之完備，皆平時各種簡單動作之結果。惟神經系亦然。有一刺激，卽有一簡單反應；簡單反應，聚集而成複雜之動作與思想。日久則神經順一定之次序而行，遂成爲習慣矣。法律者，乃聚集各人自由權，以成公衆生活之結果；用以代替野蠻時代力卽爲法之意，乃範圍較廣文明時代之自由也。

今以此理加諸實用，吾人對於美國憲法修正案第十八條，無論態度如何，或完全贊成，或以爲再當加以修改，或以爲卽當廢止。然不論如何，此修正案旣已成美國之法律，吾人卽當遵守；如破壞法律一次，則吾人腦中對於破壞法律之事阻力減少，而漸生一種破壞法律之習慣。卽入無法律態度之初步也。概言之，吾人之才能固由遺傳；然其發展，則賴吾人能自擇其刺激。況吾人爲人與作爲，皆不僅於己有關，絕不能獨立生活，是法律不可廢也。進一步言，教人破壞法律者，尙不止飲酒一途；活動電影，新聞紙之星期特刊，及書籍之以破

壞法律態度爲榮者，使兒童及青年在血氣未成，反應力最大，擇善之性尙未發達之時期，屢受此種激刺，則近來少年犯法之事日多，又何怪乎！

更有一種有害習慣養成之法，亦與此相類。卽淫亂小說與汚穢圖畫，使腦筋嘗肆意於男女性之幻想，其爲害固不只敗壞德行。今之少年男女，以及幼童，如欲其成高尙完全人品，其男女性之發，正不可忽。其中寓有危險，卽或有其防止之法，勤於體育，不但能使身體各部功用發達完備，且能養一潔淨完善之腦筋。一身精力不用於生殖，卽當使化爲有益之工作；發展有用之職業，卽爲體中精力多覓消耗之所。必如此方能養成有用之男女，爲民主國之基礎。

今之爲母者，每嘆曰：『余雖能教導吾女，使不受電影中注重男女兩性之害，但此種鄙陋不堪入目之影片甚多，日日觀之，遂敗壞其性格與嗜好。』此亦因刺激而起反應之又一例也。幸今檢查電影片甚嚴，較善之影片，概無此類難堪情形，則將來正當娛樂之改良，更有厚望也。

故婦女皆當養成思想健康之習慣，言談中廢止『病月』『有病』等名辭，以代表行經。生爲女子，非卽無病呻吟而不完全康健之理由。當遠避註册之廣告醫藥，與各種萬病皆治之療法，此類藥品，其售也利益不在買者，乃完全爲賣者之利益而設也。

脚　吾人嘗聞人之有脚弧塌陷者，又往往置托脚板於鞋內，而無人問脚弧塌陷者，何以如是之多。然此乃極易了解之事，吾西人雖不似中國女子之纏足，然損害其自然之處，正復不少。實更無意味。中國人深信女子纏足減少其動作，則生產較易。卽西洋亦有少數人以身體柔弱不發達之女子爲足多。然此說在歐美久已不攻自破。足亦猶手也，束之縛之於一堅固之架，使終日居於最不天然之地位，各筋肉皆不能活動，吾人又焉能希望其無不良之結果？筋肉旣不能活動，又焉能維持脚原有之形狀？自幼時卽將小兒之足納於堅硬之履內，筋肉不能活動，乃爲脚病之源。無論男女，成年後多受其害。履之軟底者，方能使小兒足中筋肉活動發達，成年所著之靴，必有軟屜，又須配合適宜，方能使脚得當也。

欲著今之普通女子所最習尙之靴鞋，而求行動美觀，姿勢完全，爲可得哉！余見瓦此夫人演講『古希臘

之影像美術，』始悟人之舉止態度，美觀與否，其間大有分別。而知今之姿勢去古希臘遠甚。瓦此夫人欲發展古希臘理想中形體之完美，使可爲今世所仿效。無論吾人對此理論作如何感想；然其能令人覺悟女子秀美之可能，不容疑問。至於身體均稱，舉止穩重，姿勢美觀，無不惟完全無缺之足是賴。如以古希臘所謂美觀之點，加之於今世文明女子，則女子之體格或漸臻完善之境。

有時脚之顯然平者，而無害於用。脚弧低即以爲病，其荒謬實甚。此類脚功用嘗完備無缺，較女子之著最新式帶托脚板之高底鞋，脚已完全失其作用不能耐久者，其功用之善，倘遠過之。有無須用托脚板而著高底鞋者，問其故，則每曰：『脚弧過高，非高底不可。』實無意識之言。不知高底鞋之所以與美觀相違者，不過因一法國之王身材短小，特著高底鞋使顯高耳。

莫西爾與馬丁二氏，嘗研究足弱之故，知脚面反張之症，其差別亦因用而生。如比較脚面各部之力量，以與其全體之力量相比，則可知其强弱而定其有無病症。五歲至十歲之兒童，脚面反張者最多；成年女子次之；成年男子最少。成年女子脚面筋肉之力量所以減少者，蓋由於束縛其足於不能動轉之鞋底也。然大學女生與男生相比較，其脚面筋肉之力，每有遠過男子者，蓋由於女子多習跳舞耳。今既知足弱力小之由於筋肉不發達，如用特別操練，使足之筋肉功用復原，當爲極有效之方法。亦猶去固膝者，則練習腿部肌肉以補之。此種練習，可就一最近之體育廳學之，練習時當著柔軟之鞋，或能赤足爲之，則更妙矣。惟不可使脚受傷。

著高底鞋既久，則其足中之肌肉，骨骼，韌帶等，皆已失其原有之位置。如改著低底鞋之時，必用特別操練以輔助之。使軟弱之部分復原，經過此過渡時代，而不致受若何之損傷。不然，必致有害，非求醫不可。而醫者則每謂『由著有意識之低底鞋所致。』誠然，惟鞋雖有意識，用之之時，則未用普通知識耳。

如欲知不善之鞋之爲害，可以下法試之：在地板上赤足步行三次，置前足無論左右於一紙上，以身之重量置於其上，以鉛筆直立沿脚邊將脚形繪於紙上，再以此法繪鞋之形，將二圖剪下，試使合之，則以下諸問題不難自明。鞋之形是否與足之形相同？鞋是否後跟窄而前頭寬，一如足之形？如君所著之鞋爲尖頭者，是否趾前

尙有餘地，不致使大趾或小趾轉向脚之中線而生鷄眼？如使鞋尖居大趾之邊，脚內面成一直線，則無此種弊病。如欲研究脚弧，可以水濕脚面而步行於地板上。完善之足所印之跡，有脚後跟各趾脚掌與脚之外緣，絕無全脚印上者。

完善之靴，當備有下列各點：靴底內緣，卽大趾方面，須爲一直線；後跟須寬大而平低；上口必須柔軟，有置鐵片於皮靴上口之內，以支持脚腕者，其愚亦猶强健女子著圍腰以支持其體也。女子之鞋不但須合宜，且步行時更須脚趾向前，以保持其足形。舊說謂步行時須足趾向外，成四十五度之角，實爲多數女子脚弧陷落之主因。美國陸軍，今已令兵士步行時，脚趾一直向前矣。站立時脚趾亦應一直向前。脚趾向下用力，而使體重落於脚之外面，此卽足之運動之最有益者也。脚之已有缺點者，能改正之，脚之完全者，亦能預防其塌陷，及重量落於不當之處。

（未完）



極長的頭髮

西婦蓽路氏，她的頭髮很長，取其最長的用尺度量，竟有達到七十六英吋。

爲君增美齒



污暗之齒有損風貌人所共知其所以現污暗之色者皆因其牘有薄膜耳現在已有千萬人設法去除回復其本有之光澤增其美艷吾知此乃人人所共羨君亦願一試此貢獻而知多數人得此[illegible]齒之故乎

污暗之薄膜　薄膜起自食物之餘屑而成一種薄衣黏附於齒牙之上能自容留食物餘屑而使發酵生酸酸與牙觸牙即腐壞從此細菌叢生矣凡此種種皆爲牙病之主因

去除之新法　牙科專家業已發明二種去除薄膜之法一以分解一以去除經多數醫家之證明製成一種牙膏名曰必素定牙膏現在已有五十國愼于攝身之人咸相採用而多數爲牙醫所介紹必素定牙膏又能增加口涎中之鹼質以消解酸素及涎素以消化餘屑用之不特可使白潤尤能永保健全而無牙患

穩愼與適意　必素定牙膏之製法全以穩愼出之其中不雜有害之砂礫用之快意而效速請即將下劵裁下並附郵票三分塡寄本公司索取十日管試用並注意其用後齒牙之潔白

保護牙磁　必素定牙膏除解薄膜係用一種極軟之物不雜傷牙磁之砂礫

各處藥房及京貨號均有出售分大小二種

上海匯豐銀行樓上一一九號 **必素定公司啓**

總批發處 上海江西路A字一號 電話中央二千五百號 **信源行**

Pepsodent TRADE MARK

贈送十日管

茲附上郵票三分請即惠寄必素定牙膏十日管一管至

省　　縣　　收

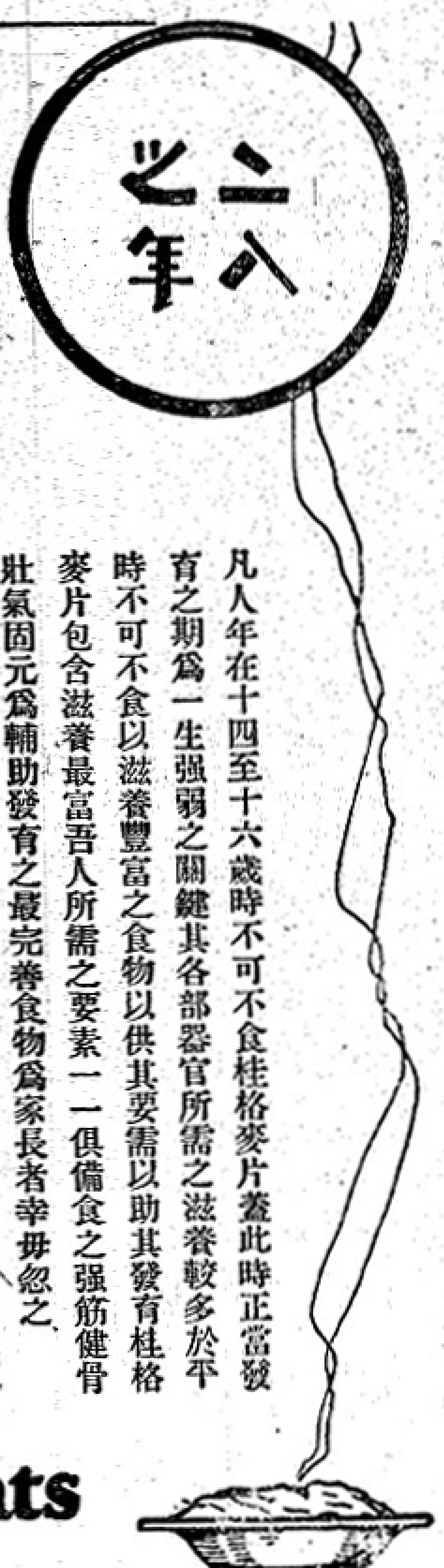
爲荷此上

上海郵政箱第一四一六號

必素定公司

地址務須塡寫詳明

Dept. CH5-7



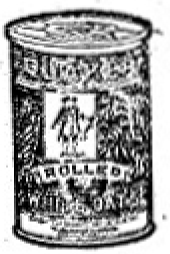


凡人年在十四至十六歲時不可不食桂格麥片蓋此時正當發育之期爲一生强弱之關鍵其各部器官所需之滋養較多於平時不可不食以滋養豐富之食物以供其要需以助其發育桂格麥片包含滋養最富吾人所需之要素一一俱備食之强筋健骨壯氣固元爲輔助發育之最完善食物爲家長者幸毋忽之

桂格麥片之罐形雖較市上所售他種麥片之罐爲小但其罐內所儲之實量則獨多此乃由於儲裝之精緻無關外形

贈送兒童新歌曲　此書係集富有興趣之歌謠精繪圖畫用七套彩色石印印成精美異常如荷　索取請，附郵票二分逕寄上海第六百五十號郵政箱當即寄來

各處百貨店均有出售



上海黃浦灘路二十四號 美商貿勒洋行
香港雪廠街第五號 美商同益洋行 經理

Quaker Oats

25-8

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

學齡兒童的衛生

朱雲樓

一

我們對於學齡期內的兒童，不可不就他的衛生上特別注意，因此時兒童身體發育最盛；若發育不善阻害發育，所受患害，雖至成人，亦將永久存留不能除盡，甚至有起惡影響於精神上的發育。原來人體的發育，一入學齡期的時候，就受着一個變化。從八歲到十歲間，身段的增潤，比較加長更快，從十歲到十五歲間，長度與重量共同增加，但這是因男女的不同，而發育的程度遂有差異，就是在這時女子的發育，比男子旺盛，女子方面多比男子重而且大，雖然，到了十六歲以上，其情形就與此相反，即男子的發育比較旺盛，其重量與長度，勝於女子。體段即使如此不同，要在學齡期內，同是發育旺盛之時，故宜用充分深切的注意，輔助其長成，並應用相當的努力，保持其將來的康健。

二

但是為了這層緣故，當然須將在學校的注意與家庭中衛生上的注意兩相併合視為必要，當然不必多贅，已足明

瞭。至於今日學校衛生，大都已有進步，對於兒童的健康尤加注意，且極發達，惟反觀家庭中的狀況，見學校方面，比較的不至於有遺憾像家庭的樣子。這是怎樣說法呢？因爲兒童一日中在家庭方面的時間比在學校方面多，所以若家庭的衛生不完全，單靠學校的注意，亦幾乎多被家庭間打擊，而於達到學校衛生的目的上，頗致遺憾。然則學校衛生與在家庭的衛生，豈可不兩相努力，俾收充分的效果嗎？

三

如何可使兒童健康，關於這層，原有種種要點。今試舉二三主要例於下。

第一爲食物的問題。在發育期內的小兒，情形當然與大人不同，若僅僅把有限的分量，維持其生活，這是不充分的，因爲小兒的身體，隨日長成，故不可不增加相當的分量，以應其用。而且小兒，大概不像大人的沉靜，善喜歡竭力運動，所以對於他們的營養素，自然應該與大人不同，比較的多給其養分，這是一定的道理。但倘於此點不加注意，就能引起所謂營養不良的狀態，幼時如有營養不良的弊病，必致阻害身體發育，欲其將來充分的長大，舉凡要感到失時了。

四

這等事情，實亦成爲實際上的問題，而且易於確實證明。食物所得不充分，其身體必不強大，此亦一般人認爲試驗的結果。貧民的身體大概瘦小，在歐美的下等勞働者，身體亦特別的矮小，這是發現於實際上的一種現象。考人體生長最迅速的時候常在生長期內，生長期內，若已失其充分的食量，迨成人以後，雖倍給以至好的食物，亦不能使他迅速長大。所以對於成長期的兒童，不可不給以特別充分的食物，但所謂充分云者，決不含有過食的意思，無非對於兒童的成長，得有餘裕的食物量能了。據近來學者舉查謂『生活素（即唯他命）』爲長成上的要素，從各方

面言之，除蛋白質，脂肪，及含水炭素外，須給以有適當量的生活素的食物。這是營養上極緊要的，但至於咖啡等對於較小的兒童，比大人更爲有害，決不可有飲量過分的害處。

五

更有與營養問題關連切密的就是齒牙，學齡兒童的齒牙，不良者甚多，依尋常統計之，學齡兒童患惡齒的約占百分之五十，這是大可注意。齒牙不良，咀嚼食物必感困難，囫圇吞下，食物的精華，不容易吸收。卽每日給他極滋養的物品，實際上亦不能發現這種營養的價值。這不是兒童衛生上極可憂慮的問題嗎？關於此點在學校似乎有相當的留意，其實此事不當獨委諸學校，吾等在家庭中，亦不可不加以充分的注意。

六

次爲眼的問題，近來教育進步的結果，人人無不讀書，這是極好的現象，但同時耗費視力致近視眼有漸次增加的傾向，近視眼的大部分，雖多由遺傳而來然其一部分，似乎發生於後天的。書籍等字體過小，光線不充分，及其觀書時的姿勢不適當，如屈身向前埋頭苦攻，卽爲促成近視眼的主要原因。關於此點，在學校固已曉得相當的救治，而在家庭內的無識的人，實多未曾注意。每有手執非常細小文字的出版物，在黃昏或薄暗的燈光下細讀，致漸漸變成近視眼者甚多。這就是因不知衛生的緣故，所以不可不防患於未然，使無後悔。

七

說起兒童的讀本，文字宜較大，印刷宜顯明，雖方寸小書册，亦必使之極易觀看。此不獨是學者所要求的事，且對於出版業者，亦當舉衆齊心不可貪求廉價小字的讀物。要之在暗處讀書，爲了吝惜燭光，在不充分明亮之處讀

害等事，應該自加謹慎的。

又如車上觀看書籍，常常感受動搖，最傷視力，而且地位狹小，側處其中，祇好屈身歪扭，這不是一個應該考慮的問題麼？此外尙有因玩弄細物或作精巧細工，致兩眼疲勞，變爲充血證者甚多，亦當留意及此，不可忽略。

八

衣服也是衛生的要項，若長時穿着不換，在內部，受了皮膚上的汚垢，在外部，黏着塵埃和細菌等，待細菌蕃殖而起分解，又發生種種氣體，甚至發散臭氣。況學齡期的兒童，每好努力運動汚穢尤多，服用此等不潔的衣服，是衛生上最不相宜的，所以衣服應該時時洗濯，保持清潔。此外尙有一要點，對於小兒，不使着緊小的衣服。就是衣類，務使不致有妨四肢的運動和壓迫，衣服的身段應該寬闊。若過於緊迫，不但行式惡劣容易破壞，且妨礙血液流動，種種障害，遂由此而起。

九

清潔的事，尙有應該注意的要點，身體不潔，皮膚上排泄等之作用不暢，每每易起皮膚病等，況且病毒附着於手及其他部分，易成傳染疾病，故手等應常常洗濯，勉成清潔的習慣，實行適當的沐浴。沐浴卽所以保持清潔催促血液運行。使體內發生的疲勞物質。排出於體外，這就是沐浴的功效。在小兒時代，皮膚柔弱，關於傳染病尤應格外注意，其他最宜考慮者，卽因不講清潔惹起寄生蟲的患害。

十

原來兒童患寄生蟲病的，常比成人爲多。此結果足以引起種種證狀。照通例而論。在田舍罹患十二指腸蟲的寄

生，約佔百分之三十，患蛔蟲的寄生，約佔百分之七十，旣有了這樣寄生蟲的病害，就發生營養發育上不少的障礙，患十二指腸蟲的爲患最顯著•此等寄生蟲，多從口中傳入，兩手汚穢是寄生蟲傳入的最好機會，據這等情形看起來使兒童手足淸潔，實爲一樁緊要的事情•又查考寄生蟲的種類，也有從皮膚侵入的，例如十二指腸蟲，住血吸蟲等，其幼蟲常在水內，一經侵入人體內部，爲患匪淺•所以這種病證流行的地方，小兒在河水內洗浴，不可不大加注意•爲父兄的，對於這等防患，應該愼重的考慮•

十一

次爲睡眠的問題，對於兒童很有研究的價値•若睡眠不甜足，就易引起身體營養不良•因此發育即被阻害•使小兒得有充分的睡眠，是一樁極緊要的事情，但此並非僅限於長時間的睡眠，須要使他不論在何處，都能熟睡•亦不可不取在極靜的地方，得有良好狀態的睡眠方法•所謂適宜的睡眠時間，應該怎樣呢？據『阿爾賽羅啓』氏的說，從七歲到九歲須十一時，十歲十一歲須十時至十一時，十二歲至十三歲須十時，十四歲須九時半，要之對於兒童務使他得有適當的睡眠•卽所以維持其休養力，但爲健全內臟的運動，亦應使他休養，此對於兒童，尤爲緊要•

十二

體育之於兒童，亦不失爲一個重要的問題•因學齡期的兒童，應該從體育方面積極的促進身體的發育，故身體的運動，對於發育上有多大的關係•此依某氏的試驗觀之，已確有明白的證據•卽分幾匹犬爲兩隊，其一隊使竭力的運動，他方毫不使之運動，經過若干時，前者必比後者爲強壯•但此必不僅限於一般的動物，對於人類，理亦相同，田舍的生徒，不已比較都會的生徒，胸廓較爲寬大麼？就是田舍的人們，多得勞動身體機會的結果•蓋運動身體，可以得到增進食慾，活潑身體的機關，使有發育充分的效果•

十三

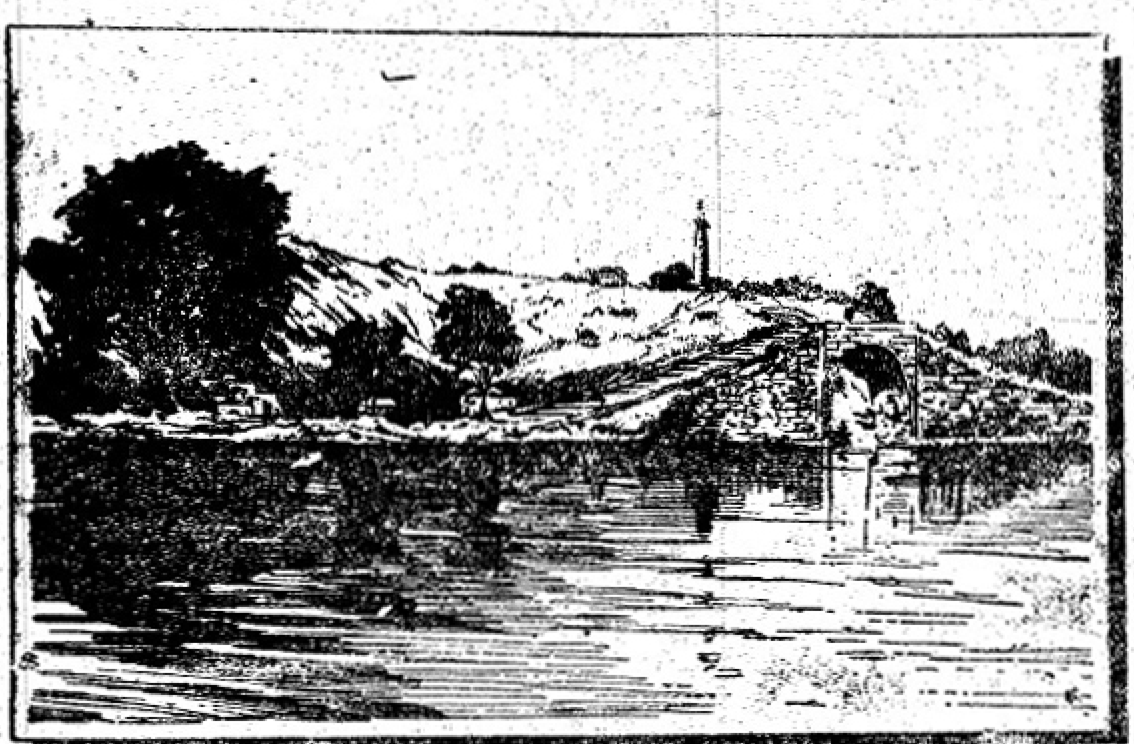
此外獎勵運動，亦有遏絕性慾發生的功效，或覺能使之忘却性慾的誘起。又因競技而爲運動，於精神上亦多利益。因爲正當規則的競技，可以養成決斷力，發揮忍耐困難的美德，接物柔順而富有公共心，將來不但身體壯健，而於生活上亦可占有優良的趣向。

十四

體育不論在何處，亦須有相當的調節，否則就有種種不良的結果。譬如體育運動，務行於屋外等，一因屋外的空氣清潔，一因屋內的塵埃太多，運動上直接所受影響，自然是深深的吸入空氣。若有因他種窒礙僅能得到在屋內，運動的機會時，務必使室內十分清潔。

十五

體育既能發展體格，然於全身平均的運動，不可不留意，庶可得到平均的發育。否則僅於體上一部分爲激烈的運動，僅使其部分能够發育，這也不是運動的正法。又體育應有適當的限度，倘運動過度，有礙食物的消化，以致營養不良，其結果不但阻止發育，反足爲心臟的病害。所以實行體育，須要依各人的年齡及個性而斟酌施行，務使與各人身體的狀態相宜。換言之，當就年齡性情體格狀態如何而爲相當的操練。若對於身體不健康的，使爲過激的運動，必損其健康，却而反足爲害，所以應該常與有醫學知識者商酌之，依其指導，定一運動的種類及程度，至於虛弱的小兒，尤應該有當然的覺悟。余近來從體育運動上確信有偉大的成績，倘貿然不加詳密的考慮，常覺到兒童發育上，反留許多遺憾，今竭力爲謀兒童幸福的，作誠懇的勸告，供獻於世。與鄙意相同的，度必不少罷。（完）

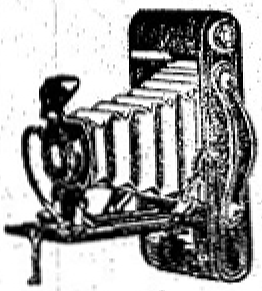


遊山玩水見美景當前輒流連不忍返此時用**柯達**鏡箱及**柯達**軟片(裝於黃匣中)攝影即能攜之俱歸永作紀念或以之贈送朋友無有不表示歡迎者

柯達鏡箱用法簡單售價克己凡欲享攝影術之樂趣者皆宜人購一具但必須購真正之**柯達**出品方能收效請向**柯達**經售處參觀或附郵票五分函索**柯達**目錄即當寄奉

欲得精良之結果務須用美國製造真正**柯達**出品

此乃二號自寫摺合白郎尼鏡箱隨身攜帶極為便利拍風景最出色



美商 **柯達公司**
上海江西路六十四號

柯達
KODAK
(甲)

人生三件事之一

△「衣」「食」「住」是人生不可缺一的事，今且談談食品罷。
△食品的第一要素，就是要合於衞生，且有益身體的。
△根據這個原則：那麼冠生園著名的美味「陳皮梅各種果子」能夠開胃消食，生津止渴，「果汁牛肉」「結汁牛肉」滋養强胃，充饑下酒；還有各種精美「餅干」「糖果」「罐頭」「西點」「臘味」「廣東特產」等：不但原料揀選最合衞生，而且從歸欵客第一的食品啊！

（注意）

註冊商標

總發行所 上海九畝地冠生園有限公司啓

南京路 望平街西 電話中央 六五三六

支店 天津 法界馬家口
漢口 後城馬路

分銷處 各埠商店均有代售

婦女(193)

五洲美容霜

滋肌潤膚

美容妙品



上海四馬路

五洲大藥房總發行

各大藥房 京廣雜貨店號 均有出售

婦女(214)

廣東婦科聖藥

種德園著名各種良藥 商部嘉獎



謹告諸君白鳳丸市上多冒欺膺真有效驗之烏雞白鳳丸請認五彩花紙盒面仿單印有農商部嘉獎**一等獎章**庶不致魚目混珠主治略例○月經不調經期腹痛赤白帶下腰痠頭痛四肢無力頭暈眼花血氣兩虧子宮虛冷久不受孕血崩小產氣瘕痞塊飲食不思胎動腹痛產後失調各症難以盡述不論胎前產後一切婦女百病均見神效無病服之可以壯身補體活血通經能免後來之病凍誠婦科獨一無二之聖藥也（價目）一品每丸洋一元加料五角雙料二角半單料一角一品小丸每兩洋一元加料小丸每兩五角單料二角半

著名良藥 橘紅半夏露 化痰止咳 此露專治諸般新久咳嗽痰涎氣喘服之奇效每瓶一元

海狗腎精片 每瓶洋一元二角 如患腎虧陽痿子嗣艱難者不可不試

玉樹神油 此油止血止痛第一聖藥如患湯火燙傷刀傷疔瘡瘰癧無名腫毒大有奇效大瓶一元中五角小二角

萬應如意油 此油乃本園著名良藥遠近皆知所治各症無不應驗誠居家出門四時常備之良藥也

如蒙批售格外克己每大瓶一元中五角二角一角小五分函購卽寄藥目過多不能盡錄另送丸藥全集

總發行所 上海河南路老巡捕房對門 **廣東種德園老藥局**

東方又(477)

婦女的歷史（續）

英國喬治著
胡伯懇譯

第六章 批評的時期

一 十七世紀

在十七世紀，尤其在十八世紀，社會改變的很快。富於討論的興味和否認教士的神聖的特徵的新教，改變了一般公認的意見，而且無意中產生了不可思議論運動(agnostic movement)論這樣，在人類的歷史和在婦女的歷史中，基督教會又指揮人類的樂隊。自然，新教徒們不曾知道他們幹着的是什麼；大多數世俗的事務都屬這樣性質的。但當幾個重要的人物脫離天主教而開始考驗他們自己的良心時，他們纔發見了疑點。有幾個甚至吹毛求疵，因爲人類的氣質分兩種：一種人生就是敬虔者，還有一種人生就是懷疑者。在十七世紀，敬虔者或留做天主教徒，或變做新教徒；懷疑者開始播種子，從這種子產生後來的伏耳泰耳(Voltaire)。

在十七世紀，婦女的教育實質上是一種禮貌教育；

宗教方面，祇注重在強迫有地位婦女的遵奉上面。在這意義上，十七世紀的婦女是和十八世紀的婦女類似的。祇是她們開始作理智的思考：在那時以前，她們的思想一直祇是道德的或美術的。在現代的意義上她們不能算做受教育的婦女；還須過了二百年，一個歐洲或美洲的女子纔能希望獲得眞實的教育。要是她是一個有才能的女子，她必須竊取知識。我們不當從我們知道名字的那些婦女類推一切。譬如舍文那夫人(Mme. de Sévigné)是一個嬌美的女子，也是一個尺牘的能手；她是優美的作者，但她祇是偶然的人材。她不是從學校出身，像現在的青年女子一般。斯屈對里女士(Mlle. de Scudéry)或芒特農夫人(Mme. de Maintenon)，也是這樣。貫達歐洲全部，十七世紀是一個大大的光輝的時代；在司都哇式(英國皇室)的宮廷，在西班牙王，法蘭西王的宮廷，議會，串戲，跳舞，喜劇等等，非常興盛；貴族仍然以攻戰爲事業，但是逐漸逐漸地，他們開始專心在小說，戲劇，和詩歌上面。從這里便產生矯飾。我們現代的眼睛很難想見十七世紀的富有的女子，笨重的縐領阻礙她的行動，龐大的絲絨或錦緞的衣服使她走路不便；她的手指套着多至十五個或二十個指環，她的臉上厚塗着香粉，她的頭髮梳裝在一枚鐵絲架上面。……貧賤的婦女仍然是荷重的牲畜；她仍然忍受過度的工作和不可言說的殘虐；但是富有的婦女（直到現在她們指示歷史的進程）仍然是文藝復興期的婦女；脫魯巴陀的見解仍然存在着；而有地位的婦女在理論上是淸淨和貞淑的。十七世紀的道德標準并不比以前的道德標準高。

無論如何，有幾個婦女是有思想的。斯屈對里女士是最著名者中的一個。她生得醜陋，黝黑；他寫述小說，雖然是帶着譏嘲的性質的。我們頗難相信她會說出下面的話：『我說這句話，好比你能够窺透我的心似的：你不能傷害我的感覺比把我當做一個伶俐的婦人看待更利害的了。』但是，斯屈對里女士已經在嘲罵着她的時代。聽她說：『還有比人們處置婦女教育的方法更奇特的麼？人們不希望她們賣弄風情或放縱，他們偏應許她們仔細地學習最適合於放縱的一切，却不應許她們知道那能够防禦她們的美德和占據她們的心的任何東西。』她更說：『對於這個人——他是必須表示好的意見直到臨終，必須談話直到她的最後一息的，——凡是

或許能够使他說話更優雅，行動更多嚮導的東西，他們一點沒有教給她。』

斯屈對里女士論及她逢到的老大的阻礙，因爲十七世紀嘲笑着女性的要求。這固然是眞的，就是著名的大僧正芬隆 (Fénelon) 信任把科學教給婦女，但就大體說那時代還在嘲笑着。甚至婦女們互相嘲笑着；甚至芒特農夫人也嘲笑着。這個婦人是她那時代最著名的人物中的一個。她似乎自然造就不配做她扮演的脚色的。長鼻子，歪嘴，頭蓋圓的和砲彈一般。她自荐到路易十四世那里。她受君主的重視，伴隨着蒙忒斯蓬夫人 (Mme. de Montespan)，拉發雷耳女士(Mlle. de laV allière) 豐坦女士(Mlle. de Fontanges) 等蕩婦；她做了他的一羣私生兒的保姆……過了許多年又做他的妻。她是有個性的，但是評語各異。舉一個例，史梯芬 (Sir James Stephen) 稱她爲不相當的庸人的異型。他說道，『照當日的情形，她的拘謹和虔敬，祇能使她詭謀的，自私的，淺狹的，和固執的根性所激起的和辨正的嫌厭更深切些。』 而且她便是創辦最早的一個女子學院『聖塞耳』的人。芒特農夫人是女界的擁護者；她希望昇高她們的心的程度。她信仰教授詩歌，信仰學習正當地談話，信仰常訪劇場，及其他。但是，她是十分拘謹的，而且逐漸逐漸地她的敬虔強固起來，她試着把女兒們從閱讀科學轉身到溫順，質樸，和基督教信奉那面。爲了勉勵敬虔，她開始毀滅她自己的著作。在一處，她粗暴地概述婦女說：『婦女學習事物祇是一知半解的，她們知道了些許，就變得誇傲，輕蔑，饒舌，嫌忌乾枯的事務。』芒特農夫人不是一個偉大的教育家，但她却是一個先鋒。先鋒們做事是不完全的，但他們總不失爲最初的企圖者。

這些早期的運動是受新教的影響的。新教徒比天主教徒更認眞，因爲他們是新人，因爲他們是少數。他們引起人們的心的智慧的傾向；連天主教徒也受影響，如在保德洛耶耳(Port Royal)的故事中可以看到。保德洛耶耳是一個尼庵，確實是爲羅馬教徒設立的，但後來却受 Jansenism (Jansen 的教義，羅馬教的一派) 的影響，就是受道德觀念的意義的影響。這等熱誠的婦女激勵實際的溫順，實際的慈善，實際的貞淑。道德觀念便這樣散播在婦女中間。在審美的文藝復興時代的中期，

道德觀念已經創始了，但祇在十七世紀，男女間的關係纔形成道德的約束。這是婦女進化的又一步。雖然十七世紀是瑣細的世紀，但那健全的思想，就是責任心，已經在婦女中間長發起來了。

但是這運動是緩慢的：如芒特農夫人的白己還要嘲笑婦女……還有什麼可以期望男子呢！讀者必須揣摹這個虛僞的客廳的時代。客廳祇在那些每星期定期招接友朋的富裕的婦女們家中纔有的。客人們聚攏來談話，對於任何事情婦女們都發表她們的意見。年輕的貴族，淵博的學者，信仰不堅的教士，組成一個堂皇的聚會。講談的是戀愛，政治，賭博，詩歌。——有的談論神學。特別是剛在那時代婦女們起頭談論起科學來；倘若在客廳的中央看到一個地球儀，中亞非利加的暗射地圖，和紐約以西的亞美利亞暗射圖：這家的主婦便是一個地理學者。窗口伸着一具望遠鏡：主婦便是一個天文學者。也許是一個醫生，除放血和吸血以外，不知道其他的治療方法。她是可笑的。她慣用她不曾懂得的字句，當然被男子嘲笑了。摩利耳 (Molière) 更是苛刻。試聽他對女學者們講的嚴重的丈夫話：

「對於你的那些不朽的書籍，我全不在意。
撇了你那厚厚的柏拉圖罷，　那是加緊我的束縛的，
你從此得燒掉了這種毫無價值的東西，
聽憑科學的問題由城裏的博士們去幹去。」

更甚，而且這是有趣的，摩利耳嘲罵新女子，一六七二年的女子：

「關於這一點我們的祖先眞有見識。
他們說一個女子有了她需要的學問，
那時她的心的能力知道怎樣把自己昇高到能够辨明衣褲的區別。」

這是有趣的，因爲遠在二千年前猶維那耳曾嘲罵着新女子；她在一六七二年受嘲罵，正如她在今日受嘲罵一樣。婦女是時時新的，也是時時受非議的。今日的女子尙受非議，如芒特農夫人這等婦女的遭遇更怎樣的難堪呵！下面的一件事例，暗示那時代的光景。當判普羅那(Pamplona)被法蘭西人圍困時，一個西班牙王女宣誓說，那城邑一天不得救，她便一天不更換衣服。圍困繼續到十一個月；終於從這個王家女兒的衣服的顏色，

產生一種時髦的顏色，叫做『伊薩伯拉色』(Couleur Isabelle)。這王女的名字就是伊薩伯拉(Isabelle)，而這顏色就是淺黃。在這樣的一個時代，先鋒的婦女是在努力造就一種印象。

同時，在英國，婦女們度着比較男樣的生活。法蘭西和意大利的騷擾和矯揉，同樣的通行於英國，但遊獵的遺傳自然在英國人中間格外強烈些。例如，在一六四二年，班克思夫人(Dame Mary Bankes)守護科夫城(Corfe Castle)，抵禦議會軍。她關閉城門，聚集兵士與糧食。她親自接見勸降的使者，并且用大礮對準着他們。同樣，德貝伯爵夫人夏羅德(Charlotte Countess of Derby)儘兩年間守護拉散館(Latham House)，抵禦議會軍；她自己做總司令，每次戰敗議會軍。這些都是非常的事例，當時女兒們通常在十三歲出嫁，也有在十二歲的；我們可以想見，在這樣境遇之下，個性是難得發展的。大概，當時世界的景象——三十年的戰爭蹂躪中歐，屍骸塡塞江河——曾有興奮的效力及於婦女們。在別一方面，黑暗的迷信流行着。有身分的婦女使用『玻璵』(一種飲料)，她們把毒傾入她們的被害者的酒中；無數瑣碎的事情是不吉利的；如果村莊中有一隻牝牛害病，而這村莊中住着一個老年的婦人，那就謠言大興，說她是一個女巫。這女巫是被活生生的焚斃的，或者投入河中，看一看她究竟沉的還是浮的。如果沉的，那就她不是女巫，因爲河水接受她了。背馳的事情鼓勵着這世紀：這是別一個濫觴的時代。

而且，和在法蘭西一般，我們看到新教在英吉利活動着，正和他在新英吉利活動着一般。在贊助克林威爾(Cromwell)的中等社會中間，在就普利穆斯磯(Plymouth Rock)登陸的百姓中間，在創設波士頓的百姓中間，我們看到更加認眞的型式；我們看到造成十八世紀和現代的婦女。道克(Sidney Dark)對於哈欽孫(Lucy Hutchinson，是一個模範的清教徒)，寫過一篇有興味的論文。她找求知識，敬畏上帝，清淨地，虔誠地，即使少許非同情地。她有音樂，跳舞，等等的教師，但她說：除我的書本以外都是我的天才所嫌惡的……除非當我的教師和我在一起的時候，我絕不玩弄樂器。道克說及她：當不幸的女孩們或男孩們被帶到她父親家裏時候，她用了比他們的母親們更加嚴肅的教訓麻煩他們。

她對他們厲聲地說道：『到我瞧不起的孩子們隊裏去玩罷。』可是從她的話裏那希奇的，混雜的十七世紀，也可以看得出來：『我常常向我母親的使女們說教，使她們把那些無聊的閑談轉到好的題目上去；但當我在主日(卽禮拜日)說好了教，在每日做好了讀書說教這等正經的工作時候，我便覺得那時不論什麼事，只要不是罪惡的，我都可以自由地做了，因爲那時候我還沒有明白毀謗他人以外的談話也有無謂的。我以爲學習或是聽取滑稽的歌和色情的曲調詩篇是算不得罪惡的。』

哈欽孫在晚年就悟到色情曲調的惡的性質了，但她雖說是一個新教徒，她內中却穿流着十七世紀交爭的情調，那就是：在十七世紀女子仍然是輕微的，而同時女子却也考慮着自己的救度，而且批評地觀察着自己的精神，至於十八世紀呢，牠對於未來的貢獻，對於現代婦女第一批榜樣的供給，就更加來得明澈了。

二　人類生就是善的

盧梭 (Jean-Jacques Rousseau) 的這句成語顯示着十九世紀最顯著的革命思想的一種。這是人類生來就含着天賦的罪惡這一種思想的大反動。盧梭的意見以爲人本來是善的，人的罪惡是境遇造成的。這種思想，一變成了論點，便起首把普通的學說推翻了：這很有功於美國和法國的革命，而且對於人們的公民權，犯罪的處置，婦女的反抗和社會主義的起原也極有影響。這種思想引起了人們的譏笑，却也感動了他們。

十九世紀智識界的成績是以盧梭這個思想爲中心的；因此讀者就可以理會這個思想對於婦女的地位，一定也有怎樣深切的影響了。我們假定着人類生就是善的，而且是壞的待遇使得他惡的，那就立刻可以斷定：如果婦女是輕微而愚傻的，那只是因爲受了不好的教養罷了。由或一意義說，這個思想乃發明於盧梭還是不幸的事，因爲他是生活放蕩，狀貌奇詭的人，具着道德上失敗(不論關於婦女關於名譽)的性格的。盧梭正可算得命該享有聲譽的典型的浪人。可是我們還是不能感情用事的，雖然這個思想由伏爾泰爾(Voltaire)來發明就更好，事實上究竟不如此。實際地說，盧梭是一個無治主義者。他在他的著作上說道：『我也一向是善的。有四十年，我一直是善得容易而且美妙的。我那憎恨和惡意

的行動，我從什麼時候纔在自身上發見的呢？是從我進了人間社會以後啦。我之所以如此，是社會造成的。我確信人類生就是善的，人到了能迎合社會，就變了惡了。道德上的惡是錯誤的結果。人類自以為應該迎合社會地生活。其實却應該依了自然的情形而生活纔對。』

盧梭對於有組織的社會憎恨到這麼地步，他甚至把能夠思想的人看作墮落的動物。本篇的作者是要想把人描寫得像是退化的猴子的，當然不至於同盧梭衝突，不過他却懷疑着：盧梭在什麼地方可以證明他的見解呢？不但如此，盧梭同大部分還感情的人一樣，把他的思想推到了極端；他以為人間制度是從羣衆的愚蠢的自私心，和壞人們的動作上發生的；他推定人生就是自由的，而隨處套上了鎖鏈。這些話都說得太過分了，因為沒有什麼可以證明人生就是自由的，盧梭到了反對戲院，說是敗德的學校時候，他簡直是狂發了。法蓋式駁倒了這種幼稚的觀念，只指示道：『如果人生就是善的，如果喜劇是人做的，那麼喜劇怎麼會有害處呢？』而且，盧梭還憎惡教育。他隱約地相信孩子能夠自己教自己，而且我們能夠從空中取得學識的；他差不多把藝術和文字看作罪惡的機會。他在作品裏所創造的人物不是富於德性，就是十分不道德。那些作品的中心思想是什麼？就是博愛主義。在盧梭以前是只有所謂慈善的。博愛與慈善的分別，讀者須辨明了纔是。許多的人們早已知道幫助別人了，而盧梭却想到了愛別人這個觀念。

我們一說到別的先進家，像是孟德斯鳩 (Montesquieu)，我們就覺到一種不同的心情。他是一個懷疑家；他的著作和伏爾泰爾的著作有點關聯。他是所謂試驗哲學家，他把那時候剛纔萌芽的科學看的很重要，而且有着社會組織的理想。他主張人口與土地作平均的分配。然而他對於人類，也太深信了。他是一個民治主義者。他和盧梭相聯貫不過稍微枯燥些。

還有更枯燥者，就叫做伏爾泰爾。他是真正十八世紀的人物，是偉大的革命家。孟德斯鳩孩子氣地構造着，盧梭狂放地唱着，而伏爾泰爾呢，我們只見他冷嘲着，毫不容情地說着道理，抨擊舊社會的思想。他不住地和當道奮鬪。他二十三歲上，為了一篇諷刺當道的劇本，避到鮑司的耳 (Bastille) 去。六年後，他的一篇劇本就遭了檢查員的禁止。他年紀大起來，觸強的態度依

然沒有改。二十年後，他那講着幻想過度的，叫做麥訶美忒的劇本，又被政府當作『邪惡的非宗教的，猥褻的著作』而禁止了。他在那時以前，早就逃到巴黎了，而刑官便燒掉了他的書籍。他那哲學辭典是在巴黎在羅馬都給燒過的。然而這一切的情形似乎反堅了他的信仰，反使他和迭台勞 (Diderot) 和達倫勃 (D'Alembert) 這班光榮的學者結合了。他的影響映照到英國和美洲；感動了專制的君王們，像是普魯士腓得烈大帝，和俄國的卡薩林女皇。他可以說是自由和正義的戰士。

伏爾泰爾的偉大是有兩重的：他破壞了舊思想，又建設了新思想。他竭力抗議書籍，戲劇的檢查；他爲了保護新教徒反對天主教的政府，吃了許多回官司。他的生涯是對於天主教徒一番長時間的爭鬭；雖然他不是無神論者只是一個自由思想者，他却以爲教徒是造成戰爭，維持專制政治的。他對於善惡的區別是沒有信仰的，因爲善惡的標準因時地的不同而有差異。伏爾泰爾的生平，有一方面的舉動却也愚得可笑；他熱中於醫藥，相信天花可以用傷藥，嘔吐藥和強烈的酒來醫治。在他的信札上，可以尋出類乎這樣的荒唐的事來。然而就大體說，這個人是高尙的，他以爲正義的觀念應當從好人的心裏自然地發生；報酬觀念和責罰觀念都是可鄙的，人只要盡自己的責任就够了。

這三個人便是不安的，懷疑的十八世紀的元動，陰沈的可頌的十九世紀奇異的前驅。至於維多利亞時代的發生，則是從別的十九世紀，就是從娼妓，跳舞，惡俗的反動，從淸教徒發生的。

如果我們不懂得淸教徒和他們的生活法則，（這在今日看來，似乎是極奇怪的）我們對於那一個時代，是不會明白的。約略地說，當時美洲殖民地創定他們的法律是根據着舊約，不是根據着新約的。據埃塞脫關的書裏所說，紐海芬的主教達芬保曾經說過：『一部聖經容納着指揮，管理全世界人們的完備的規律。』如果紐英格蘭採用了聖經，則那些藍律 (blue laws 是淸教徒所定極嚴格的法律，最初行於紐海芬城) 也不至於發生了。然而事實上，那些早期的亞美利加人却定下了那些規律，說是在聖誕節或諸聖日做肉饅頭，跳舞，鬬紙牌，以及弄着鼓，喇叭，猶太人的豎琴以外的任何樂器，都是有罪的。他們以爲在禮拜日過河，跑路，花園

裏散步，旅行，烹飪，整理牀鋪，掃地，剪髮，剃鬚，和妻子，丈夫或是孩子接吻，都是不行的。那些遵依着這等託名宗教自由的法典會覺得有鞭撻桂格（quakers）派教徒，殺害天主教徒的權利，這是不足爲怪的。本篇作者援引康拉克底和麥賽朱賽忒流域的這些法律，並未含有譏嘲的意味，他對於這些刻苦的開拓者，倒十分地欵賞哩。一個小小的白種人的社會，離開歐洲有六禮拜的海程，和土人的羣衆處於對抗的地位，如果他們要團結起來，嚴酷的規律却也少不來。那些清教徒的生活是艱苦的，就一般而言，却也是清淨，高尚，獨立的；亞美利加究竟是這些所造成，不是那後來的英人，意人，德人，瑞典人，波蘭人的羣衆造成的。在清教主義底下，婦女苦惱的情形，讀者也許可以想像得到罷：清教徒的女子，順乎她們天性的優雅快樂的姿態是被禁止的。清教主義對於婦女，給與她們以公道，却不給與她們以體恤。這樣，我們又可以看出那一個時期的特徵來：就是兩性平等待遇的起端，因爲在那時候，男女是相等地受着嚴酷的節制的。

可是，那時候又是一番矛盾的現象。在十八世紀，清教主義和自由思想之外，我們還可以找出極蠻野的生活狀況來。十八世紀的英國政治家，大都沒有宗教而不道德地過活；國務總理華爾波爾在客室裏飲酒會客。國務總理格拉夫登公爵挾了蕩婦上戲館。那時無所謂女子教育，高等小學校也只有幾所。據漢拿莫爾的書上所說，在吉特達教區裏只有一部聖經，還是用着墊花瓶的。城市地方犯罪的案子很多，婦女偷了五先令以上的銀錢就處絞刑；倫敦的酒鋪貼着招紙，說是：貴客一個辨士就可以到本號來喝，兩個辨士就可以喝個爛醉。各監獄和各運輸的船隻都是塞滿了的；監獄裏男女關在一處，不道德的事情常常發生。那時平民的土地天天失少下去，因爲給大地主們霸佔了。那時的婦女受着怎樣的待遇用不着我多說。總之，有身分的，她們所有的權利同二百年之前一樣，她們却又時常爲了財產受人家誘拐，也沒有救濟的辦法。窮苦的婦女公然地挨打，或者站在刑臺（pillory）上都可以。她們沒有反對丈夫的權利，而丈夫却可以打她們。丈夫爲了五先令把妻子賣給別人，這種情形也很多；在湯麥司哈提的卡思忒橋的市長那一部書裏，就可以見到這樣的一回事哩。

如今婦女的地位比不得從前了，再過一百年還不知道要進步到怎樣地步呢．但是讀者須知在十八世紀，不單是醫藥一端還不進步，不但剃頭匠還用了拔塞螺旋釘似的一把鉗拔牙齒，而在十八世紀中葉，那些使生活像今日這樣舒服的物事，也是一樣沒有；那時沒有蒸汽機，因此就沒有火車和輪船；沒有玻璃窗，沒有流通空氣的設備，沒有縫衣機；沒有蒸溜水；又沒有電報，電話，又沒有製造釘，或針的，和紡織的機器，這一切都得用手來做．居家的婦女自己釀酒，自己做牛油麵包．若是她健康就不免工作過度．若是她害病受傷了，人家就當她發熱時給飲啤酒，不用哥羅方而施行手術，拿寢室的灰塵來遏傷疤．她們年紀大了，牙齒大半落掉，而且差不多人人免不了害風濕症．那時家庭上沒有浴室，這也許就是十八世紀香料生意發達的一種原因罷．那時的國王們在膝間放一個唾壺，和宮女們談天．

這一切都免不了被工業革命，被蒸汽機的發明，也就是被工廠來掃清．獨立的工人，和貴族的勢力於是免不了消滅；於是漸漸地，漸漸地奴隸制度可以從白人中間移到黑人中間去了．

（未完）

孩子的體溫

（農　隱）

孩子當出胎的時候，他的體溫，因男女而不同．男孩體溫，常比女孩高，男孩平均爲三十七度六，女孩平均爲三十七度四．又出胎後，他等體溫必漸漸降下，但女孩體溫的降下常比男孩遲．出胎經一小時後，男孩平均爲三十四度五，女孩爲三十四度六．經一星期後，男孩爲三十六度五，女孩爲三十六度六．

多胎妊娠的比例

（同　上）

據歐州的統計．雙胎約古八十回分娩中的一回，即八十分之一．三胎約爲八十的自乘，即六千四百分之一．四胎約爲八十的三乘，即五十一萬二千分之一．五胎約爲八十的四乘，即四千九十六萬分之一．此計算法，叫做貝路林氏之公式．

此廣告因有合同關係須登至明年陽曆三月爲止

東方537(三)





平海氏胎產神水

◀腦筋失常▶

有時小孩玩耍高呼聞之刺耳不安此乃腦筋失常苟或四肢疲倦腰背痠痛均宜速服平海氏胎產神水立見神效世界各國無不著名實爲婦科第一聖藥

◀產後如何▶

婦女於生產後最宜保養否則疾病叢生將自顧不暇何以撫育其嬰平海氏胎產神水使產婦早日復原實爲天下第一婦科補品



Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound

總發行處上海四川路廿九號

德康有限公司

各大藥房均有出售

家庭經濟

家常食物欲求其味美適口合衛生而又省廉者莫若用觀音粉以佐烹調蓋觀音粉係凡百鮮味之元素鮮味之強無與比倫但加少許於食物中立成美味即粗糲亦等珍羞且含有養生要素具滋補之功其值尤廉小瓶價僅二角足敷十餘次之用實爲最經濟最可靠者也

中國化學工業社製

總公司上海河南路四四四號　漢口分社花布街
天津分社北門小洋廣貨街路北　北京分社廊房頭條
樣品附郵三分向上海總公司廣告處函索即寄



觀音粉價目

大號	一元二角
二號	六角
三號	三角
四號	二角
五號	五分
大罐	六元
小罐	一元五角



改造自然

少英

自然媽媽已經困倦了，她辛辛苦苦的工作了，她勞心悴力的養育了許多孩兒，一直到最小的孩子人學會了行走穿衣吃飯；於是她想想現在她總可以安息一回．倦乏了，眼睛一合，不知不覺的世上幾千年已經過去．末了她被驚醒過來．

外面正有很大的吵鬧聲．男子走上前．看來長大了多少．——（自然，他自己也幻想他真正有了長進許多時候，自己已會製裁合於己意的東西供他的使用．）

他鬧了一頓高調，祇是不曾喚醒自然媽媽．一般他種動物也吵鬧了一回，不過因爲她都聽慣了，絲毫不能驚動她．

這次的聲音，到有點不同，這種聲音自從有會作尖銳聲的動物以來，她從來沒有聽見過，這是女人發的哀號聲呵！

『哎呀！哎呀！』自然媽媽望着她驚奇的說，『怎樣我從來不曾……』她從來沒有；也曾沒有旁的雌性哀求過旁人的援助．

於是男人深有預備的上前爲她解釋——他的女人肆行無忌，毫不聽從訓戒，他本當加嚴的管束她．

『她現在想作什麼？』自然媽媽問道．

『她想作個男人！』他辯着說，『這自然是違犯天然公例．』

『那自然！』『老太太說，『我這幾萬年的工作當中，從來不曾聽見過這種事情，她在什麼地方？爲什麼她自己不前來替自己表白？』

男人洋洋得意的將他所作造的模特兒女人貢獻，她是一個粉白添紅矮小瘦弱的人，架着高脚，帝奪帝奪的左右倒斜的行走，羸羸滿身艷服盛裝，耳上掛着環子，頸上套着珠鏈。她走近自然媽媽面前，害得個自然媽媽笑得腹痛淚流還止不住的笑煞。

『爲什麼你這麼小？』自然媽媽問道。

『他喜歡我們這樣』女人回答道『他祇要小的人』

『爲什麼你這麼輭弱？』

『他喜歡我們這樣，他把我們鎖在深閨裏，用衣服緊緊捆着，幷且還說作發展我們氣力的事是不像樣子的，我們應當斯文秀氣，他祇要要輭弱的人。』

『那麼，你爲什麼這樣順服？』

『他喜歡我們這樣，他說順服才是我們正當的品性，在家從父，出嫁從夫，夫死從子。我們不應當說剛强的話——更不當有什麼强悍的舉動。他祇要要順服溫柔的。』

『這些粒粒落落紅紅綠綠的修飾品，於你有什麼用麼？你不知道鮮麗的顏色同裝飾都是男性的特能麼？』

『他喜歡我們這樣，他祇要要修飾的。』

『我從來不曾聽見過這樣的事』自然媽媽說，『他仗什麼勢來任意選擇他的配偶？吾兒，那是你的地位，你的權利，自從你有生以來就有的權利。他祇選擇小而輭弱順的，是不是？他得着了什麼？』

『他有的就是你能看見的』女人回答她。自然媽媽掉過頭來，估量他一回。憂悶的搖着頭道：

『這都是我一時忽略了我的職務的結果！祇是，男人！你爲什麼做這樣的事？』

男人掉着三寸的長舌，圓圓穩穩的解釋他怎樣比她還會辨論，『你看，這麼明明顯顯的她不過是個雌性物而已！』

『哼！』她說，『你喊她作雌性物，是不是？』

『自然她不過是雌性物！』他强辯說『並且雌性物應當小而輭弱愚昧無知，（所說的無才便是德），溫柔順服——因爲她是雌的。那是……』他急速說『就是自然的定律。』

自然媽媽氣得過『勃然變色，毛髮豎立』：

『你敢！』她說『你敢說那是自然的定律！我兒，你到此地來看！』於是她立刻吩咐幾個女人。他看見在她們身伴拖出幾個小雄性動物；那可驚懼的雌螳螂把她愛人一肢一肢的扯裂；那經濟的雌蜘蛛正飽啖她丈夫的身體；愼密的后蜂在羣蜂中選擇其一，那被擇的雄蜂，他的作用完了就死斃了；旁的雄蜂均死無所成就。

她又給他看鶚 Osprey 鷹都比雄的强大；那雌鸛 Stork 天鵝 Swan 燕子，雙雙的同飛幾千里的長途。

她又給他看雌貓怎樣挺身衞護小貓，防備他們貪食無厭的父呑食；那雌狸，母狼，熊，豹，虎，獅——都同她們的野兇伴侶一樣的兇狡饕餮。

『現在，青年人！』她仍舊帶着惱氣說：『你這樣熟識自然律！請你不吝給我指一個雌性動物來符合你的小且弱而順服溫柔無知識的界說！若是我剛才指出來的動物不合你的，請你指出一個合你界說的——我就去叫他來！』

於是那大而瘦的母獅向着他伸舞她巨大的利爪；雌虎向着他張口磨牙；牝狐也輕蔑的叱他以鼻；即如小螳螂也向着他豎起她的巨臂。

在這時際，男人縮頭縮脚，團作一堆，緊緊的藏在自然媽媽的裙下，承認這并不符合他意想的界說。鼓着餘勇，站立起來，作得意的情狀說：

『祇是我的要高尙些。她是非常的優秀高貴。她是神聖的母親！』

自然媽媽懷疑的望他一回，轉過來再估量那緊衣裹着菱足跛行的小女人。厲聲問道：

『那就是神聖的母親麼？她能輕快生育强健的小孩麼？』

男人承認她生過很有幾個。他作她的醫生，自然幇助她許許多多咯。

『哼！』自然媽媽說：『你的優强神聖的母親還得需要幇助。她也會哺乳小孩麼？』

男人承認他也得幇她製造各種人造的食物。

『哼！』自然媽媽說；『她也否給小孩預備食物住處——像其餘的動物？』

男人承認一切都是他供給——因爲她太忙！

『哼！』自然媽媽說：『她會教養小孩一切種類所

當知的麼？』

男人承認他已經發明了一種教育方法，可以補救。

『哼！』自然媽媽說：『請你解釋給我聽你的「要物」是否比你的祖先優強。』

男人正在恍惚的時候，她抬頭一聽：

『你聽！』她對他說：『我仍就聽見那吵鬧的聲音。這不是先那種哀號。』

那高脚女人搶着說：『不，自然不是。我要告你這一件；我一點不訴怨言。我祇有這一切的修飾沒有什麼事幹。並且沒有小孩子可以說。我的稜弱就是沒有權利。然而我倒也得意，祇少有牛油應當塗在麵包的那面的本能。』

自然媽媽將她挪在一旁說：『你這殘損的小妖精你摹仿小雉爬蟲，孔雀！站開點，不要擋我的路！讓我看看那種真正的女人！』

於是自然媽媽站起來，廣遠的週察人類的母性一回。她招了個高而瘦的野非洲女人；平濶直背的印度山族女人頭頂着大塊石頭；一個強大手腕的德國農婦；從美洲也招了一個輕巧，活潑有精幹的西方女人；個個都是高大，強壯，勇敢，而且聰明，活潑。

她問說『這都是女子麼？』他看量一回，因爲她們都抱着她們的小孩在手中，他不能不承認是女人了。

『你心愛的小孩在那裏？』自然媽媽問道。『是在她的背後麼？』不過那心愛所有的僅僅一個鍊繫的小狗。她哭了，因爲她想起她死了的小寶貝。

男人就生了氣，以爲不應當向他手所經營的工作中尋找錯誤。他昂着頭作得意的說道：『我愛我的安琪兒。我一手製造得她這模樣兒。我情愿她像這樣我用盡了心思擇選教育，纔造到這麼我所喜歡的模樣。』

自然媽媽沉思一會說：『我懂得了。有了這麼多自然界的動物給你作榜樣。有這麼多種族的婦女給你作證例。你還任意造出這無意識的藝術來，可見得你是全不配選擇的。』

自然媽媽回過頭來對那哀啼的女人說『你來，我的愛兒，你不必作這些無意的吵鬧。發展你的頭腦思想；鍛鍊你的肌肉；賺你自己的飯碗；不要受任何男人的購買；選擇你所喜歡的一個同你一同工作，補足這世界的不足。他造作了一頓他所喜歡的女人——不過他的工作

是最拙劣的．現在你可以起來，執行你天然的權利，選擇製造你所喜歡的男人——這就是你對於人類人種的特殊責任．』

祇是那男人戰戰兢兢的哭叫起來：『這難道不是上帝所給我的女人麼？這不是我的女性麼？』

『啐，啐，我的兒！』自然媽媽，仍就靜氣平心的說，面上也難免稍微帶着一點可憐他得失掉他那愛物的表示．

『我不能說那個贈與，祇是我不知道她不是你的女配——你是她的男配！去！讀你的生物學！』

於是自然媽媽重新經營她的工作，對於她的打盹，很覺得抱歉的．

這篇譯自美國喬利門女士的原稿譯者稍加更改以符合我國的情形． 著者附記

珍珠寶石的洗滌法

韶音

珍珠寶石，若是蒙了灰塵污點，可用亞摩尼亞水一匙和清水一匙，用布浸水擦之，異常清潔光明．

琴上鍵子的去污法

有許多人家，客廳間擺了一架鋼琴．可是把琴打開，裏面的白鍵子，總多半變成黃鍵子了，也有變成黑鍵子的．若是要白鍵子不變黃變黑，祇有常時塗點酒精，更用一塊乾潔布擦擦．

絲類的洗滌法

白絲類的衣服，手帕，襪子，常常一經洗過，就變成黃色．祇有用象牙肥皂洗滌，白的就不會變黃了．

郵票黏結的揭開法

郵票有時沒有放置得好，黏做一團．若是把牠夾在濕毛巾當中．不到幾分鐘．就可以揭開的．

米麥豆類的鑑別法

農隱

米，有粳糯的分別，種類很多，凡質地純良的米，從外面觀察起來，粒粒必大小整齊，形狀飽滿，分量也比較得重些，可取該米一粒，對光照視，必能略略透明，且有一種光澤(只有糯米常常爲粉白色而不透明)。又用門牙嚙咬這等米，當嚙斷時能發堅實的聲音。迨用這等米煮成米飯，到冷却以後，將湯水灌入，仍能粒粒分離，湯水亦不易變爲渾濁的。否則就不能算爲上等的米了。

麥和米同屬重要的物品，無論是大麥小麥，總要顆粒勻整，質地堅實，重量較大的爲佳。

大豆，質地乾燥的爲上品，辨別時，可取他一二粒，用門牙嚙碎時能發堅實的聲音爲最良，質地柔軟嚙碎時不發堅實聲音的爲不良。有一種大豆，表皮有皺，此因收穫時曾經遇着一次水漬，後再乾燥而發生的現象。至於有蟲傷的大豆，若蟲傷痕跡爲白色的尚可勉强取用，黑色的卽不合食用了，更有一種大豆，顆粒勻整，用掌揉搓發現靑白黑等光澤的，也可算爲上品。

小豆，尋常有白赤二種，辨別的方法則和大豆相同。

醬油的鑑別法

同上

醬油　因爲製造法不同而有種種，鑑別的方法實無一定。先從大體而言。若將醬油盛入透明的玻璃器內，攙入清水二三倍，使成稀薄液，乃對着日光透視一番，如能現出一種紅褐透明光彩的爲良品，不透明亦無光澤而呈黑褐或黃褐色彩的爲劣品。味不過鹹，亦不過甘，無澀味苦味酸味。甘鹹適度，調入食物中有一種鮮味的，卽可稱爲良品。

醬　種類也不少，用麥麴製者爲暗褐色。用米麴製者爲黃褐色或淡白色。用豆麴製者爲暗褐色。凡此種種有光澤及純正的氣味者爲良品，取其少許入口嘗試，味同醬油，亦無苦味酸味，甘鹹適宜，而且爽口，若有色黑無光澤具一種臭氣的，卽可認爲近於腐敗的下等品種了。



安孩兒而息母勞

腹痛大便不通或瀉痢等使小孩受苦因而哭鬧何不用溫士羅夫人糖汁以治之可速使之安帖該糖汁不含何種麻醉劑



商標登錄

上海福州路五號
高登洋行總經理



各大藥房均有發售

天下馳名

盧普安女科丸



姊姊：你的福氣真好呀，容顏如此美滿，子女如此衆多，我實在羡慕得很。

妹妹：我從前的身體，還不如你，現在能彀到這樣的地步，全是服了盧普安女科丸的效果，你服了，也可同我一樣，這種丸藥確是天下的奇藥。

此乃最有經驗之婦科聖藥最有效力之廣嗣靈丹調經止帶應驗如神遠年不育服後包孕如諸般百病久治不愈服中西藥不效者服之更爲神効每瓶一元每打十元外埠郵票代洋不折不扣

上海先施公司永安公司及各省城市均有代售

總發行所 上海虹口 盧生生堂披露

Institute de Beaute



美麗女修飾所

已於九月一日起開張在靜安寺路二百廿九號至二百卅一號西摩路對面滄洲旅館隔壁最高等理髮修指電氣摩擦及人工美容設備俱全凡貴婦淑女前來光顧不勝歡迎



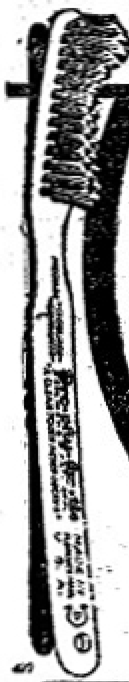
美麗女修飾所謹佈

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

婦女(211)

Pro-phy-lac-tic 保齒禦病牙刷

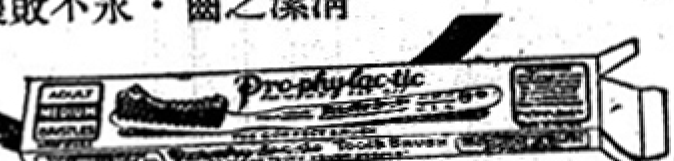
無處不到 ● 無垢不克



保齒禦病牙刷係用科學方法製造可使齒齒清潔處處爽淨其凹形之刷面完全配合口腔齒狀之刷毛可以深入齒隙刷端又有較長較密之毛以刷滌牙之內面及尋常不易刷到之處一經洗刷即無不到之處亦無不潔之牙世無牙刷能如保齒禦病牙刷者亦無無隙不入無垢不克如保齒禦病者保齒禦病牙刷佳料良工製造故又能經久耐用也

各處藥房百貨商店均有出售

清潔之齒・永不敗壞



概裝於黃色紙匣中出售其刷及柄上均有西文 Prophylactic 字樣請注意

刷形 刷毛 分三種 成年 硬 童年 中 幼稚 軟

上海黃浦灘路二十四號 美商貿勒洋行經理

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

東方(625)(四)

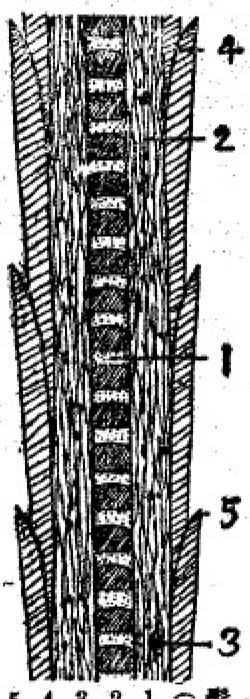
關於毛髮之新知識

少英

科學發達之國家，法庭上暗殺案，每每明科學的利益得以解決。卽如一髮或一滴血，均足以爲一重要無頭緒案件之轉移；因科學能憑顯微鏡將一髮或一滴血定其物主是人，是獸，或是否疑犯。

近來美國何施門博士 Dr. Leon Augustus Hausman 於 Scientific American 雜誌上發表其由試驗猴類毛髮所生懷疑而得之結果一篇。打破舊有科學家謂動物毛髮各各不同之意見。別開生面，極有興趣。特爲介紹於後。據何施門博士所言：

一，毛髮之結構(如一圖)共分四部。



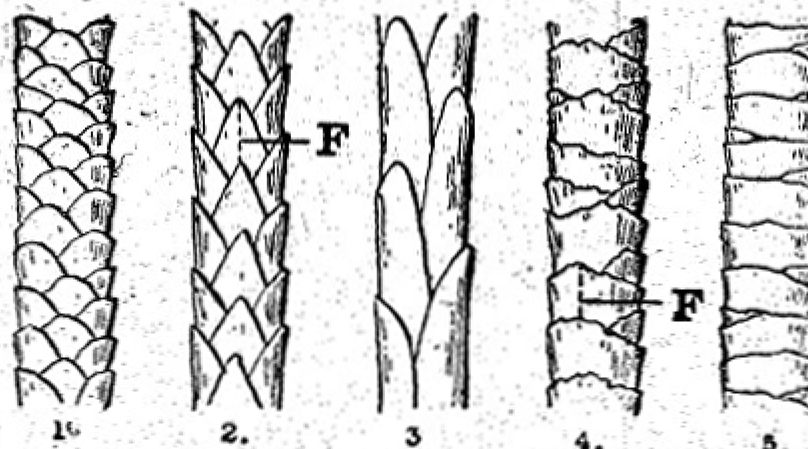
第一圖 髮之剖面(放大)
1中髓 2包膜 3色素粒 4表皮 5鱗被

(1)爲中髓(medullas.)中髓爲細胞層疊而成，做鋼元成疊式。

(2)爲包膜(cortex)包膜爲直長之細胞而成。

(3)爲色素粒(pigment granules)分雜於包膜直長之細胞中，毛髮顏色，或紅，或黃，或黑，均此色素所呈。

(4)爲表皮(cuticle)髮之表皮在包膜之上，疊作



第二圖 示髮上之鱗被(放大)

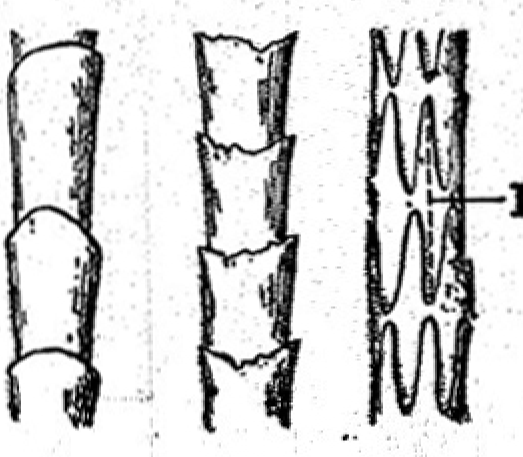
(1)卵形 (2)尖形 (3)延長形

(4)鈍鋸齒形 (5)平延形 (F)鱗之高度

鱗狀，稱爲鱗被，就其外像相似之物名之，共分二種：

(甲)鱗片形(imbricate)(如二圖)分爲五樣

(乙)冠冕形(coronal)(如三圖)又分三樣



第三圖 同上

(1)簡易形

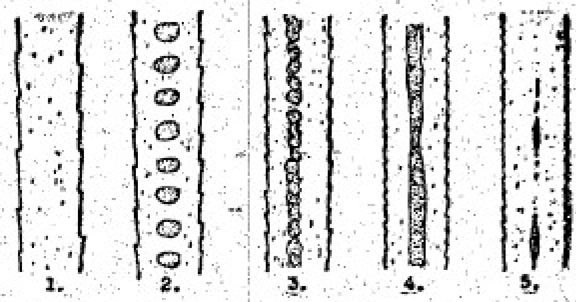
(2)鋸齒形

(3)齒牙形

(F)鱗之高度

二，試驗異種動物之毛髮之結果——何施門博士曾取一百九十種動物之毛髮，一一用顯微鏡詳爲考察，其結果：

(一)中髓之分不隨毛髮物主而異，乃隨毛髮之粗細而分(如四圖)中髓形狀，極細者無細胞如(1圖)中號者呈不連接及連接之細胞(如2，3，兩圖)



第四圖 髮之中髓（放大）

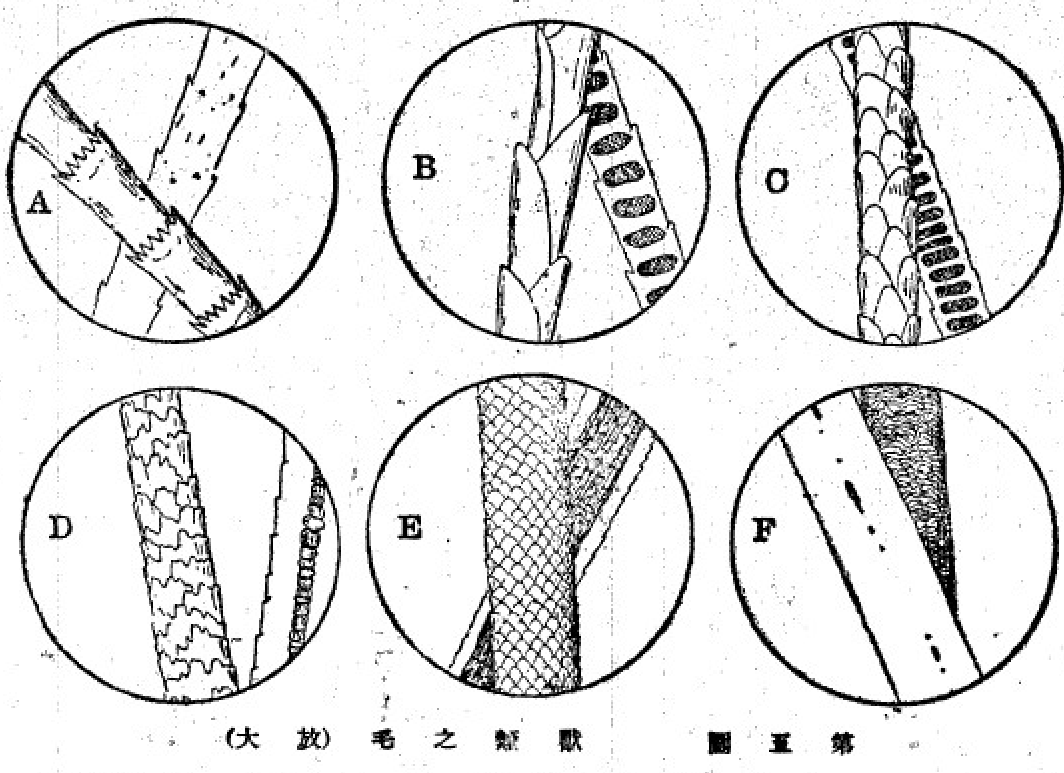
(1)缺乏的 (2)分裂的 (3)間歇的 (4)連續的 (5)碎屑的

極粗者呈不分細胞通連之中髓如(4圖)粗硬之鬃毛僅呈中髓細胞碎屑如(5圖)

(二)表皮之形狀，亦不隨屬主而分，而隨毛之大小粗細而定．粗毛之表皮多做鱗甲形，以其毛愈粗則鱗愈分愈細．細毛則多做冠冕形成一大片上端稍做凹凸形

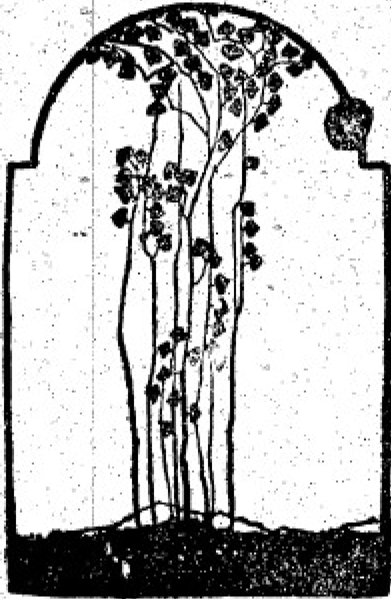
(三)色素細粒亦不隨屬主，或包膜之細胞形狀而定．粗厚之毛髮所含色素細粒多，而細長者則較少．

三，總結：由何施門博士以顯微鏡精確觀察異種毛髮，得知毛髮結構之不同，并不隨其物主，而依其粗細．獸類之毛形多不同(第五圖)縱一獸而具數種粗細之毛有之，譬之鴨嘴獸之毛，一望而知其毛之種類結構不一，然物主固一也．獨明毛髮能定其物主者 Sherlock Holmes 亦將有以辨明或更正能？



第五圖 獸類之毛（放大）

(A)蝙蝠 (B)金鼴 (C)鼩鼱 (D)土撥鼠之一種 (E)犰狳之一種 (F)河馬



關於天氣的俗諺

金南

(一)大氣朦朧而覺暖溼時，則降雨．

(二)冬季暖則雨．夏季冷亦雨．蒸暑時，概多風雨．

(三)日月暈爲降雨之兆．或謂日月上昇有暈則晴，下降有暈則雨．

(四)朝虹雨．夕虹晴．

(五)晨間草葉無霜露，雨或風．霜露多則晴．霜消速則雨．

(六)朝日帶紅色有風雨．落日呈紅色則晴．

(七)上層雲與下層雲移動之方向相反者，有風雨．

(八)風向從南至東，恐有風雨．從北東來則雨．西風及北風則晴．風向不定，爲天氣變動之兆．

(九)有鳥遠飛於海面，天氣晴穩．蜘蛛張網時，亦爲晴兆．

(一〇)滿天無雲翳而快晴，爲風或風雨之徵．

(一一)星光閃閃而如搖動，爲起風或降雨之兆．

(一二)遠寺鐘聲明瞭，爲雨兆．

(一三)無風而電線有聲，爲天氣不良之兆．

(一四)燕低飛，蛙屢鳴，均雨兆．鳶高舞，則有風．

又有成韻語者列於下．

(一)烏雲接日，雨即淅瀝．雲下日光，晴朗無妨．

(二)早白暮赤，飛砂走石。日沒暗紅，無雨必風。

(三)返照黃光，明日風狂。午後雲遮，夜雨滂沱。

(四)虹下雨垂，晴明可期。斷虹晚見，不明天變。斷虹早見，有風不險。

(五)曉霧卽清，可望天晴。霧收不起，細雨不止。

(六)朝霞不出門。暮霞適千里。暮看西無窮。明日更晴明。

(七)游絲(蜘蛛)天外飛，久晴便可期。雲佈滿山底，連曉雨亂飛。

(八)日暮黑雲接，風雨不可說。雲隨風雨急。風雨霎時息。

(九)日落雲裏走，雨落半夜後。日沒胭脂紅，無雨但有風。

(一〇)日出遇風雲，無雨天必陰，火燒燕暮天，來日必晴明。

(一一)紅雲日出生，勸君莫出行。紅雲日沒起，更許便晴明。

(一二)久雨現星光，來日雨更狂。小暈(月闌)風伯急，大暈雨師忙。

(一三)早霧遮山脚，出門不須急。晴雲照山頭，甘雨自可求。

(一四)開門雨連綿，晴朗在午前。日落雲幔滿，雨落在夜半。

(一五)山光翠欲滴，不久雨瀝瀝。山色濃如霧，連日和煦煦。

(一六)蚊虻聚堂中，明朝穿蓑篷。螞蟻築壩陣，雷雨盈寸深。

(一七)貓兒吃青草，雖旱不必禱。犬兒嚼青草，戽水快趁早。

(一八)雨前濛濛終不雨。雨後濛濛終不晴。

(一九)春夏東南風，不必問天公。秋冬西北風，天光可喜融。

(二〇)春夏西北風，夜來雨不從。秋冬東南風，雨下不相逢。

此等俗諺很多，不能盡舉。大概從經驗上得來，頗有微效。但是此等豫兆顯出，而天氣之變化已迫近眼前。究不及天文台的報告較爲準確，因天文台用各種儀器并靠遠地的電報所測定的。

尋常婦女的陋習

沈翠珍

我國婦女日常所見的陋習很多不能一一舉出來，就目前最易犯的數種陋習，約略說說，這等陋習大都爲歡喜『摹做時髦』而起的，對於自己的生理方面，衛生方面都不顧到，情願受着身體的痛苦，眞正可惜！我雖不善說話，看到這樣情形；就不得不提起筆來胡亂寫了幾句，這算就是我盡一片的忠告了！

(一)穿耳　穿耳是我國的老風俗，女子在年幼時候，做父母的必要她穿耳．以爲是合禮儀的事．雖女兒的肉體受着痛苦，號啕痛哭席破血流，或者竟釀成潰爛．做父母的竟忍心害理，毫不愛憐她．他們尙以爲是很合人道的，——這是我國以前的陋習．但是現在一般的女子，她們雖口唱『自由』——『解放』和各種悅耳的新名詞；然而對於穿耳一事，她自己仍舊兩耳打着一個洞，戴了什麼S環啦一粒珠環啦，噫！稀奇啊！不知道她們是何心思．

(二)指戒　我們看『指戒』二字的意義，是非常好的，有意思的．我們爲什麼要戴指戒，就是我們本來犯了一種醜習慣，現在立定志向要改除牠；由是我們戴雙指戒作一種表記．然而現在的女子，她們把牠的眞意失掉，以爲是學『時髦』，『出風頭』；所以戒指變成一種裝飾品了．還有怎麼的意思．又有許多女子已經爲了經濟困難．然而要死『出風頭』，於是戴『黃銅戒．』當做『黃金戒』一樣的騙人，好笑呀！她一心向要騙人，誰會被他騙呢．反使得指上血派壅積不和．

(三)搽粉　搽粉的風氣，向來是最盛，在內地尙不少搽着像白粉牆一般的，以爲搽粉能夠加增美觀；不知道這種粉含有鉛粉的，(鉛粉有毒性)，搽在臉上，非但不增美觀，反而面起黑點，失掉本來的艷麗．唉！現在女子拚命要搽粉，多費金錢和時光，有怎麼益處呢．

(四)高跟皮鞋　我國女子，爲要仿效西女的窈窕姿態，於是也着起高跟皮鞋來學習．不知．穿高跟皮鞋，實在『無益有害』，弄得脚不像脚，行走的時候稍不留心，那麼脚要蹩躄了．有什麼道理呢．

(五)束胸　這回事實在很普遍的，從古到今都有的．她們自以爲胸部高突，是大可恥的，因是把小衣等緊緊地裹着．像做蔑爿一般，咳！這回事．實是很危險！因爲把胸部裹緊，直把胸部內肺臟壓迫，肺的呼吸不能暢達，所以對於生理方面，實在是極不衛生．且到了分娩哺兒的時候，不但孩子因母乳不發育也沒有乳吃多有因此發生乳病．後悔也來不及了．還有那學袒胸的陋習，豈是對於束胸的成一大反對的地位，眞是矛盾已極．就這兩事想起來，要使人笑的出眼淚了．（完）

"Ica"
The Best Brand
in Camera Selection

伊卡鏡箱有雙鏡頭厚鏡頭等多種軟片碟片可以裝用

附屬用品
一應齊備



德國
伊卡照相器

鏡頭精確
機件靈活
製造完固
用法簡易

攝影家均樂用之

印有照相用品目錄奉贈



派克
自來水筆
活動鉛筆
爲筆中之
最高貴者

另有自來水筆活動鉛筆合裝錦盒送禮最宜

價單承索即寄

商務印書館　獨家經理

東方雜誌

下開各號俱已出版

削減定價

零售每冊一角二分半

全年連郵費三元

商務印書館發行

第十七號要目

內外時評(八篇)……記者
中國現狀與美國輿論……孔壽我
英國之經濟恐慌與漲案形勢……樓桐孫
中國國際貿易之現狀及其救濟方策……費耀華
民衆外交之方式……幼雄
兒童救濟問題……宋介
淘汰說在近代生物學上的位置……費鴻年
鑒古名畫論略……黃賓虹
竹籃(小說)……杜同力
橄欖園(小說)……樊仲雲

第十八號要目

內外時評(八篇)……記者
摩洛哥問題與列強帝國主義之把戲……愈之
英國之預算案及其經濟政策……胡善恆
中國交通事業之各種問題……金大宣
絲織業調查……繼頤
出世思想與西洋哲學……張東蓀
中算輸入日本之經過……李儼
德國的表現主義劇……章克標
落葉(小說)……郭沫若
迂士錄(小說)……傅東華
匯豐銀行(選錄)……馬寅初

第十九號要目

內外時評(七篇)……記者
選舉權論……王開基
歐洲各國政治現狀概觀……康君
太平洋國交討論會第一次會議……陳立廷
國際聯盟與學問藝術之國際化……幼雄
綢緞業調查……繼頤
新語林(四篇)……白本等
認識論之歷史觀……陳定謨
空中淡氣採用法之趨勢……郭紹宗
落葉(小說)……郭沫若
梅迪法堪(小說)……周慧專
匯豐銀行(選錄)……馬寅初

第二十號要目

內外時評(八篇)……記者
關稅特別會議……吳天放
我國協定關稅之經過與關稅特別會議之任務……盛俊
關稅自主……李培恩
我之關稅會議觀……程維嘉
關稅制度與我國之關稅問題……端木鑄秋
新語林三篇……W生等
落葉(小說)……郭沫若
最後的光芒(小說)……章素園
九國間於中國關稅則之條約
中比金佛郎案換文

乙種徵文當選

我家所受於鬼神的損害

好一位教刺繡的外婆

高勛女士

我家歷代，不信神佛；但母親死後，父去奉天服務，接外婆來家教我刺繡，於是鬼神一說，在我家發現了。所受損失，擢髮難數，今撮要數端，分述於下。

一

外婆信陰陽說，以爲眞有閻王管理善惡，敬奉惟謹，希望命終之後可免諸般地獄。每逢二月初一，說是一殿秦廣王生辰，焚香點燈，辦菜設供，用黃紙做紙錠，如行賄賂，說可免劍樹刀山痛苦。三月初一，是二殿楚江王生日，又是照樣奉行，說可免鑊湯爐炭痛苦。二月初八敬三殿宋帝，說可免下寒冰鹹水的罪。二月十八敬四殿五官，說可免拔舌犂耕的罪。正月初八敬五殿閻羅，望免灰河沸屎的罪。三月初八敬六殿卞戍，希免虎咬鷹啄的罪，三月二十七敬七殿泰山，求免鐵棒倒懸，四月初

一敬八殿平等，求免鋸解釘身．四月初八敬九殿都市，求免入火坑地獄．四月十七敬十殿轉輪，求免入鐵磨輪迴，種種幻想，實堪發笑，我屢次勸她勿敬，不獨不聽，她反帶怒的說：『你九歲死娘，我帶了你人長許大，你就忘恩負義，我用這一點錢，你也心痛嗎？』我見難以強卻，祇好任她胡為，拿我父在外受風霜經雨雪辛辛苦苦來的有限金錢，作她無謂的犧牲了．

二

她信神遠近咸知，致長沙鬧得火一般熱的善堂先生，都來行騙勸偈，她被甜言蜜語所惑，什麼覺化堂，鹹善堂，她都插足了．請神扶乩，判斷吉凶．乩筆賜字，如善鶴，福壽，……寫得奇形怪狀，這就算是菩薩賜的神筆，敬了可以辟邪，她也要花數元作香燈費換來這無用的廢物．她才進去還是『初層』，後捐助愈多，層數愈高；由二層三層，到了六七層，於是『天恩先生』的徽號，加給她了．正像慈善會，孤兒院的褒獎，都是由金錢換得來的．要到十六層，才算是最高級，每個善堂的統師，就是最高級的人充當．她捐款尚少，不得到這個名譽位置，倘無我阻止，恐亦幾幾乎捐到這個頭銜咧！

三

七月半至，她說死鬼將臨，須辦菜祀主，自初十至十五，一日三餐，麻煩累墜．臨末一天，還要燒包，連至閻王小鬼等，都要燒到，共五百包費七八元，最後付之一炬．她還要邀集愚婦，辦盂蘭會，放河燈，燒寶塔，賑孤鬼，鬧個不休，每次攤派總要損失二十元以上．我常勸她莫做這些愚蠢事，一個人死了就死了已經了此一生，並無所謂『靈魂不滅』死後有七魄三魂，做鬼要錢呢．然她始終不聽，我亦莫可如何．

四

她吃地藏齋，每月初一，初八，十四，十五，十八，念四，念三，念八，念九，三十，這十天．她吃素菜，須另備一鍋特意為她烹調．耗費金錢，躭擱時間，還是小事；我吃葷慣了，有時葷素，分別不嚴，就說是我等特意弄她，以致大鬧．說她在我家礙手礙眼，

所以要設計趕起她走……種種不中聽的話，實在難受，使我精神上感受極大痛苦，盤泣一夜。事後她偵知係廚婦所爲，我的寃枉才得清白。

五

正月初五敬財神，二月初二敬土地，八月初三敬司命，九月初一至初九敬斗姆，十月十七敬阿彌陀佛，臘月二十四送司命上天，同日接諸天下界，元旦日又接司命下界，元宵節送司命上天，如此繁文縟節，都是她視爲一種公式，不殫勞苦要一一奉行的。錢紙香燭，她不要傭婦預備，說伊不潔，我係幼女，比伊乾淨些，必要我做。她祇要呼喚一聲，我就要登時立辦，否則又起交涉。四月八日，說是釋迦佛誕，要買泥鰍脚魚等放生。至七月底，說是地藏王誕，滿地插香，不知弄些什麼把戲。這一天用過的水要用鉢盛，不許傾在地面，這種束縛，殊難強受，我抱『不自由，吾寧死。』不受她的限制，用過的水，仍倒在地上讓她去罵，橫豎不聽，祇要我精神安適。

六

長沙愚婦，都奉觀音，故諺云『家家觀世音』是形容奉者之多。篤於迷信的她，還有不敬的嗎？所以她已將觀音三姊妹木像，帶來敬在我家堂屋裏咧！俗傳觀音菩薩係莊王第三女，有姊二人，死後長封文殊，次封普賢，二月十九爲觀音生日，二十一爲普賢生日，四月四日爲文殊生日，臨她們姊妹生日她齋戒沐浴，拈香設供視爲慣例。至期焚檀降速香，點清油燈，燃爆竹，備鮮菓。又須買麵筋，香蕈，玉蘭片，豆筍，豆油皮，……作菜上供，每次須用數元。若給貧民又可維持一月的生活。『富家一席酒，貧民三載糧。』誠屬不錯啊！

七

今年二月普賢生日的先晚，她照例祝壽，不經意爆燭飛在我的湖縐門簾上，燒一大窟窿。我登時氣得搥胸，她還說『不要緊，不要緊。』這個門簾係我初學縫紝頭次試手的成績，故備極珍愛，一旦損壞，深恨切骨暗罵『木偶害人，木偶害人。』第二天卽生期，她恐廚婦不潔，親至廚下作菜設供；不諒煎豆油皮時，故半鍋

油，滊鍋的石頭不平整，油向她身上一潑，滿手及胸前，都被燙了；起無數火泡，頓時紅腫。害得我大起恐慌，爲抱不安，往各處弄火瘡藥，爲她敷治。她反說『不要緊，不要緊。』我爲她奔走一天，不禁深恨切骨，乃暗地的罵『木偶害人，木偶害人。』

八

逢我生日，她不許我吃葷，要吃什麼報母齋，說如此亡母可得升天，我恐起口舌，祇得遵守；適是日文殊生日，她照例要敬神的，祇她生日，我家倘無多大損失，因可一就兩便；我嘗以供後的菜，邀同學李女士，汪女士，表妹綠雲來家會食。她們平素吃葷已厭，偶吃齋菜，吃個精光，碗底見天，李問我『你家今天是什麼好事？』那來此可口物。綠雲嘴快卽代云『你還不知嗎？今日是菩薩姊生日呢。』時我正嚼麵筋，聞彼語帶雙關，不禁噴出，噴在汪的滿身；因汪坐在我側，她的白布學生裝，竟汚了一大塊。油漬班班點點，不啻雨打梨花，煞是好看；但以後校中常喊我做菩薩姊，你一言，她一語，把我做談笑，她們開心。說我家迷信，自己在學校受教育，還讓她敬木偶，種種戲謔，譏刺難堪。同學毫不原諒我，在家爲這撈什子受氣，在校又爲這撈什子的木偶受人輕視，幾無容身地；但望鈴聲速響，大家進教室上課，無暇攻擊我，或者精神上得減少些痛苦！

一九二五，八，二一，於長沙衡粹女校。

和尚道士的恩客

鍾竹友

迷信鬼神是人類的通病，知識越淺，迷信越深，既有迷信就不免有許多損害，若是損害只限於迷信的本人，倒也罷了，在大家庭當中往往一人迷信，全家被累！我家就是這樣！下面所述的，雖是五十年前的事，但我家經濟因此受了影響很大。所以舊事重提，還有些餘痛！

我的曾祖是赤手成家的。先伯祖很有迷信，歡喜唪經，禮佛，不管消耗，先大父是很有才能，幫助曾祖成家立業。他常勸曾祖做大規模的商業，但是伯祖做死做活來阻擋！眼見得好機會錯過，人家賺了大錢！這些事大父常常歎的！

大母幾次提議要整理家務一番，伯祖總是把做死來威嚇——有一次他在水橋上立了半天！大父是重情的只得聽他——就是曾祖死後也是如此——直到現銀用完，分了弟婦的廢田，他才勉強允許！

曾祖臨終的時候，除田產外還有幾萬現銀，曾祖故後，伯祖定要做四十九天的大道場，大母反對，他就大罵不孝忤逆……一面又做死做活來威嚇！大父雖然不信鬼神的，但也沒法阻止；只得聽他。

道場做好了，他又請了許多和尚，尼姑，分做兩堂，天天念經。大父心裏不願，但不敢反對——怕他做死，弄假成真！他說；『這樣才是孝子之道！』你想這樣消耗，憑你有多大家私，總要完結的。死去的曾祖不見得有益，可憐他心血換來的銀子，大半用去了！

三週年過了，有人來說——嫁給錢姓的祖姑母害了怪病；一天到晚說瘋話。據說是錢家宅後的五通神作怪。伯祖說『我家做了幾十天道場，念了三年經懺，邪鬼一定不敢來的！只要請她回來，就可以好了！』大父半信半疑的去迎接姊姊回來。她回來了，仍舊無晝無夜的鬼話連篇！伯祖十分煩惱，咒駡家人——這是他的長技，說他們不眞誠所以道場和經懺都沒用，他特地去請有名的法師來打醮，又請了有名的和尚尼姑來念經。鬧了一個多月仍舊不生效驗！

有一天半夜廳堂裏人聲嘈嘶；大父從夢中驚起——恐怕失火，開出腰門來看時，只見禿子們從經堂至大門，跌跌匆匆的跑出跑進；嘴裏還喊着，念阿彌陀佛的沒有幾個。有的踢了階石傷足，有的跌在門邊慌忙地掙扎，紛紛擾擾，叫苦連天！大父起先還當他們做什麼法事！後來看看不對，就大聲喝住他們，他們才停止，問起原因，卻都莫明其妙！等到天亮，細細地考察一過，可說沒有一個無傷的！足趾踢碎的，腿子跌青的不必說，頭破血流的也有好幾個！病人卻在牀上得意的說道；『這叫做佛法無邊，神通廣大！禿子們快些滾出去！再來囉唕，我要一個個擺布呀。』

賊禿們恐怕再被邪鬼捉弄，都抱頭鼠竄而去。先伯祖手足無措；慌忙着跑到佛寺裏去，許了許多願心，還磕了幾百個頭！求佛爺保蔭。回到姊姊牀前，病人老是把『佛法無邊，神通廣大！』兩句翻來覆去說，很有嘲弄的意味！他沒法了。出來和先大父商酌，要請茅山道士來作法。先大父是不怕鬼神的，他說『還是我來作法罷！』他叫了七八個小弟兄，跑到錢家宅後面，把五通神的一座小廟打做平地！把偶像拋在糞坑裏！一個大香爐打做幾千個碎片！但也沒有什麼效力！卻被先伯祖朝朝夜夜埋怨。

有一夜，用人的足趾，被鼠狠咬傷了，先伯祖大發議論，說是邪鬼來報仇！又一夜他的耳邊上被老鼠咬了七八個牙齒印！他喚着起來，打開先大父的房門，責備他道『你不應該使蠻勁，現在害到我了！你一定要想法弄好，否則……』他又用長技——做死來威嚇了！

他天天逼着先大父替五通神造新廟，磕幾百個頭賠罪。——他說『除此以外沒法了。』先大父道『我到龍虎山請張天師發符斬妖，或者有些效驗。』先伯祖聽說『斬妖』嚇的打抖！心裏雖然不贊成，但也知道天師法力最大，所以也不反對。

先大父拿了一千多塊錢，同一個堂兄弟跑到龍虎山去。家裏又做了好幾天道場，念了好幾天經懺。說是求神靈保佑他們倆登山渡水，安安穩穩走到江西龍虎山，兩個人從松江，杭州，富陽，蘭谿，走了一個多月，才到江西，經過許多周折，跑了不少的冤路，好容易找到天師府。

開消了許多門費，才蒙天師引見。幸這位天師是從伯祖（際唐）同案的舉人；他知道是同年的弟弟，所以十分客氣；款待也很周到。他問明原委後就道，『這妖很有來歷的，牠是法官門下的蛇精；所以平常的僧道完全不濟事，我念同年的情誼只收開壇費——法官們的酬勞，和雜物的用費。一千塊錢就可以斬除；若是斷他永不來擾，五百塊錢就夠了。』

先大父心裏打量，『斬除這妖，可減地方患害，豈不很好；可惜所帶的錢不夠，只得辦牠不擾。』就對天師道『能夠永不作怪就是了。』

天師府設立壇場，先做許多法事。天師披了八卦的黃袍，拿了寶劍，升壇作法；法官們在壇下念咒。他在

壇上畫了三道符；一道是鎮宅符，二道是驅鬼的小符當做贈品。道場散了，又開消許多賞費，臨走時候承天師厚意，另送兩件袍子，都畫着護身符的。他道『你們穿了這袍回去，可以一路平安。路上也不妨替人家念經，——隨你念什麼——節省旅費。』

他們回來的路程，諸多湊巧，不比前次的困難了，先大父是不會念經的，但他的同伴却能念一部三官經，先大父就在路上跟他學習，到蘭谿旅費將盡，就替病家念經。病家看見天師府的護身袍子，都十分信仰，說也奇怪，他們一進門，病勢立刻減輕，所以一路回來，處處有人請教。

亦足窺見一斑

我家受鬼神的損害極多，本擬全行披露，供獻閱者；但限於篇幅祇好略述一二。『亦足窺見一斑』今於未述本文之前，將省政府迷信大略說點，想閱者諸君，亦不嫌余繁瑣嗎？

他們從江西回來，跑了兩個多月，才到家鄉，妖怪早已去了，病人也復原了，但曾祖遺留的銀也被僧道們騙完了！

天師的鎮宅符特地用鏡架裝起，掛在中堂——至今還掛着，時節上都要祭的，直到現在不敢怠慢，據說這道符很靈的，但沒有什麼憑證。

這些事都是年老的公公們告訴我的，父親說『這些話沒有一句假的。』所以把牠原原本本的記下來。至於平常對於鬼神的消費和人差不多的，自有許多人敘述，我可不必說了。

一四，八，一六，作於滬濱

羅蘭女士

一 政府迷信

長沙是湖南首善的區域，開化最早，然居民迷信還深，雖少數學子用科學證明無鬼神說，竭力倡議破除；而省政府多立反對地位，因是孤掌難鳴。曾有督軍和省長歡喜往各廟拈香，常在開福打醮稱說為民求福，其實

我看是爲己求榮，想保全地位久延壽算呢。今年苦旱本省當局命人往郴梨市接陶公叔姪二眞人，石灰嘴接李公眞人，來省求雨。勞民傷財，亦所不顧；以致湘人深中神毒，甚至有一香而値十元者（求雨時三根香，費三十元，香長一丈，上描金龍。）諺云『上有好者，下必有甚焉者矣。』眞是爲伊等寫照呢。不意湊巧落了雨，就說是菩薩靈應，須『送駕回宮』每團都用鑼鼓香亭旗傘執事，送他回去。經費由各團團總挨戶募捐，家資充裕的須出六元以上，中等社會一元起碼，餘則一千八百一百兩百飛低就是幾十文都是要的。蒙他們看得起，認我家爲上戶，至少須出六元。余素慣周旋，由浩弟出爲招待，巾明不信鬼神，備嘗經濟困難，弄得舌敝唇焦，終被募個對折去；損失三元尙屬小事，浩弟耗去半小時寶貴光陰，牛頭不對馬面的談了半天，事後卽呼腦脹。我不覺深恨政府多事，接此瘟神，累我愛弟啊！

二　耗時損財

行業各有主神，如打草鞋的敬劉備，開麵館的敬關羽，屠行敬張飛，優伶敬老郎，成衣業敬軒轅，泥木行敬魯班，理髮店敬呂祖，草藥舖敬華陀，銅鐵業敬太上老君，絲線行敬七姑仙娘，……但我家一沒打草鞋，二沒開麵館，……所以劉備關羽等都沒有敬。幸而沒有做這些行業，不然我家將有『神滿之患』呢。因我家開了一所筆墨莊敬的文昌，一處機器米廠敬的神農，又一座酒樓一處酒坊，敬的詹王和杜康；一爿鞋店敬的孫濱，一所藥舖敬的藥王，一隻小小洋船走常德，敬的洞庭王爺，每處還須加敬一位持金鞭騎黑虎的財神。六處商店一隻洋船伯氏一人總管，伯氏素惡迷信，然祖父信神，迫於父蔭之下，祇好順意遵守。可憐他爲幾位神道，供給得不亦樂乎：今天不是這裏要捐錢辦財神會，明天就是那裏要捐款辦祖師會，不是修廟，就是祝壽，弄得伯氏腦筋昏亂應接不暇，爲這些迷信，就擱幾多時間。每年經濟損失最低項度，亦須虛糜百餘元，以爲不如此，不足維持營業，固結團體，祇好拿苦力經營的血汗，作木偶的犧牲。唉！伯氏的心絃幾被神道彈斷呢。商業上受神鬼損失還不算，可憐我家中還有一位祖母；她還要敬觀音，闢一淨室取名唸佛堂，擦漆木龕裝一偶像，數十年如一日，用香花供奉。我常與猶妹共勸祖母棄此

木偶，將每年敬神用的四五十元，移作慈善事業．淨室改作閱報室，　拿敬神這樣百折不回的精神，　來作公益事．定有可觀，又爲社會造了福．祖母始終不聽，彼視木偶幾爲終身伴侶．常言『有觀音卽有彼，有彼一日卽敬一日觀音』所以她的歲月完全耗在木偶．目視黃旺旺的金錢，擲居空泛泛地．

三　精神痛苦

二月十九，六月十九，九月十九三天，說是觀音誕日．一個人三個生辰，眞是荒唐極了，然祖母爲她解說，前者是眞生，次係過南海，後者爲得道，故有三個生辰．浩卽辯駁，照此說來，過南海算生辰留紀念，大人物，今日往這裏，明日到那裏，……豈非有幾十百千生辰嗎？……語未畢，祖母大發雷霆，說浩毀謗佛神，以致家中鬧得天翻地覆幾日不得安寧，我兩處斡旋，方得息事．乃深恨木偶爲我家的禍水！每屆觀音生期，祖母除在家辦素菜敬木偶外，還要照例往廟拈香．平素麗姐伴去，今年二月彼懷孕未去，祖母命余與蘋共去，我倆曾在校中提議發起除神會，生平最恨偶像，故不願同去．蘋言『祖母既以神靈那就到處烏鴉一般黑，在家敬了是一樣，何必定要到廟裏去呢；既以廟裏爲可靠，那就家裏的可以不敬哪．』祖母聽了又是大罵，照對於浩的手段，又施給蘋，可憐處在高壓力底下的蘋．那來能力抵抗，終被祖母戰勝，祇得俯首聽命同去．我鑑於浩蘋受辱，又恐祖母傾跌，也就隨去招呼，不過不泥首叩頭，一旁侍立．不諒該處紅男綠女，挨臂擦肩，實屬難受．時蘋與我未着學校製服，均穿紫色薄襖．一般浪人，評頭品足論瘦談肥；於同伴中出其諧調：『你看；這對紫衣女郎，眞可算雙美，難怪一不敬神；在此大出風頭呢．』我受此毀謗，幾至於泣，唉！我爲什麼要到這萬惡叢集的廟堂？若不爲扶侍白髮龍鍾的祖母，何致被這班輕薄少年作談笑呢．後六月又屆，祖母強命同去；但我上了一次當，抵死不肯去．爲念前次費去我半日寶貴的時間，僅換得精神上極大的痛苦．

四　鬧鬼亡身

麗因伊夫去鄂，暫留家居．四月間將近分娩，伊未受新教育，深染祖母餘毒，日生產爲大不了事；接令，

關符，立禁，種種迷信，伊皆做到，余等勸改不聽。後患脚腫請師公退白虎，說是血湖鬼找了，又是什麽靈官神箭射了，天天除鬼鬧個不休，以致小病弄成大病，呻吟不起，轉火痢症，祖母爲伊冲儺（是爲除鬼最後一幕，如再不好即視無救）妨礙公衆睡眠，還是小事；可憐麗姊在那樣熱的天氣，那樣熱的病勢，何能受這嘈雜聲音，旁觀者多看把戲，團集一羣，人多汗臭，病者難堪，鑼鼓一響，可憐她就喊個不得了免強無力撑起來，用手捫心；伊的痛苦已覺難受，當晚受熱幾頻於死，可憐這夕冲儺，不曾催彼性命，未隔一週，我至親至愛的麗姊，已棄我等追隨亡母去了。可憐你作客P地的父兄，服務H埠的外子，均不得與你作最後的握手啊！這都是誰的咎呢？不是你自己鬧鬼丟命；祖母不爲你擇醫診治，只憑師公道士，瞎鬧胡爲，活活把你性命斷了嗎？我的愚蠢的麗姊啊！你今後當知並無所謂鬼神！這都是一般冒失鬼的三教九流，無事可做，祇好憑空揑造這些胡說；弄愚民的錢，要愚民的命，你就實受其害啊！

附記咏木偶的俗語

一貌堂堂，二目睜睜，三餐不飲，四肢無力，五官俱齊，六根不全，七竅不通，八面威風，久坐不起，實在無用。

一九二五，八，一五，於長沙女師。

要算老年婦人們爲最

周嬙媛

在我那不開通的鄉村裏，處在文明的二十世紀，科學發達的現在，還是守舊的迷信着鬼神，一點也不曉得改革。『要算老年婦人們爲最，』何等可笑可憐啊！

談起我家裏來，最迷信而喜歡膜拜泥塑木彫的鬼神者，要算我的祖母了。她——我年老的祖母——一年到底都吃着素，以爲百年後升天堂的預備，並且是有福於子孫的。所以我們家裏做菜，非用兩個鍋子不可；並且油鹽等等，也都是分開。一班愚蠢的傭人們，不勝其麻

煩，總是糊糊塗塗的做着，倘是被祖母曉得，就大發雷霆，所以這件事，總是我母親包辦的做着，何等麻煩啊！

對於休咎的事，總是取決於無知無識的鬼神，差不多我們兄妹的婚姻，也要求神問卜的玩着，而疾病一事，當然更鬧得起勁了，這是何等愚蠢而危險的事啊！

記得去年，吾嫂病了，病得很利害，所以我家中人，尤其我的祖母，大求而求神鬼，一天到晚做法事，鑼鼓響着鬧着，還要今天到東廟去求，明天到西廟去問，天天玩着這種把戲，每次總是化了三四個的袁世凱，結果，我可愛可敬的嫂，畢竟離開我們了，照這種的鬧着，非但金錢，精神，時間耗費了不少，就是病人的病或則從此增加了罷，眞眞是呆笨極了！

至於迷着『籤琉璃，』(註一)『放焰口』(註二)的法事，我的祖母總是十次有九次在內的，我記着在小學唸書時，我也是次次趁與此會，因爲祖母要我幫助她，或陪伴她，至於我呢，年少無知，樂得看熱鬧，舒舒服服的吃幾天的『齋飯，』何樂不爲呢？所以那時，我對於鬼神的事，總算明瞭極了，然而這種迷信，影響兒童的關係是很大的，應該切實打破才是，但是，我雖受了不良影響，現在我很明了和破除這種迷信。

做這種法事的主動者，當然是一般坐吃無事，靠此爲生的道士們，和尙們，而他們的日期，至少三天，而每人捐募的款項，每次總要五六元，以外，還要米啦，油啦，冥紙啦，在做法事的時候，鑼鼓敲得震天響，口裏咭唎咚嚕唸着什麼經啦，咒啦，鬧了幾天，就算完了事，並且夜裏做到半夜，日裏天亮就起來；使得人們的精神上，吃虧不少，或則還有鬧出病來，豈不是空費了精神金錢討苦吃麼？

我家裏，對於鬼神的供奉，當然是遵守着的，所以一年之間，也是白化許多的金錢，幷且什麼『點神燈』(註三)，每月裏也要三四斤的菜油，而在『新年』裏，那更是了不得，差不多是我們的『盛典』罷，非但天天燒着冥紙，放着火炮；還有雞啦，肉啦，及其應該的供奉着，幷且到這廟去祀祭，那殿去祭祀，鬧得不亦樂乎！這都是父兄去幹的，而所用的金錢，也更多了，比之平常的。

總結一句話；我的家裏受了鬼神的損失，每

年預算起來，要化費七八十元。而去年因嫂的病，竟增了到一百餘元。以此有用的金錢，空費在無用之地，非但可惜得很，幷且也是寃枉極了。而寶貴的精神和時間，都有迷帶的關係，也不知消耗了多少。我以爲這種迷信，應該堅決破除牠。不然，人民所受的損失是很大的。至於祖宗的祭祀，爲了紀念起見，似不可一概而論的。

(註一) 這是道士做的法事的名稱。(法事乃道法佛法)

(註二) 這是和尙做的法事的名稱。

(註三) 爲點在神佛座前之燈，每月由每廟之主持來收。數目由捐戶自由捐助。其實用不了許多，都是私中飽囊了。

往事不堪回首

光珍

『往事不堪回首，』這眞是經驗的話啊！

我家一共五個人，父親是在人家教書，每年進款，也還豐富，很可以拿來維持全家人的生活，假如一切生活費用不過於十分奢華；且我們世傳下來，還有些薄產，餬口問題，就不致發生困難了。但是如今呢，家裏却不知不覺的在生活問題上發生不安起來，連累我和兩個弟妹的教育費，也很感困難；每到開學將要臨近的時候，在中學裏雖然不過百元，但是使我父親總要心緒不寧！母親也是這樣。好容易過了半年，却又要費些躊躇了。我自然是感激我父母替子女多方打算的恩惠，一面又不能忘我們所以『家道中落』的原因。據我母親的判斷，說是家運不好！我也不能怨什麼只是給讀者看看我們家裏變遷的過程，也許覺也有和我們一樣的情形的。

大約當我一歲以後，就給楊爺(註一)做寄子，還是後來母親告訴我的。因爲我出胎後幾日，時常像有病的樣子，深夜裏輒起啼哭，使得我父母都十分的焦慮，不安，往後稍平靜些。到了一年後，母親和一個親戚偶然談到我的體弱，於是就轉論到寄出的問題。神佛，可在

瞑裏作安全的保障，祇要心裏十分虔敬就得了。母親便異常深信，就在那一年舉行我寄出的典禮，真可惜我還無意識，不能曉得實在的情形了。

那時我在名義上寄與楊爺作兒子後，我並沒有病象發現，不知是我身體上要好起來呢，還是楊爺的聖績？這也不必考究了。不料卻堅了我母親的信仰，連父親也一般的默認了。於是母親就在這時，做一個泥神的信徒，每逢朔望，親往燒香；我家也開始做香燭店的好主顧了。

我母親是擔不起驚憂的，尤其對於生病，每逢我發熱病的時候，那時母親懷裏還抱着弟弟，便對於平常的措置，呈出異常慌亂。急得沒有辦法，便催着父親回來，據說有一次，我病得很危險，一面差人去楊爺廟求籤，灶神爺前默禱；一面父親打發人去請醫生，醫生開好了藥方，差役求籤也回來了，於是母親必欲把籤紙化灰和入藥中同喝，以速病愈。一夜後好了些，病勢也逐漸退了；父親也就同化於母親，深入迷信中了。

接連下來弟弟，妹妹，同時多病。那一年秋裏，父親又因身體不舒，歸家休養，親戚們都說我們的家運不好，母親本來是很少定見的，遂深疑此說，於是拜太平斗（註二）的建議又起來了。招集七八個道士，外加幫忙的工役幾個，一日夜鼓樂震天，人聲滿屋，熱鬧非常！可是這一天除家裏自己的勞力不算外，一切開支，卻也費了十多元！我眼見的那時候，年齡還小，只知道一天的湊熱鬧罷了。

這回之後，所謂一年一度的太平斗，總是無法省掉；因為一般世俗，都堅信允許了獻敬鬼神後，決不能中途停止，否則就要遭受鬼神的譴責了。一心信奉，便會有病化無病，無病就是虔敬的感應。所以我家每年這十多塊的太平斗費，總歸在一切的正開支內；但是又不能省掉別的費用，經濟一年一年的加緊了。

當母親生了病，總多詭奇的幻象，在病態迷離中，按夢直說，於是使父親更加驚怪！求醫，服藥，好像不甚緊要的事，反叫太保（註三）打唱，求神問卜，為最要的急務。有一次竟接連熱鬧了幾夜，父親自然是勉強陪着，也幾夜沒有安睡；等到母親好些，父親病了！那時我只不過十多歲，還不能幫助料理家務，而且是要兼顧到病人，所以只能招呼幾位親戚來幫忙，一面醫藥費，

一面敬鬼的費用，開支齊出，來源有限，便不得不增加債務了！到這年年終，一些遺產，可憐只留名義上的所有權了。

我深信母親中這迷信之毒，一面固然是由於自小沒曾受過高等的教育，缺乏意志的鎮壓力所致；一面却也要咎到環境的罪惡了！我鄉在二十年前，廟神正在得勢時，一般無知識的人，又從中倡導，眞是在一個圈兒內，不由你跳出啊！並且適巧我們的身體都不十分好，母親自然是易誘惑的，但是如果母親受過了一些教育，也不致於意志這樣的薄弱。父親可說是被母親所潛化，也是沒有什麼新的智識的吸收，就這樣的造成我家被迷信包圍住了。

後來我們全家的生活費用，都依靠着父親的手指裏，雖然我們弟妹幾個，不時要發病！且一年一度的太平斗，也無形的減掉；但是積上來我們的教育費用，也爲數不少。所以每年的生活，總是在憂慮中，本來像我們現在的家庭狀況，早也不配受教育了。却幸母親是一個世家的出身，父親在科舉時代，也是一個秀士。都不主張縮短教育時期而早謀生活，雖在十分的拮据中，却情願多方籌措經費，成功我們受教育的人，可是底細想來，我的父母，幸而還有着重『讀書』的舊觀念；不然，豈不是我們被鬼神損害到一生的重大幸福嗎？每一回想不禁凜然！

直到現在，有許多熟悉我們家況的人，總說是我們前半的家運不好，這實是無話可說的話了。我父親對於烟酒的惡習，從來不曾試過；母親處理家政，也很能從儉的一面着想，何至於在生活上受到拮据的地步呢？緊要一句話，我家是無疑的給鬼神所損害！如果早早不被這迷惑，我們也覺可有受高等教育的機會；卽使犧牲給社會，也不致於這樣無代價的！要感謝我們的人，眞有好多呢！唯獨受這鬼神的損害，好像不幸遭了火災一樣，遺留些什麼印跡呢？而且金錢損害了，那時間和精神又連帶的同等的損失，我也不忍再說了！

此眞不堪回首的往事啊！

(註一) 楊爺，一名威靈公。和勢利的陽官一致，諛之則善，不諛被欺！二十年前香火盛極，信徒甚多！願作寄子寄女者，風行一時。

(註二) 太平斗和羽士做道場略同，惟誦經有異，開

散之人，習之者多；羽士，則多鐃鈸鼓樂之具。

年在秋季舉行，驅邪少病。

(註三) 太保，專以按鼓清唱爲業之人，拜塗紅之紙神，另有業師傳授。

乞丐也要破費一些

石占元

『把迷信的浪費，移充教育基金，中國馬上就能實施義務教育。』這是我的一個理想，不料今天得着確切的證明，說來給大衆聽聽中國的教育，雖是極不普及的；但是迷信，却是極普遍的。無階級的界限，萬衆有同等的機會。上等人物，信佛信道，念經修廟，不用說了；連至『乞丐，也要破費些的』沿街討索幾文錢，還要東廟燒香求福，西寺拜佛免災呢！那愚夫愚婦，這屋供個神，那屋供位仙，省吃儉用，燒香上供，好求神仙的保佑；最低限也想免去妖魔鬼怪的殃祟。列位不要小看這筆用款。『滴水成河，星火燎原。』這些款的總積量，的確可以做件大事業呀！我且把我家作個證明，以驗實我開口所說的理想，不是錯謬的。我這裏附帶聲明一句：十三年度，是從民國十三年七月一日起，至十四年六月三十日止，以正確時間上的位置。

閒話說了一大堆，怪討厭的：這回快入正傳，並且分類別項地說來，以清耳目。

一．定期的鬼神損害　這一種不單在今年，每年都是要破費的。如果我家製造『家計年度預算表，』恐怕也要占住一項的。

1．麻穀節　夏歷七月十五日，鄉俗號稱『麻穀節。』親戚黨內，如有去年麻穀節以後，今年麻穀節以前，死了人口，到了這個節令，死人的那邊，如不來阻帖，這邊就得送一桌祭禮，帶點紙錠，前去祭奠。我家人口多，所以親戚也多，趕巧就貪上兩份，每份祭禮，四斤肉，五個雞卵，一條魚，一串紙錠。計值洋約一元，共二元錢。

2．中秋節　這是夏歷八月十五日，全國通行的佳節，本來可以不列在此處，不過有祭兔兒爺一項費

用，應當說出。當夜間皓月騰空，兔二爺，搗藥高興的時候，在庭院，放一張高桌，供一張兔二爺的紙像，擺上四碟月餅，一堆毛豆莢，叩四個頭，放一掛鞭，統計花費約八角大洋。

3，年節　夏歷臘月二十三日，叫做『小年。』這天晚上，灶王爺張奎上天，參謁玉皇，報告一年的職守。鄉俗是用糖膏三碗，俗傳黏住灶王的嘴，叫他到天宮，少說臭話。另外有料一盤，水一碗，草一堆，這是給張奎先生坐騎的吃吃喝喝。焚化一張灶王騎圖，叩四個頭，就算完畢。所費不過二角大洋。

臘月晦日，叫作『除夕』，其他不提：單就關於迷信的用品說：我家要預備紙門神一大捲。神像紙幾十張。香十包。紙錠半屋子。金銀箔做的元寶一筐。大小鞭兩掛。大小炮五把。蠟燭三斤等等：這些東西，都是專為過年祭神用的，還有供饝饝，供菓子，供棗兒，栗子，蘑菇，木耳，粉條，豆腐皮等等：附屬的祭品，總起這些東西，按實估價，也得六元以上。

4，元宵節　夏歷正月十五日，是『元宵節。』在這十四，五，六，三天的夜間，統號稱『燈節。』鄉俗家家門口要掛燈籠，各式各樣的燈籠，放一掛鞭；闊人家還加放幾十個紙花，泥花，盒子燈等等：這幾天還要跑『秧歌，』或名『高脚，』樂得紅男綠女，老婦小孩，塡街塞巷的，來回遊逛，這幾夜，我家鞭炮雜費，約計三元以上。

5，龍擡頭節　夏歷二月二日，是『龍擡頭節。』鄉俗家家烙麵餅頭吃，先得拿一大塊，放在糞堆上，用炮崩得稀爛，說是殺蟲籽，也要浪費一角。

6，娘娘廟會　夏歷四月十八日，我們左近有個『娘娘廟，』鄉俗認為很靈驗，能下雨，治病，降子孫。所以每年必要唱一臺戲，各處賣貨的，車拉船載的來趕會場，廟內要打成幾道街的布棚；細的賣綢緞，粗的賣刀剪，北京雲香閣的香面，定州王應龍瓜子眼藥，樣樣俱全；甚至於缸，甕，瓢，盆，鐝，鎬，鐮，鋤等等：農用器具，無一不備，周圍三十里以內的莊村，家家都去逛會。有車的坐車，無車的步行，大路之上，來來往往，絡繹不絕。會場要占二三里見方的面積，附近的禾稼，自然踏成平地，所以專等娘娘顯靈，廟會完畢。下大雨了。這廟會，我家單是香火費，戲價錢，待客

費等等：盤盤耗去十五元，豈不是爲娘娘賠了本麼？

7，祀祖先費　這項是我贊成的，因爲含『水源木本』的意思，雖說花點費用，亦猶『告朔餼羊。』似不能和他種并論的。

8，雜費　我家由先祖母遺留下，家中要供奉一位財神，又在屋內正北，燒香，想是祭北斗星？每月初一，十五兩日燒香，逢時遇節上供，統計每年，也不過費二元左右。

二　臨時的鬼神損害

1，修廟費　我們村中，有個『二郎廟』，多年失修，快要傾塌了。家主人一生好公益事，以爲這廟與本材風氣有關係，遂倡議重修，果然得了大衆贊成，半年的工夫，『二郎廟』煥然一新了。我家攤修廟費二十五元。

2，酬神影　十三年秋後，東北戰爭，直軍潰散，搶得翻天覆地，可是百姓的生命，完全無恙。村中大衆，退百步的想道：『財去人安，還是天福。』就唱了一臺和山西梆子姚美的樂亭影。全臺要需五十元，我家攤一元半。

3，巫婆　上月裏我們鄉村，有一股瘟氣，流傳在小孩閒。我家有四個小孩病了，有出痘症的形狀，請大夫吃藥，不大見功，不是昏睡，便是喘嗽，利害的還嘔血，一家子着慌，婦女主張請巫婆治，好歹試試吧？却也奇怪！從那天個個都漸漸好了。只得謝巫婆，一升米，二尺布，二包香，外帶五吊錢的亨餞，統共得一元錢的樣子。

以上所列我家十三度的迷信費，共計有八十元零六角之多，推而及於一鄉，一縣，一省，一國，又當有多少呢？我且武斷的作一計算表：假如每年每家平均因信鬼神損失洋二十元：我們村中，有五十家，合計就是一千元；我們昌黎縣八百八十個莊村，就是八十八萬元；『我們直隸省百十九縣，就是九千四百七十二萬元；中國二十二省，外有蒙，藏，青，熱，察，綏，川邊，等七特別區，約爲二十九省，總計這項鬼神損害費，就有二十七萬萬零六百十八萬元之鉅。哈哈！列位看了不驚訝嗎？要把這筆大款，移捐教育經費，不可以證實我國口說的：『把迷信的浪費，移充教育基金，馬上中國就

能實施義務教育』麼？

以前的統計：滿是金錢方面的損害；那們精神和時間的損害，又怎樣呢？這兩項，實在是不易統計，我還是就我家實地感覺出來的，分項說明吧！

精神方面：我家因受鬼神的影響有點；

1，老少思想的衝突， 2，男女間信仰抵牾，

3，惡習慣不易破除， 4，認虛僞爲眞理，

5，大瞪眼珠白受騙， 6，兒童受傳統的流毒，

7改造新家庭有種種障礙。

時間方面：這一條倒沒有什麼；因爲我們農家，成年三百六十五日，沒有放假，借着這個休息，還不算過；不然也得另規定『勞工休養法。』所以不提條件了。說得太拉雜，恐怕使讀者不耐煩了？

一九二五，七，一七。

不能用數目確算的

慶梧

一

說起家庭迷信的損失，簡直是我童年的一件傷心事！記得我那年才是十一歲，我的母親於四月間，不幸罹着一場大病，最初祗是求神問卜，後來竟用起神方來，一味亂用那些藥材不理對症不對症，神簽上寫着用人參便用人參，寫着用犀角便用犀角，結果愈弄愈糟，乃改用醫生；其如此時我的母親已病入膏肓，醫生說：『病已深了，雖有扁鵲蒼公也難於爲力了』卒之我親愛的母親，竟拋棄了我的兄弟們，魂歸天國而去啊！唉！這是多麼傷心的一回事。

所以我一入學校，稍明科學的時候，就將那些神佛一類的東西，深惡而痛絕之；無奈我的父親和庶母，仍然沒一些兒覺悟！雖然經過我說了許多的否定牠的說話；沒奈何他們老人家仍是如前的拜神禮佛，所以我家每年因迷信而損失的，仍是很大。現在把損失的約數，一一列出來：

年頭年尾節　我鄉的俗例，年終必須謝神，年頭必須接神，除去酒菜不計外，香燭紙錢以及種種迷信的東西，須在十塊錢以上。

七月七日　這天即乞巧日，家家婦女，到了那日，沒有不各出心裁，購置各種紙紮品，矜奇鬭巧愈貴重則愈妙，在沒錢的，也要借三五塊錢來用，在我家大約沒有二十塊錢，是不行的了。

七月半　俗謂這天是鬼節，須備紙衣紙錢酒菜及生果等東西，向門外祭拜，拜完了就把這些東西，一一分給乞丐，這項費用，總要七八塊錢。

冬至日　這日照俗例殺鷄鴨以拜神，亦須三四塊錢。

每月之朔望日　俗謂這天是諸天神下凡查察人間善惡的日子，所以必早起燒香及送紙銀錠紙衣等東西，每次大約須三五角。

諸神誕日　每遇了神誕的日子，例須焚香燒紙銀錠以恭祝，一年總有十餘次，大約每次亦須三五角。

總上約略計之，亦在五十塊錢以上。

我記得我當十三四歲的時候學習珠算——加數——一天因爲找不着讀本，隨手就把我家向雜貨店取貨的簿子，拿他的數目來練習，後又把全年所用的香燭紙錢以及關於迷信鬼神而用的算一算，不算猶可，算起來我現在也記得是七十三元六角……我那時就發生一種感想：『爸爸若不拜神，將這筆款給我買有用的物件，我也够受用了』這個印象，現在我的腦中還存着。

至於精神和時間的損失，更『不能用數目來確算的。』

一四，八，十一晚；於台山教育局。

却反趨之若鶩

翁心白

誰也不知神鬼是一件害人最深，流毒最巨，揮金最多的毒物呢？可是我們中國人，——無知識階級者——竟大大的不然了。他們雖明知牠——鬼神——是一件迷惑人們的毒藥，『卻反趨之若鶩，』一些也不自覺悟，一毫也不思痛改，唉！真對不住血汗換得的金錢呀。

我的家鄉，——潮安沙池鄉——也是一個中迷毒最深的所在。所以自從我到外邊唸書以來，私心無日不想把牠改革一番；惟苦於學識幼稚，又乏同志們的輔助。

是終不得行其志，誠憾事也！現在婦女雜誌既有此項徵文，我也不嫌我的淺陋，特地把我鄉各家一年所損失於鬼神者，大略寫出，貢諸讀者！

我鄉每年糜費於遊神信巫者，當推正月爲最多；因爲正月是我鄉特別熱鬧的原故，現在把他逐條寫在下面：

正月十二日　一年遇到這一天，村中愚民，一齊都要停止工作。下午約莫二句鐘時候，即把村中一個廟裏所祀的什麼『王公老爺』——統共四尊——擡了出來，用了四隻木轎，——這四隻木轎係用頂上的木材做成的，四邊雕琢些花鳥，上了漆，染了色彩，極其美麗。聞這四隻木轎共費了六百多金方成，係我鄉旅居南洋等處者所捐題的。——將這幾尊土偶，端坐轎裏；再用很清白的布條，把牠——土偶——緊縛起來，然後擡到各處去逛逛。再在鄉中擇了一個適當地點，設了一個香案，預備迎接土偶。在這天鄉中人們，誰都要預備些祭品；一等到土偶來時，庸夫愚婦，都擡着牲畜，挑着果類，紛紛的到香案前來奉祀；紅男綠女，三三兩兩的都向土偶跪下，磕頭的磕頭，禱祝的禱祝，擁來擠去，鬧個不休，令人看了，不禁欲笑！入晚，鄉中有錢人家，都叫着廚手，做起席來，帖請親朋戚友，前來晏飲，狼吞虎嚥的迨至杯盤狼藉，皓月當空，方始散席。統計這回每家至少要費了三十金以上。而且還要白白的荒廢了許多事業，更要慇慇懃懃的陪伴着許多友朋，弄的精乏神疲，不像個樣子！

正月二十日　這次用費等等，比上次來得更利害了。因爲這天所逛遊的這尊土偶，不單是我鄉自己有的，是和我鄉毘連着的三個鄉村公共的；因此之故，熱鬧聲氣，自然擴張一點，親朋也就來得多，應接周旋也就忙個不了，花費自不必說也要多些。且自來有個定例：凡這尊土偶出遊時，每鄉至少要演戲二檯，——此項費用，約在二百五十元，係照人丁抽派的。——以助熱鬧；家家戶戶，又要預備些三牲果品，供奉土偶。等到炮聲一響，土偶蒞臨，愚夫村婦，又是跪的跪，拜的拜，簫絃箏琶，悠揚大奏，爆竹之聲，響的幾破人耳鼓，同時檯上的鑼鼓聲，唱曲聲，自然中恰與檯下的人聲，爆竹聲，喧鬧在一起，弄得眞有天地爲昏，雞犬不寧了！

正月二十二日　這一天的各項用費，和二十日都是一樣的，不過另換一尊土偶罷了。說也好笑，這尊土偶，竟是十餘個鄉村公共的！所以凡碰着這尊土偶出遊的時候，自然要害了十多個鄉村人的忙碌，廢業，耗神，損金錢，……等等了。統計這兩天——二十日和二十二日——平均每家至少也要費掉了百五十元以上呀！

七月九日　這一天是拜鬼的日子。——俗名普度——相傳七月一日，至七月三十日，在這期間內，天上閻羅王，即開了地獄門，放出一班餓鬼，到下界來討食，因此人們，就在這一月裏，選了一個吉日，把牲畜冥金菓果等物，很誠意的挑到郊外去致祭，好給那班餓鬼下來享受。相傳又謂在這一月裏，如果沒有拿東西去奉祀牠，牠就一定要施以巨災大惡來。因此，人們爲避免災禍着想，都抱着『信其有勿信其無』的觀念，遇到這一天，雖任你生活至如何困難，也要東籌西借的，去買些東西來奉祀牠，免得犯了牠的憤怒，而生不測之禍哩！

十二月　在這一月裏頭，必有一天要演戲和殺害了許多牲畜來祭祀神明的舉動。因爲「一年的時數，到這月來，已經是要結束了；一般鄉紳們，也就開始調查這年來的人口損失或增加；但是他們對於增多不增多，都是置之不理，只要人丁損失的少些，他們就以爲是神明從暗中庇護，所以就演戲以相慶賀，祭三牲果品以謝神明保佑的恩。——俗名謝平安——統上二條的用費，至少也要費三十多塊錢，至精神受虧，事業廢掉，這自然也是必要的！

綜上數端看來，我鄉每年每家耗費於神鬼者，爲數實屬不少。唉，鄉民之愚，一至於斯！我以爲他們苟能回頭覺悟，毅然把這些金錢，施之貧苦人家，助之公益事業，則其功德，寧可言喻？乃不作此想，實在對不住，人心癡愚，良用浩歎！

十四，八，六，於維正學校

福首的麻煩

跌玲

說起鬼神兩個字來，就要使我心寒膽戰，何以故呢？因爲我的家庭係處於粵省的東邊．教育雖算講究，但是迷信神鬼也可算得超等第一了．所以我自有生以來的腦海中，就深印着鬼神兩件東西．這也係事實上不可免的事情呢！閒話休講，現下且把我家所受於鬼神的損害，最麻煩的，是被舉爲福首．(註一)今把一一寫出來給大家看看罷——

(A)對於有形方面的損害

(1)金錢　在一年中，我家對於奉鬼祀神的次數，至少有二十次之多．(其餘如遇有天災兵禍等發生後，求神拜佛的還不在此)因爲在一年十二個月之中幾乎每月都有一次或者三次，每次所用的費用，就最低的限度都要五元或至數十元或百元，——殺豬宰羊殺牛香燭財帛衣服——這就是普通迷信所用的東西．若是遇着祖師生日，那就要換袍置寶蓋，單就這兩件東西都要百數十元．至若遇着大規模的打醮或祝福(註二)更不可同日而語，因爲打醮的費用很大，有時集合全縣而行，有時則集合數鄉而行，我家因爲有多少臭銅，所以每每遇着打醮或作福，則我家一定『被舉爲福首』．統計我家每年對於祭鬼祀神的費用不下二百餘元，這還不過係一個約略的計算啊！

(2時間　凡遇着一次祭鬼祀神，最短的時期總要二三日，至若打醮和作福的時期，則非二個禮拜不了，所以我家每年因爲祭鬼祀神而荒廢的時日至少有十個禮拜，在這十個禮拜中如果對於家庭中的工作無阻礙還不要緊，有時往往遇着當耕種或當收割的時期都停止而不作，這是關係何等大的事情啊！我記得我在中學一年級讀書的時候，有一次遇着打醮，我家又爲福首，我家中特地寫信給我的學校叫我回家拜神，那時恰值我校年考已到，理應不能回家，我的家中那裏肯聽，特地着人到我校中帶我回家，後來卒至弄到我補考，其餘對於各方面的損害還不知多少，這不過恐係滄海一粟罷！

(B)對於無形方面的損害

(1)精神　凡經過一次的奉祀神鬼，必然弄到忙碌萬分，有時通宵沒有安眠，久而久之，老者覺得神經衰弱，幼者害得傷寒咳嗽(我有一次因爲作福拜神一連五晚沒有安眠幾乎傷命)病根已種，則老者常因此短促性命，幼者亦因此傷失精神，遺害國家社會，其害真非筆

盡所能形容呵！

(2)迷信　吾國現下對於神鬼學說，正係過渡時代，所以青年人的腦海裏一定要極純潔。但是我的家庭雖然時時受我勸告，力闢鬼神學說，然而我家的老頭子很多，總是不聽晚輩的勸告，而且時時反加我等不孝的罪名，現下我家中除去我的大哥及我外，餘的滿口不是說『玉皇大帝』『伯公老爺』『呂祖先師』就是說那一個祖墳係『蜈蚣吐珠』『烏鴉展翼』等等神鬼名詞，卽我的天眞爛漫的弟妹也說這種神鬼話，思想起來，眞係令人苦煞呵！

以上所說的，就是我家所受於鬼神，損害的一般，所以我現除從事極力改良我的家庭外，一方面集合同志，為後日大規模的改良的預備。奮鬪！努力！把光明的燈兒！散佈在滿天中罷！

(註一)福首　卽祀神祝福的首領，總理全體事情的。

(註二)打醮　吾鄉風俗，每每遇着有天災的時候，就在某處神座前，搭起十幾個大棚廠，請幾十個和尚道士在內念經打齋畫符唱咒等等費時約一星期至二星期，俗為可以免災禍。

祝福　這種工作，較打醮雖輕，其形體實一樣。

一九二五，八月於羊石

依舊不能夠勸醒她

頌周

我的母親——繼母——是一個神鬼的信仰家，她無論對於什麼災害，都是說：『因為不恭敬神鬼呀，』因此我家中每年關於神鬼所消耗的金錢等，也非常浩大！雖經我和父親竭力勸導，卻『依舊不能夠勸醒她』，眞堪浩嘆！

我常常聽見母親說：『人類的禍福，人類的生死，完全操權於鬼神，倘使我們要謀無窮的幸福，獲得很長的壽命，必須時時誠心誠意的祀禱鬼神，不然就要觸犯神靈，遇到意外的大禍了！』由是她老人家，對於祝神祭鬼，頗為忙碌。最可嘆的，確為每月的拜佛，但是；

她雖然如此勤誠，結果却毫無得益！反消耗了許多無謂的精神，有用的時間，金錢。唉！這是何等的可嘆？何等的可憐？

現在乘機把我家一年中對於鬼神所消耗的精神，時間，金錢略記於下：

（A）精神　我每次看見母親爲了神鬼的事情後，終是喘息不停，非常疲倦。每日大約要消耗精神十分之五，以致家事反無暇整理，時時在恍惚迷離中過生活。每月須消耗精神百分之五十，夏季時，提着香籃在烈日中東奔西跑的拜佛念經，尤其是覺得可憐！

（B）時間　對於時間方面的消耗，那是不必說了！清晨起來，早餐尚未享受，就喃喃地做她的刻板功課。每日須消耗數小時，若是把拜佛，進香等一概計算，那末每年消耗的時間真不少，這確是生命中唯一的損失！

C，金錢　香燭每月須消耗一，二元或二，三元，每年約須消耗一，二十元或二，三十元，紙錠……等每月須消耗一元餘，或二，三元，每年須消耗十餘元，或二，三十元；雜費每月須消耗一元，或三元，每年須消耗十餘元，或三十餘元；總計每月須消耗二，三元，或四，九元，每年倘使以十二個月計算，那末須消耗二，三十餘元，或四，——九十餘元。

唉！泥塑木彫的偶像，便認他是神；虛無漂渺的空言，便真信有鬼；中國人的迷信觀念，正是深了！照實情看來，處處能够看出神鬼的不足信，沒有價值可言，但是，社會上一般老前輩，婦女們，却中了數千年迷信的毒，偏要去奉承，這種現象，正是社會的怪狀，我深望我們負有改良社會的責任的婦女姊妹們，大家放大眼光，認正目標，一致起來謀迷信的打破才好！

徵求本誌第九卷十一號（即配偶選擇號）一册，當以下列三項之任何一項爲酬：（一）郵票六十分；（二）最近出版之婦女三册；（三）李伯元之南亭筆記及郵票三十分。（欲何項請示知）。願讓者，請逕寄香港油麻地庇利金街肆玖號叁樓玉盦收。後至及損壞者璧還。
玉盦啟

又同號一册，以郵票六十分爲酬；願讓，請寄玉盦轉業景天收。
景天啟

商務印書館發行

教育雜誌

十七卷九號要目

中等教育與青年問題 楊賢江
中學校長教學指導之責任 周之淦
中等學校的圖畫教育 豐子愷
英俄德法美日中七國的中學教育 盛朗西
去年中學畢業生之升學成績 陳[illegible]
學校團體生活的訓練 楊賢江
道爾頓制與教師問題 趙廷爲
愛的教育 [illegible]

此外目繁不克備載

定價 每月一册一角半 半年八角 全年一元五角
郵費 每册二分

教(九)

小說月報

十六卷九號要目「安徒生號(下)」

安徒生及其生產地奧頓瑟 [illegible]覺
安徒生的童年 焦菊隱
安徒生童話的藝術 趙景深
安徒生童話的來源和系統 張友松
踐踏在麵包上的女孩子 胡愈之
茶壺 樊仲雲
樂園 顧均正
撲滿 西諦
千年之後 西諦
七曜日 顧均正
一個大悲哀 顧均正
雪人 沈志堅
紅鞋 [illegible]
妖山 [illegible]
安徒生年譜 徐調孚
鳳鳥 西諦
列那狐的歷史(二) 文基

此外目繁不克備載

定價 每月一册二角 半年一元五分 全年二元
郵費 每册二分

小(九)

英文雜誌

十一卷十號要目

愛倫坡及其短篇小說
克爾伯名詩「The Frank Courtship」述略
上海會審公廨之過去與現在
格萊名詩「村墟輓歌」之研究
文法在英文課程中之位置
中級讀品「現代之精神」
六箇同等接續詞用法概說
公衆日用品股票之性質與種類
禮讓爲今日之要需說
詩文述意
但尼孫名詩「伊諾亞屯」本事

此外目繁不克備載

定價 每月一册二角 半年一元五分 全年二元
郵費 每册一分

英(十)

學生雜誌

十二卷九號要目

高年級學生的責任(社評)
中學生應該怎樣辦團體事業 屹然
青年生活的方式問題 [illegible]
敬告服務的中等學校畢業生 [illegible]
和青年們談談思考訓練法 古有成
聯立一次方程式討論及解法 [illegible]
荀子的名學(讀書錄) [illegible]
體力癡獃 [illegible]
青年期的心理與衞生 [illegible]
演說競賽時的我(談話) [illegible]
簡易無線電話收音機製造法(世界語譯叢) 盛國成著 [illegible]譯
旅行千山記 [illegible]
青年文藝 七篇
學生世界語 六則

此外目繁不克備載

定價 每月一册一角半 半年六册八角 全年一元五角
郵費 每册二分

學(九)

教育雜誌第十八卷第一號

「青年教育專號」徵文啓事

自五卅慘案發生，舉國國民憤外族之日逼，悲內政之不修，於是奔走呼號，謀所以救國抗侮之計；而此種悲壯運動，實以青年之學生、工人及商夥爲主力軍。青年在一般社會本係重要份子；而在吾風雨飄颻之中國，其所負責任之綦重，更非言語所可盡述。但環顧國內，其於青年，僅有殘酷的壓迫與盲目的放任，求所謂含有教育意味之指導方法與機關，絕不多覯。大之如學生干政問題，中之如學潮問題，即極微至如女生剪髮問題，無一不出於無理由之壓迫或放任二途。此皆國內所共見，而非記者之過爲誇妄。倘長此以往，險象叢生，其於國家民族之前途，將有不可言狀者。本社愛祖國，愛青年，不敢後人，玆特於第十八卷第一號（十五年一月）出一「青年教育」專號，擬於青年教育，創一有根據之原則，立一有系統之方案，以力免壓迫與放任之謬舉。深願國內教育專家之熱心救世者，惠賜鴻文，俾作南針。此則不僅本社之幸，國家前途實賴利焉。

一　論題之範圍

（一）青年教育原理
（二）青年教育範圍
（三）青年教育機關
（四）青年心理與青年教育
（五）青年問題與青年教育
（六）青年運動與青年教育
（七）中國的青年運動
（八）外國的青年運動
（九）青年學生的教育
（十）青年工人的教育
（十一）青年農人的教育
（十二）青年店員的教育
（十三）青年軍事訓練問題
（十四）青年加入政黨問題
（十五）青年政治活動問題
（十六）中國青年教育現狀
（十七）外國青年教育現狀
（十八）青年教育者的資格與修養

二　徵文之方法　十四年十二月十日限止　報酬概用現金

教育雜誌社謹啓



野蠻人的跳舞

P K

跳舞是一種普徧的娛樂。不但在文明民族中我們看到優雅活潑的跳舞，便是在野蠻人中間也有我們不曾看到過的奇異的跳舞。野蠻人歡喜跳躍和旋轉他的雙足，正和文明人的兒女一樣，無論在夏天的烈日之下，或在冬天的嚴寒之中。但是野蠻人跳舞的式樣，是和我們在光亮的跳舞場上看到的那些十分不同的，所以其中的幾種頗有敍述的價值。

美洲的土人，便是從前的印度人，是偉大的跳舞者。他們有莊嚴和喜悅的跳舞，而且無論戰爭，和平，婚禮或葬儀，都是引動他們跳舞的機會。每一個部落自有式樣，各不相同，所以我們衹能把少數的幾種簡略的說一說。

當每年第一回降雪時，他們舉行一種叫做『雪鞋舞』的跳舞。這是一種嚴肅的宗教的儀式，用以感謝神靈，爲的便於他們狩獵的季節又輪到了。武士們穿着他們的冬季獸毛衣，攜帶着他們的獵具，在插在地上而且頂端戴着雪鞋和鷹毛的三枝槍的週圍虔誠地跳舞着。到了這時，他們纔得開始穿着冬季的服裝，否則便被視爲顯示懦弱了。

他們又有『收穫舞』，因爲多數的部落是農民而兼獵人的。其中最有趣的一種叫做『青玉蜀黍舞』。當玉蜀黍在田野間開始表示成熟時，天天有婦人們到那里摘了幾枝黍穗送給魔術師。魔術師的特權是剝去苞葉，察看有否成

熟•待到他宣告他們已經成熟，幷且保證一個豐富的收成後，便定期召集居民，在主要的村莊中舉行跳舞，以感謝神靈的恩惠•

當太陽剛出他們聚集在約定的地點時，他們發見那里有一大鍋子的開水，滿裝着新摘的玉蜀黍•繫懸這大鍋子的是四枚約摸十尺長的柱子，這四枚柱子在頂端結在一起，而且用十二枚玉蜀黍穗裝飾着，玉蜀黍穗的週圍又排列着十二隻木碗•

代表四季的四個魔術師，塗着白色，繞着鍋子跳舞，同時一隻手用木棒擊鍋沿，別一隻手拿着一株玉蜀黍稈•領袖的武士們，也塗着白色而且拿着玉蜀黍稈，在魔術師的周圍跳舞，唱着感謝神靈的歌頌•



婆羅巴人的團舞

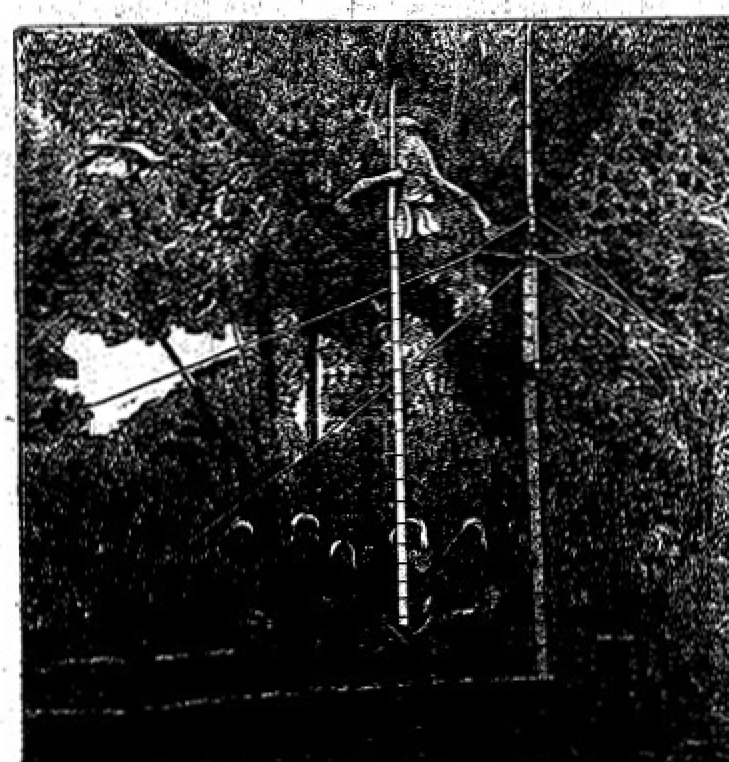
還有一種值得讚美的事例，便是含有慈善性質的跳舞•這是一班富裕的青年男子爲了救濟孤兒寡婦老弱人等而隨時舉行的•魔術師熱狂地擊着鼓，一羣跳舞者，身上祇圍着烏鴉的羽毛，揮舞着他們的槍，筒，刀和斧，繞着他疾走，口中嚷着高聲的呼喊，頭仰望着，似乎在懇求神靈的庇護•當這個跳舞完畢時，魔術師便繞場向看客捐募財物，分贈待施的窮人，他們十分高興的領受了•

比較不愉快的是幾個北方部落中的乞丐的跳舞•這跳舞是乞丐們自己舉行的，他們做出百般的姿態，顯示他們的愁苦和求佈施的切迫•於是他們得到些金錢，菸葉，刀，築篷帳的器具，衣服，筒，食物，以及別的必需品•

在亞錫尼波人中間有一種奇異的儀式，叫做『和平的煙管舞。』在村野的中心坐着一個鼓手和一個抽着作和平的標記的紅色煙管而且歌唱着的老年武士，在他們的週圍躺着一羣青年男子，排成一個圓圈。一個信號發出時，青年男子中的一個跳起來，奇妙地旋轉着。於是，歌唱着而且一隻脚跳舞着，他躍入圈子的中央，對着老年的鼓手和抽煙的人裝起歪扭的面貌和威嚇的舉動。然後，他拖住羣中的一個，迫他起來跳舞，叫他仿效他的一舉一動。第二個又拖起第三個來，第三個又拖起第四個來。這樣，一個一個的繼續着，終於全部的青年男子追隨着跳舞，同時幾乎用盡他們的肺力的高聲呼號着。

還有一種叫做『太陽舞』的，在西方的部落中很通行。舉行這跳舞時，跳舞者在一座火的週圍迴轉着，這火的上面放着許多盛滿煮沸的肉的罐鍋。他們一壁廻旋着，一壁從罐鍋裏拿出沸騰騰的肉塊，一點不露爲難的樣子吞下去。全數的肉塊喫完了，他們便把剩餘的沸肉汁潑在他們的肩膊上，同時喊着：『啊，這水好涼快呵！怎樣柔輭甘美的露水呵！』

比這些和平的跳舞少許不愉快的還有激烈的『戰鬭舞』。一大羣的跳舞者在他們的頭上揮舞他們的兇猛的武器，同時發出尖銳的『鬬喊』，弄成一個可怖的景象。比這更兇野的，還有叫做『頭皮舞』的跳舞。這是當戰士凱旋的



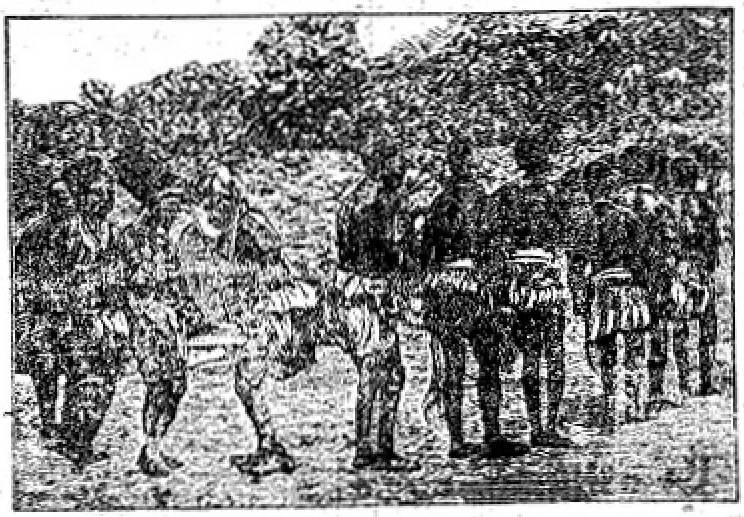
錫蘭人的柱舞

時候舉行的。一羣年輕的婦人站在中央，誇示着戰士們帶回家裏的可怕的戰利品（普通是從敵人剝下的帶髮頭皮）。戰士們在她們週圍繞行，跳躍着，呼喊着，揮舞着他們的臂膊，裝着嬉笑的面貌和扭曲的姿態，乘間如做啞戲一般的顯示剝頭皮的方法。這個跳舞是在夜間舉行的，通常每夜舉行，繼續至一星期之久。

和這同樣的恐怖的，還有婆羅州的獵頭的民族 (head-hunters) 常行的跳舞。他們揮舞他們獲得的死色的頭顱，同時他們的身體週旋着做出各樣扭曲的身段。他們又有一種『刀舞』。這是兩個舞刀的男子相互扮演開展，擋避，前進，後退等等的姿勢，宛如眞個在決鬬似的。

以上所述，祇是野蠻民族通行的許多種跳舞中的少數幾種榜樣。如果要把他們所有的跳舞如數敍述而且指出和文明人的優雅的跳舞的區別來，那就是寫述一整部之書也是說不完的。但這是有趣味的，便是我們看到有些國家，他們的人民是尊嚴得不屑跳舞的。例如，我們可以從土耳其和波斯等回教民族的貴族間看出這情形來。他們願意，啣着他們的長烟管坐着，看一羣職業的舞女在他們面前團旋。當他們看到各色的歐洲人在跳舞場上迴旋時，他們十分驚異，詫異着怎麼各人都要親自舉行這個激烈的運動以圖娛樂，這在他們是僱雇別人替他們代做的。其實，在土耳其人和波斯人中間也有跳舞者：這便是宗教熱狂的僧人們，他們當舉行某種儀式的時候，急旋着急旋着，幾乎到了精神錯亂哩。

（完）



剛果人的寬辦舞

商務印書館發行

新教育雜誌

第九卷四期要目

「鄉村教育專號」

信用合作社與改造鄉村生活之關係及鄉村小學教師之責任 沈濯康

布加利亞農民黨的教育方針 趙叔愚

想像中的鄉村中學 唐毅

鄉村小學課程問題 章天覺

鄉村教育之意義與標目 儲勁

鄉村學校輔導的計畫書 張宗麟

造就鄉村師範學校師資之計畫 吳日信

鄉村學校教學輔導計畫 侯曜

縣教育行政組織計劃 沈濯康

鄉村教育漫談 王晉三

東南大學教育科附設昆明學校概況 沈子善

價目：特刊每册三角　半年五册九角　全年十册一元六角

郵費：每册二分

新(四)

民鐸雜誌

第六卷第三號要目

經今古文之論爭及其異同 周予同

論公羊傳及公羊學 蔡思平

歷史的新意義 朱謙之

元史外紀 何炳松

英國現代教育心理進步小史 汪德全

非生殖說 謝新民

本能問題之管見 劉眞加

我之人類自私觀 張銘鼎

漢字改革的趨勢 容廷璋

禪林的學校制度 陳東原

一封未寄的信 張友仁

蘿曼羅蘭 楊人楩

插圖「古堡歸鴉」(三色版)

近代科學家肖像 四幀

此外目繁不克備載

定價：每册二角　半年五册九角　全年十册一元六角

郵費：每册二分

民(三)

學藝雜誌

第七卷第一號要目

文學的本質 郭沫若

空想的社會主義和科學的社會主義 周佛海

論崇高與優美(上) 范壽康

淺文書編纂案(遺著) 陳承澤

對於教育部審定醫學名詞第一卷質疑 陳方之等

新週期律說 高昌運

鐵路運輸原理(譯) 曾世榮

遺傳與環境(譯) 何定傑

湖心亭(小說) 郭沫若

定價：每册二角　半年五册九角　全年十册一元六角

郵費：每册二分

藝(一)

科學雜誌

第十卷第五期要目

插圖 電傳照相成績之一斑

讀九卷三期社論「向研究路上去」書後 李審田

接觸作用 王璡

工程師 陳廣沅

中國人與結核病 葛成慧女士

電傳照相 倪尚達

江蘇鎮江高資附近地質調查報告(續) 徐淵摩

由溶度推證電點互吸論之實驗報告 張江樹

電機工程與研究 許應期節譯

帽稈漂白法 程耀椿

科學名詞審查會審定算學名詞 代數解析學

瑣聞

此外目繁不及備載

定價：月出一册二角半　半年一元二角半　全年二元五角

郵費：每册二分

科(五)

婦女叢書

商務印書館出版

【衛生醫藥類】

婦女衛生新論　四　角

簡易療病法　朱蓼梅　二　角

家庭藥物學　朱蓼梅　三角五分

【育兒常識類】

育兒問答　瞿宣穎　二角五分

幼兒保育法　顧　倬　一　角

【家庭經濟類】

婦女與家庭　六　角

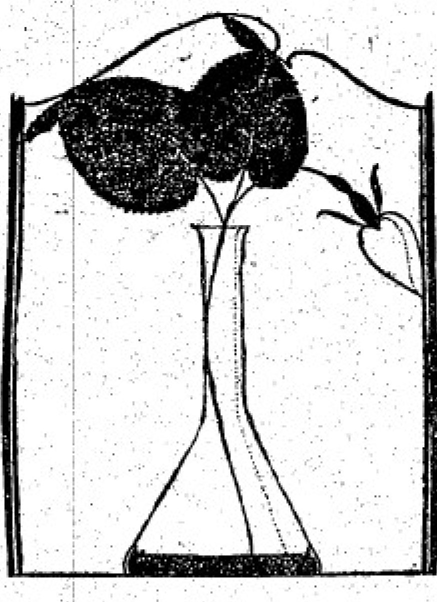
實用一家經濟法　邵飄萍　二角五分

【性的智識類】

家庭性教育實施法　封熙卿　一角二分

女子之性的智識　味　辛　二　角

其他關於婦女用書出版甚多詳見本館圖書彙報函索即贈



感化（原名『手與心』）（續）

英國思蓋爾夫人作
L E O 譯

『不知道你的母親怎樣的把你教養的這麼靈敏呀！你簡直不像一個男孩子却像一個女孩子；比大概的女孩子還要好・我知道海思透就是再長了三年，也決不會像你這樣懂事的・哪！』（這時候屋子裏小孩子們一陣新的驚叫聲傳到他們這里）『他們又在鬧什麼事了・我却要去教訓一番來，』她說，氣忿忿的從櫈子上走下來・

『讓我去罷，』湯姆用了懇求的聲口說，因爲怕聽第二回殘酷的鞭打聲・『我把「衣夾」的籃子提到櫈子上，那你就用不着俯下來了・我呢，去看管小孩子們，免得他們闖禍，直等到你事情做完・讓我去罷，夫人・』

她見自己少了幫手，雖然嘮叨了幾句，却還是讓他走進屋子裏去・他見到海思透，——一個五歲的小女孩子——和兩個更幼小的孩子・他們兩個原來爲了一把小刀打着架，在這回戰鬬中間，那第二個孩子，瓊尼劊開了手指了，——劊得並不利害，可是他一見血就害怕起來了；海思透呢，她本來可以來幫一下子，而且委實也有些愀然，這時却呆呆地站開不管，怕挨她母親的一頓打，因爲這兩個小囝在她照料着的時候，如果有一個自己弄傷了皮肉，她的母親總要給她一頓打哩・

『海思透，』湯姆說道，『請你拿點冷水給我罷？這是最可以止血的東西・你總尋得出一只面盆來給我去

舀水。』

海思透見湯姆深信着她的能力，不禁欣然的大踏步去了。待到流血一部分止住了的時候，他教她去尋一塊布片來，她便爬到雜物棚底下去拿前一天藏在那里的小布片。同時瓊尼也就住了哭，他見了預備裹他小創傷的一切情形，覺得非常之有趣，見了自己成爲這許多注意的對象，覺得非常之高興了。還有那一個小囝也坐在地板上，詫異似的看着紛擾的景象。他們這纔安靜着不鬧禍，直至安悛瓊斯進來。她晾完了衣裳，做完了那早上的事情，便預備用了粗暴急躁的樣子，來照管她的孩子們。

『啊！湯姆，你把傷疤紮的這般乾淨，真和我自己紮的一樣。我但願常有像你這樣的人照顧孩子們。可惜孩子呵，你現在得跑去了，剛纔我進來時候，你的母親叫着你，我說我會教他來的！再見罷，謝謝你。』

當湯姆出去的時候，瓊尼似乎有點感激他了，湊上嘴來要接吻；他便俯下身子去接，心中覺着很快活。

早餐後，他的母親便告知他。上學的時候到了，他得出發了，因爲她不喜歡他恰當教師快要上課的時候，呼息不迭地急忙忙跑進去，却要他從從容容地進去。於是湯姆戴了帽子拿了書包望學校走去，他心地安閑，脚步也就輕便了，待他已經走了過半的路，離上課時候却還有一刻鐘哩。他這纔緩了脚步，四面望望。在街的那邊有一個小女孩子，挈着一隻很大的籃子，吃力似地傍着一個纔會走步的小囝走，那小囝是疲乏了，可憐地哭着，走不到三步就要坐下來。湯姆是很喜歡小囝們的，忍不住聽他們的哭聲，便穿過街去。

『小姑娘，他哭着什麼？可是要抱麼？我來抱起他來，和你走一程。』

說着，湯姆便動手去抱了；但是那小囝是只揀着姊兒抱的，却拒絕了湯姆的盛情。他於是替那小女孩子挈着那笨重的番茄籃子，走了一程，直到他們分道的時候。待到那時候，她向他道謝，說一聲『現在可以拿了，再見罷，』她的家可就很近了。於是湯姆很快活很安閑地走進學校去，上他的早課。

恰巧這一天，是星期中的『半休息日』，所以這天下午，湯姆有許多鐘頭閑空着。午餐後，他第一件所做的事自然是爲次日溫習功課，待到他把書籍放開了時

候，他便起首忖度着：現在該做什麼事情呢。

他站在門旁，想望着各種各樣無謂的心願；這是他常有的一種習慣。他想望着自己是對門的小孩子，他有三個兄弟在『半休息日』可以一同玩耍，他想望着自己是散姆哈立森，他的父親曾經有一天帶了他乘火車旅行；他想望着自己是常乘馬車出去的小孩子——坐在馬車踏步上，看望許許多多的人們，想必何等愉快呵！他想望着自己是一個水手，開船到遍地生着葡萄，而且可以捉得猴子鸚哥的那些地方去。待他正在想望着自己是威爾士小王子乘着羊車遊逛，詫異着頭上插了三根大鴕鳥羽，給衆人看見會不害臊的時候，他的母親洗完了食具，走過來，看見他正在深深地幻想，像是一般的男女孩子們常有的情形。

『我的湯姆，』他說，『爲什麼不出去，好好地消磨這個清明的下午呢？』

『阿！母親！』他答說（忽然想到自己實在不是威爾士王子，却是小湯姆佛來其便覺得有些氣沮）『我自己出去怪悶的。又沒有人同玩哩，你可以同我到田野去麼，母親——只要一會兒就是。』

可憐的佛來其夫人，她滿心想望着滿足那小兒子的自然的欲求；可是他照顧那店，還有許多小事情要做。同他到田野去終究是辦不到的。她却也並不納悶。思量了一會，便欣然的說道，『到田野去走罷。且看你有多少好花摘來帶給我。待你回來的時候，我去把父親的瓶拿下來，插你摘來的花。』

『但是，母親呵，市鎮附近，好看的花是很少很少的。』湯姆有些不情願似地說，因爲這是從做威爾士王子黜降的事，他還沒有十分甘心哩。

『啊！孩子呵！只要你去尋找，也多得很哩。我想你一定可以摘廿種不同的來給我的。』

『雛菊可以算數麼，母親？』

『當然可以的，那是和別種花一樣美麗呢。』

『嗄！如果這樣的花也算數，我想一定摘廿種來還不止哩。』

他這纔跑出去了；他的母親在後面看望他，直至他不見爲止，隨卽依舊做她工作去。過了兩點鐘光景，他回來了；他那蒼白的臉頰現出玫瑰色，他那兩隻眼睛也十分閃耀了。他的野外散步已經使他得了他母親所希求

的一切釜處，而且回復了他那要安靜愉快的性情。

『看哪！母親！這里一共有二十三種不同的花；你說什麼都可以算數，所以我把這朶紫丁香似的東西，和那朶藍色的普通小花也摘了來了。』

『這朶叫做「雀飛入籬」花』他的母親說。『這是很美麗的，如果你近近的看着。一朶，兩朶，三朶，』——她把所有的花都數完了，的確是二十三朶。她便去拿下頂好的花瓶來。

『母親，』小湯姆說，這些花你很喜歡麼？』

『是的，很喜歡，』她說，不明白他的意思。他默着，微微的歎了一口氣。『爲什麼，我的孩子？』

『哪！只是——你很喜歡這些花是沒有什麼意思的；我想這些花拿給哈萊蹺脚去就多少好呵！他永不能够走到田野去，還不知道夏天是怎麼樣子呢，我想。』

『阿阿！那是很妙的；你想到這樣，眞虧你。』

哈萊蹺脚一個人很耐心的坐在隣近的地下室裏。他靠着他女兒賺來的錢過日子；但她是在工廠做工的，所以他老是一個人住着。

如果一束花在田野裏的時候原來是美麗的，那麼，現在帶到地下室來，一定顯得十倍的美麗了。哈萊蹺脚一見這些花，他的兩眼登時快活得明亮起來了。他便講起長遠以前的事來，說是那時候，他還是鄉下的一個小孩子，在他父親的園裏，有一個角落，稱做他自己的園，種着『孩兒愛』和『豬頭花。』小湯姆給他把花插在水裏，便把花瓶放在他旁邊的桌上，在那桌上他的女兒原放着一本破損的舊聖經。這本書翻開着擺在那裏，上面有一架哈萊的眼鏡，記着讀過的地方。

『我的眼鏡漸漸的破損了，沒有先前的明亮了，就在眼上覺得有些糊塗，使我多看一下書就眼花』哈萊說。『現在我是很不便的。記得不多時前，我看書還着實便當哩；現在可大大的不行了，日裏悶的慌，巴不得日子快快的過去，晚上呢，脚骨痛，也只睡不穩。不過，這總是上帝的意志呀。』

『你可喜歡我讀麼——我是讀不響亮的，不過你若要我讀點給你聽，我可以盡力的試試看。我且跑到家裏喝些茶，立刻回來的。』於是姆湯跑去了。

他覺得對着哈萊蹺脚響亮的讀書是很愉快的，因爲讀了之後，他們兩人又談了許多投機的話。這些談話是

把聖經當作藍本的。哈萊這老頭子在一生中見過聽過不少的事情，他便援引了這些事來作所讀的聖經的說明。

待湯姆起身出去的時候，哈萊蹺脚再三的道了謝，告訴他道：過了這許多快活的時光，夜裏不會再睡不安穩了。湯姆很自得地回到家裏來。『母親，』他說，『你說沒有錢也做得好事，這句話真一點不錯呀！我今天不花一個銅子，却做了好幾樁好事了。第一樁，』他屈一個指頭說，『我幫助安恢瓊斯晾衣裳，當她正在——』

他的母親一面聽着，一面翻着放在旁邊的新約全書忽然尋到了她所要尋的文句，她便將臂膀輕輕地圍住他的腰，親密地抱近她的身邊來。他看見她的指頭放在一節的下面，讀道，——

『莫讓你的左手知道你的右手所做的事情。』

他沉默了一會。

於是他的母親用了低柔的聲音講道：——『最親愛的湯姆，雖然我不願意我們講着做了怎樣的好事，我却歡喜着你已經明白我的話中的眞理了：慈善的心腸比單是布施錢可以多做出多少好事來呵！而且慈善的心腸是個個人都可以有的。』

我已經把小湯姆八歲上和他母親同住時候有一天的事情說給讀者知道了。現在得跳過了一年，把他那時所度的很不同的生活，來對讀者講。他的母親原是不很强健，而且善於憂愁的，落後害起病來，不久就覺得沒有痊愈的希望了。有許久時候，丟下她那小兒子這一層思想，在她是一個極大的苦痛。但是上帝却強固了她的心。把『平安』送到她的靈魂裏，她在未死之前，便滿意於丟下那寶貴的孩子在上帝的手裏——那上帝便是無父者的父，而且是管顧寡婦的。

當她覺得沒有多少日子好活了的時候，她便請了住在相去沒有多少英里的鎮上的她丈夫的兄弟來，便把她的小湯姆託付他照管撫養。

『儲蓄銀行裏存着幾個金鎊——不知道確實有多少——店裏有着傢生和一點存貨；我想教他們把他養大了，做一個細木匠，像他父親一樣。這點家私大約也够他們用的了。』

她虛弱地講話，時刻停頓着。她的夫弟，雖然是一類粗鹵的人，却在她的最後幾分鐘，竭力的寬慰她的心，而且被感動於手足之情，應許了她所要求的一切。

「我會帶了他回去，待過了——喪事。」他正要說出來，便停住了。她完全明白了他的意思，便溫和的微笑。

「我們待他也許不會像你的和婉；但是我想他總不會吃苦的。教他和別的孩子們作伴，學得發一點倒也好——他是馴良得忒不像個男孩子了；但是他們如果欺侮他，我會收拾他們的，請你放心罷。」

這一番話雖然並不是正中她的心意的，可是其中含蓄着的無限的好意，卻够使她爲她兒子感謝這麼一個保護者了。於是她又感謝着曾經經過的歡樂，感謝着教她柔靜的悲哀，感謝着生，感謝着死，感謝着一切而死了。

她的夫弟依了她的心願安排一切。在平靜簡單的喪事過了之後，他便攜了湯姆，走過六英里的路程，來到他的家裏。湯姆早已哭的不能再哭了，但是當他一路走去，經過有些熟識的房屋和樹叢時候，嗚咽卻不時的從他的胸膛湧上來。他的叔父很憐憫他，可是不知道怎麼說好，不知道怎樣的安慰他。

「孩子呵！寬心點，如果你的堂弟兄們欺侮你，你來告訴我。他們待你壞，我可以責罰他們的。」

湯姆原是指望着和堂弟兄們作伴是很愉快的，現在聽了這番話，倒有點膽怯了。他們穿過了幾條街道和小徑，來到灰暗的房屋前面一個天井裏，他的叔父便把一扇門開了，從那門口裏，傳出如果不是動怒的聲音，便是響亮的喧聲來。湯姆直到這時候，心神只是沒有定。

門裏面，一個又長又大的女人，正在劇烈地揮動着臂膀，將一個小孩子從她前面趕開；一面罵着一個比湯姆稍微大些的男孩子，那孩子搭趣地站在那里，靜聽着她動氣的話。

「我一定把你的行爲告訴父親去，」她說；於是轉向約翰，將傑克做錯的事嘮嘮叨叨地說了好一回，毫不注意到小湯姆。他這時抓住他叔父的手，當作這個風波中的一個保護者。

「哪，哪，家主婆！——下回再看見傑克在自來水管放着水，我一定給他一頓打；現在且拿點茶來給這個孩子和我喫，我們走的疲乏了。」

他的嬸母似乎想要傑克立刻挨一頓打，似乎見他丈

夫不肯替她出氣，有些不高興了，原來那孩子正在洗衣日的前晚，把水統統放完，委實使她氣極了．她沒有招呼她的小姪兒，也沒有理睬她丈夫，便顧自走去揩了地板，又到火爐邊撥一撥火預備擱茶壺．她嘴裏只是嘮叨着，說是火爐上剛纔加上了煤屑，而且家裏又沒有水可以盛到茶壺裏，要當即烹一壺茶眞累人．她的丈夫着惱了，湯姆聽了他叔父那銳利的聲口，也不由地吃驚了：『家裏吃些茶就值得這麼囉唆，我索性帶着湯姆到茶館裏去就是了．那邊火是一天到晚生着的．要怎樣就怎樣．而且也沒有嘮嘮叨叨的女人．湯姆，我們去罷．』

傑克原是在他母親背後，霎着眼睛，作着鬼臉，想和他那堂兄弟熟識的，現在就裝出持杯飲茶的模樣來．但當湯姆的叔父．從椅子上站起來，要到茶館裏去的時候，湯姆却抓住了他，輕輕地將他拖回到原椅子上面．

『嬸母，你可以應許我麼？』他說，悲感地害怕着他的嬸母，『只要你應許我去拿水，我是尋得到自來水龍頭的．』

『她默許似地咕嚕了一會；於是湯姆拿起茶壺來不顧自己的乏力，走到自來水龍頭去．傑克是一天到晚除淘氣之外不幹什麼的，這時驚異地站着，終於看定了他的堂兄弟是一個『老實頭．』

湯姆回來的時候，便用了破風箱來吹火，終給水沸了，茶煮好了．『你是個難得的孩子，湯姆！』他的叔父說『不知道我們的傑克到了幾時纔這樣地中用呀！』

這一番比較在傑克固然不喜歡，在他的母親也是不喜歡的，因爲她以爲她丈夫對於孩子的不滿須由她指導着纔對．湯姆覺得他們對於自己委實缺乏善意，而且如今除吃睡之外又沒有事情可做，便不免十分悲傷起來．眼眶裏充滿了眼淚，恐怕給人家看見就用手背來揩去．然而給他叔父看到了．

『你原是到茶館裏去喝一杯的好呀．』他憐憫似的說．

『現在也好的，只是疲乏些罷了．讓我去睡覺好不好？』他說，想望着在被底下偷偷地哭一個痛快．

『他到那里去睡呢？』丈夫向了妻子說．

她的怒氣還沒有消，便答道，『我不管．隨你想法去．他是你的親骨肉，不是我的．』

『哪！家主婆，』約翰叔父說，『他是一個孤兒，

是一個可憐的孩子．孤兒是和個個人都親的．』

她登時柔和了，因爲她還是存着不少的善心，雖然這晚上，她曾經冒過火．

『別的地方也沒有，只有同傑克和狄克拼拼舖．我們還有着小囝囝，三個人已經够擠了．』

她領了湯姆到小小的後房，因她丈夫的言語已經刺了她的心，有一兩分鐘沒有和湯姆說話，隨後她便悔着起初原不該那樣無禮地接待湯姆了．

『傑克和狄克不等我們來睡是不肯睡的，他們必須玩厭了，纔肯來睡哩，』她一面說，一面拿着蠟燭去了．

湯姆一個人在房裏，忽然想起剛纔見到的一番淩亂和憤怨的情景來，便覺得有些迷惘．他記得他母親曾經說過，心裏有了什麼委屈，可以向上帝陳說的，於是依了她的話，懇切地禱告上帝，使他的前途光明．於是他接入睡了．

他做了一個長的夢，夢着那些較爲幸福的日子的事，想着自己又復在星期日晚上同了母親散步了，正在這做夢的當兒，他的兩堂弟兄却粗暴地把他推醒了．

『喂！孩子！全張牀都給你佔住了．你起來．讓狄克和我爬上來，到留着的空地方．』

湯姆半醒半不醒地眩暈着起來，他的兩堂弟兄爬到床上去，隨卽互搶着頂大的部位．結果是一場脚踢的爭鬪，在爭鬪的當兒，湯姆站在牀邊，站着發抖．

『我們實在已經够局促了，』狄克說．『想不懂他們如何再把湯姆放到我們這里來．這是不行的．湯姆不可以來和我們一同睡．他如果要睡，他睡到地板上去，我就不阻止他了．』

他料着湯姆一定反對的，待到聽得這位小客人在地板上靜靜地躺下去，把自己的衣服蓋在身上，便不免有些驚異了．傑克和狄克爭執了一會，也就睡熟了．但是到了半夜裏，狄克醒過來，便聽到了湯姆的呼息聲音，知道他仍然醒着，輕輕地在哭．

『什麼！寶寶呀！哭着要柔軟些的牀舖麼？』狄克問．

『哦！不是哪！我並不計較的！阿阿！我只想着母親哪．』小湯姆很響地嗚咽．

『聽我說．』狄克停了一會說．『你如果爬上來，

我的背後還有一些空地方。哪！不要怕——唷喲！你好不冷呀！孩子。』

狄克憐憫着他的堂兄弟沒有地方睡，却不能說出來。可是他那和善的聲口，終究侵到湯姆的心坎裏，於是他又復入睡了。

三個小孩子早上同時起了身，却都不想講話。傑克和狄克儘快地穿了衣服，便跑下樓去，但湯姆這一天的情形却和往常大不相同了。他找尋着面盆或是水桶要洗臉；一只也沒有找到，屋子裏連盛水的瓶也沒有。他披上一些省不來的衣服，走下樓去，尋到了一個水缽，便走到自來水龍頭去。他的兩堂弟兄正在天井裏玩耍，只是對着他笑，不肯告訴他肥皂放在什麼地方；他找了幾分鐘，方纔找着。於是他回到臥房；但從新鮮空氣裏，一進這間房裏來，那氣息是悶得怪難受的。三個人把空氣已經呼吸了一盤夜，把空氣中每個分子用了又用，已經有許多回了；這空氣在肺部裏經過的次數愈多，便愈不適宜於再吸入了。當他們三人住在這臥房裏的時候，他們是不覺得這空氣是怎樣有害的，他們只覺得疲倦，不精神，有些頭疼罷了；但現在湯姆重復回到這里來，他不會辨不到窒悶的氣味了。他走到窗邊去開窗。這個窗因爲長久沒有開，很不活動了。湯姆盡力地一推，那窗砰的一聲便推開；可是這一震，却震碎了一大塊玻璃，落到地上，碎成千片了。湯姆一見闖了禍，便大大地吃驚了。他在前一晚，已經看明白了他的嬸母的爲人，知道她是一個尖辣，性急暴躁的女人；現在第一天在這家庭就闖禍，這是何等可怕的事呀！他坐在牀邊，哭起來了。但是早晨的空氣，吹來，使他振作了。他在清淨的冷水裏洗了臉，便益發覺得壯勇了。『她不會一天到晚對我發火的。今天夜裏，事情總可以過去了。我忍受一天還可以。』

狄克跑上樓來，拿他忘記了的一件東西。

『唷喲！湯姆！你要挨打麼！』他看見碎玻璃便嚷。他見這件事有些高興，而對於湯姆也有些憐憫。『母親上禮拜把傑克很結實地打了一頓哩。因爲拿石頭摔着樓下的窗子。他一直躲到晚，但母親却一直搜尋他，後來看見了，便把他捉住，給了一頓打。噯！湯姆你怎麼辦呢？

湯姆聽了這一番話又哭了；狄克對於他便愈加憐憫

起來。

『我教你一個法子罷。我們走下去，說是那邊後天井裏一個孩子抛石頭，便打穿了這窗子，我袋裏已經藏好了一片碎玻璃，可以拿去給他們看。』

『使不得』湯姆說，忽然住了哭。『這麼辦我不敢。』

『怎的不敢！你難道走下去，不這麼說去見母親的面倒敢麼？』

『我總不說謊。我總不冒犯上帝的怒。母親教我要懼憚上帝，此外什麼都用不着怕。狄克，且靜一會兒，我要做禱告了。』

狄克望着他的小兄弟在床旁跪下，將臉埋在衣襟裏，喃喃地禱告着，在狄克聽去，好像是和一個親密的朋友說着話。雖然起初有些嗚咽的聲息，可是一仰起身來，他臉上却顯着和悅的神色。他靜靜的對狄克說道，『現在我要走下去告訴嬸母了。』

那嬸母當他過來招認的時候，正因爲找不着她的水鉢和肥皂，心頭很暴躁。她已經因了他把她的物事帶走，弄的早上不能做事，現在他又來告訴她窗玻璃碎了要修。豈不是全因了小孩小的胡鬧，便要把銀錢白花費了麼？

她把他很厲害地打了幾下。傑克和狄克只是納罕地看着他怎樣的捱受。傑克料着這『老實頭』總要大哭一番，（傑克自己在前回挨打時，曾經哭的很響）然而湯姆却連一點眼淚也沒有，雖則他的臉變的很紅，他的嘴痛的斂縮了。還有比他忍痛的功夫更加感動他們兩孩子者，就是他後來的沈靜。他並不像傑克似的高聲嚷痛，也不像狄克似的裝着獸臉，却過了一會就供他的嬸母差遣了。當他的叔父回家進早餐時候，他的嬸母本來料着他要把挨打的事說出來的，可是他却一點也沒有提起。這在她很高興，因爲她知道她丈夫曉得她這麼早就動手打這孤苦的姪兒，是要不高興的。因此她幾乎感激着湯姆的沈默，開始悔憾着當初打的他太凶。

可憐的湯姆呵！他不知道他的堂弟兄們開始尊敬他，不知道他的嬸母漸漸地喜歡他了。他在那第一個早晨覺得很寂寞很淒涼。他沒有什麼事做。傑克到工廠作工去；狄克也咕嚕着到學校去了。湯姆不明白自己是否再進學校去，却也不喜歡動問。他坐在小櫈上，竭力避

着那可怕的嬸母的眼光。她有一個最幼的孩子，是一個一歲半光景的女孩，老是在地板上爬。湯姆想要和她玩，却拿不穩他嬸母可有幾分贊成。他只是對着她微笑，做着各種可以引她注意的小把戲，使她走到他的跟前來。終於她被誘到他的膝蓋上來了。他的嬸母看見了，雖然並不說，却也沒有現出不高興的臉色來。他做着想得到的各種把戲逗着小安尼玩；她的母親見他這樣的看管着那小囝，覺得很高興。當安尼漸漸睡熟的時候，她那肥軟的小手裏仍然緊揑着湯姆的手指。於是她又復領會到向人用愛這一種快樂的心情了。還只在昨夜，當他的兩堂弟兄不許他在牀上睡覺的時候，他曾經揣想着，他莫非一輩子該沒有誰可愛麼？但現在呢，他對於躺在他膝上的那小囝，却覺得十分親熱了。

『她使你太累了，湯姆，』她的母親說，『還是讓我來放她到小床裏去。』

『不妨事！』他說，『我很喜歡她躺在這里。』她雖然很重地壓在他的臂膊上，他恐怕弄醒她，却一動也沒有動。

當她醒了的時候，他的嬸母說道，『謝謝你，湯姆。虧着你替我看管，我已經把事情都做好了。現在你到天井裏去跑跑玩玩罷。』

這種和善的言語，他的嬸母從沒有對孩子們說過，現在居然對湯姆說了。這是她不知不覺中從湯姆的性情上受了感化了。

正餐的時候到了，全家的人聚着進餐。湯姆的臉上顯得很紅。他的嬸母因爲新生的小囝喜歡他的緣故，便儘先把好的小菜遞給他喫。但是他並不就喫。他依了他母親的遺訓，餐前總得做一番簡單的祈禱。他料着他的叔父也一同做祈禱，便只是等候着。於是他覺得很臉熱很羞澀了。但是他一想到祈禱是應該做的，便撇開了羞態，平靜而却嚴肅地唸了一遍慣熟的謝神的語句。傑克待他唸完了，便大笑起來。傑克的父親把他打了一下，罵了幾句，纔使他沈默了。我想這時全家的人，除却傑克有些不高興之外，恭敬地聽了一番湯姆的祈禱，一定都覺得幸福的。他們原來並非不安分的人們，只是他們日常的生活上，缺乏縝密的思慮罷了。那種縝密的思慮是把秩序給予家庭，而且使愛的精神成爲秩序的基礎。

從第一天起，湯姆並不因了有些得勢便要退後。他

一直於他的嬸母很有用，而且安心地忍受着她那急躁的脾氣。他的叔父有時說，他是這許多年由女人教養起來的，所以不像男孩，倒像女孩。可是這種觀察實在是不對的。他那勇敢的氣概，熬苦的精神，他的叔父也不能不敬重哩。至於小安尼呢，那是湯姆心底裏最歡喜的人兒，她高興了湯姆也高興了。別人漸漸地喜歡起他來，他是不大知道的。只有安尼却把愛他的心情百般地流露出來，所以他對於安尼格外地喜歡了。狄克不多久也覺得湯姆在功課上很可以給自己幫忙的，使不由地說道，

『湯姆是很有本領的。』

現在我要再跳過一年，把湯姆進這家庭之後十二個月的事，向讀者約略報告一下。我上面說過，他的嬸母對於他已經不大說暴躁的話了。久而久之，她對於一切人也不大暴躁，因爲她漸漸覺得在湯姆面前，氣忿忿地講話，似乎有些不好意思了。她有時還和他談起他母親的事，聽了湯姆說的他母親生平的種種善事，便覺得到了不少的益處。她的丈夫因見家裏清淨和平，也心平氣和了。他現在也不爲要避開囉嘈的孩子們，永不收拾的爐竈，以及嘮嘮叨叨的妻子時常到茶館裏去。有一回，湯姆病了一二天，他的叔父聽不到祈禱，便自己來做。現在全家都非常整潔，不像先前凌亂的樣子了。湯姆和狄克一同到學校讀書，狄克的成績漸漸好起來，不久就同湯姆幫助他似的，可以在功課上幫助他的小兄弟了。

於是連傑克也承認湯姆有本領，非常地喜歡他了。湯姆並沒有想到幸福却實在是幸福了。

讀者諸君！自從湯姆進這家庭以來，這家庭就何等幸福呀！金錢能夠造成這種幸福的十分之一麼？我想讀者一定說是不能夠的。可是湯姆並非一個有力量的人。他也並不怎樣的聰明；他起初還連要好的人一個也沒有呢。然而他是和愛而且存心很好的，便在這兩種品性上，上帝大量地賜着福哩。

中華民國十五年

日記日曆

商務印書館發行

小號日曆	大號日曆	案頭日曆	袖珍日記（甲種）	袖珍日記（乙種）	袖珍英文日記	國民日記	學校日記
用新聞紙紅黑二色印每組定價一角四分	用印書紙彩色印每組定價六角	用印書紙紅黑二色印每組定價五角木座每只五角	上等印書紙布面每册定價三角	印書紙假布面每册定價一角二分	上等印書紙布面金字每册定價四角	上等印書紙硬紙面大本每册定價六角	上等印書紙硬紙面大本每册定價六角

商務印書館

出版

女子讀物

婦女之良作

婦女雜誌

每月一册二角全年二元

▲家庭問題	
家庭問題	四角半
西洋家族制度研究	七角
家庭與社會	五角半
家庭新論	三角
▲婦女問題	
婦女問題	三角
婦女之過去與將來	六角
女性中心說	四角
婦人和社會主義	四角
婦女與家庭	六角
▲優生問題	
優生問題	二角
人種改良學二册	七角
遺傳學	五角
▲體育衛生	
女性養生鑑	五角
女子之性的智識	二角
婦女衛生新論	四角
女子籃球	四角

▲家庭教育	
家庭教育與學校	二角半
家庭性教育實施法	一角二
家庭教育	八角
兒童的教育	三角
兒童的訓練	三角
▲家事	
家事實習寶鑑	六角
實用一家經濟法	二角半
食品經濟學	三角半
▲醫藥	
家庭防病救險法	一角半
簡易療病法	二角
看護病人要訣	三角
家庭藥物學	二角半
▲其他	
歷代女子白話詩選	二角
詩經之女性的研究	三角
近世泰西列女傳三册	六角
實用十字圖案範本	五角

通訊

(問)僕少患口吃輒吃吃不能自達，惟與相知及家人聚談，能流暢無病，未審何故？口吃病，果可醫治否？患病原因何在？又皮膚黯黑；其原因係先天的，亦可醫治變爲潔白否？并請見示。 平 獨

(答)口吃，英語 Stammering，係因爲發言肌肉的不規則痙攣動作。往往有小時嬉戲，仿傚他人的口吃而成的，所以有幾家家族裏大大小小的人都患口吃病的。尤以男子居多；約占全患者的百分之八十四，女子不及男子的四分之一。發音時最易起口吃者是脣音，像ㄅ，ㄆ，ㄇ，ㄈ，和舌音的ㄉ，ㄊ等。治療的方法，可以每天行深呼吸，練習容易發音的唱歌，漸漸的到難發的脣舌音。 先天性皮膚黯黑，係皮下色素的量多，關係於種族的，是沒有方法的。若因爲太陽曬黑的，固然可由避居陰處，自然會褪色的。 (程瀚章)

(問)(1)我們到了熱天，排出汗液，試以舌舐之，乃是鹹的。不知汗液未曾排洩於前，牠藏在何處？是體內一種甚麼東西化成的？何故有鹹味？排洩過多，精神上有無損害？(2)身體短矮，在生理上有什麼關係？還有什麼妙法能够使他高大？(3)我每遇着激刺的事情和動怒，覺得心裏就很痛起來，還不知是什麼緣故？ 劉醒晉

(答)(1)汗液是皮膚裏汗腺的分泌物，每天時時排泄的，在天氣極熱的時候，排出得更多。汗腺是一個單腺管，藏在真皮面內迂曲成毬球狀排泄管，起於腺中央，直穿表皮而開口在皮表。排泄管口，就是在毫毛相近的汗孔。汗液成分除水分外，含有多少之有機質和無機鹽，所以味鹹。排泄的多少，關於天氣及身體內部的情形而沒有一定。過多沒有妨害的。(2)身體短矮，生理上不過是骨格短小之故，多半關於種族的遺傳性。從小練習運動，多少可以長大些。(3)受了激刺的事情，心裏會痛起來，這恐怕是足下神經過敏不耐激刺的緣故，應當在寧靜處休養，免外界的刺激纔是。 (程瀚章)

(問)近視眼，(七十五度)能否治好？如能，用何方法？並請將關於近視眼的書籍，賜示幾本——書名及出版處。 王 恆

(答)來示所云近視眼(七十五度)，是 0.75D，嗎？如其是 0.75D，那是極淺度的近視眼，可慢慢的減輕度數，像：0.75, 0.50, 0.25, ……以至〇度，時時望遠方景物，就可不用眼鏡了。如其是深度的(那是度數說錯了)，祇能配用極準確的眼鏡使用。(敝館有醫學小叢書「眼病」可參考) (程瀚章)

(問)(一)余面上白色癍，初起時爲白小點，日久大如豆，頗似癬，惟不痛癢。近來愈甚，幾占面部三分之二，屢用藥去之，無大功效，不知用何藥可治愈？(二)中年與青年的婦女皆患白濁，是否因多食生冷之故，何種藥品可以醫治？不醫治有何害處？(三)鼻塞打嚏時，有屎流出，月經過多色紅黑，或不依期，停後一日復來少許，如何治法統乞賜復。 劉徽才

(答)足下所問的(一)雖所述不很詳細，若皮膚的白色宛如紙色者，恐怕是白癜風，最是難治。要趕快請皮膚病專家去醫治，否則恐愈久愈大也。(二)因子宮內膜或陰道內有病的分泌物之故，並不關吃生冷之故。宜每天行清潔方法。服通便劑利尿劑等。最好請婦科醫生診治。(三)之前者，爲神經衰弱(體質虛弱)時的尿失禁，應服強壯劑；後者爲月經不調，須請婦科醫生診治。(稚渝章)

(問)鄙人素來歡喜研究家庭上的工業，現欲試學製造市上所售的黃色洗衣服用的肥皂，請將牠的詳細製法，載在婦女雜誌內爲幸。

奉天劉激芳

(答)肥皂，原來是油類和鹼類煎煮而成的。初成時，形如漿糊，後來凝結，切成塊段，再在模型內打出文字和花紋，卽得。油類，像牛油和油猪油等，種類很多，鹼類，有鉀鹼和鈉鹼兩種，都可用，尋常用鈉鹼爲多。製造時，務必要使鹼油兩類化合極透，入口一嘗，覺得淡而無味的爲最佳，若有鹼味或油味的，就是造得不合法，且不合用。上等肥皂，大概用粗製的肥皂，再用他法精製，加香料而成。欲知肥皂製造法，可參觀『工業藥品大全』或『工藝寶鑑』等書(商務書館出版)，再詳查化學等書，依法試驗，自能製造。(農隱)

(問)現在家庭內，多備留聲機，作娛樂的用品。有一種用鋼針唱的，唱片紋路極細；一種用鑽針唱的，唱片紋路很粗。這二種唱機和唱片，不能互調使用。唯有一種機頭可以撥轉的機器，能夠兼用二種唱片，請問牠的原因在那里？

江蘇葉錦芳

(答)留聲機所以能夠發聲，全在機頭(一名聲鼓)，機頭的薄膜顫動，激動空氣，故能發聲。薄膜的顫動，靠着機頭上所附的細桿，(一端着針，一端聯在薄膜中心)，細桿下的針，依着唱片上扭曲的聲槽而起顫動，將唱片上原來收聲時所刻的聲槽，依針從薄膜重新顯出原有的聲音，這是發聲的原由。何故用鋼針的唱片，不能用鑽針機頭發聲呢？因爲用鋼針發聲的唱片，聲槽扭曲向左右動的，不但鑽針頭甚粗，不能插入聲槽，就是該機頭(鑽針機頭的薄膜表面，和聲管相正交，卽一直一橫的交叉，)的薄膜，不能與鋼針唱片上向左右扭曲的聲槽方向正對的，所以不發聲。反之，若用鋼針機頭，用在鑽針的唱片，不但鋼針尖頭很細，不能切貼鑽針唱片上的聲槽，且而鑽針唱的聲槽，向上下扭動(卽一凸一凹)，與鋼針機頭的薄膜，也適然相交，不能將上下扭動的聲槽，從左右向顫動的薄膜發出。總之，鑽針唱片的聲槽，一凹一凸(卽上下動)的，對於機頭發聲的薄膜正面，須與聲槽的方向相正交的。鋼針唱片的聲槽，一扭一曲(卽左右動)的，對於機頭發聲的薄膜表面，須與聲槽的方向並行的。來書謂『機頭可以撥轉的機器，能夠兼用二種唱片』，牠的原因卽在這里。又鑽針，俗稱金剛針，是最無意識，這那里是金剛鑽，這等針，照理須用剛玉(一種玉的名稱，質甚硬，故名)製造，近時多用玻質製造的。又鋼針，確是鋼所造，渾圓而粗的，發聲洪亮，而壞唱片也愈甚，尖頭摩損也容易，所以一針，祇能發聲一次，唯有一種扁頭尖針，可連用四五次，且不易壞及唱片。更有一種竹所製的唱針，發聲柔和，也不甚壞唱片，迨尖已摩鈍，另有一種剛刀切尖，仍可復用，較爲經濟。(農隱)

婦女雜誌第十二卷第三號徵文

三月號徵文甲　春季掃墓的儀式（十五年一月半截止　每篇至多一千字）

每至春季，各地必照例拜掃祖塋，但因風俗不同，儀式有異，有尊嚴的，或簡單的。此時爲兒孫者不但得盡孝思又可得遊春之樂，其中頗有足以記述的事項。諸君肯描寫出來，讓大家略知各地的風俗和各地的風景麽？

三月號徵文乙　無意義的忌諱（同上）

忌諱也因各地風土人情而異，在風氣閉塞的地方或迷信入骨的人民爲尤甚。常有種種忌諱，相戒不便觸犯，迨一經識者道破，實覺毫無意義的。請各地諸君，就日常所知的這等忌諱，搜集一番，登在本誌，不但有趣，又可指示一般人的迷惑。

三月號徵文丙　逞意氣的姑媳（同上）

有種婦人，對於媳婦，必要擺出姑的威嚴身分，忘却自己爲媳時的艱難，也有種女子，做媳婦時，仍要露出爲兒的嬌養態度，不體諒爲姑的不易。雙方各逞意氣，以致家內不安。如把這等事情，描摹出來，必可爲他人的鏡鑑。

三月號徵文丁　愛護主婦的女僕（同上）

忠誠的女僕，必爲寬和的主婦所獨有，蓋因她們兩方必有合宜的互助，才能得到這個情形。嘗見有老年的女僕與主婦，相處數十年，愛護像一家人，決非偶然的。如把其中相契的原委表揚一番，也可促進刻薄主婦和無良女僕的返省。

編輯餘錄



◉通訊一欄，仍依前例逐期增附，但祈寄信者須照從前布告的通訊規則，爲恐本誌篇幅有限，不能盡量揭登。

◉屢承諸君寄示大著，深爲感感。但長篇文字，不若短篇文字惹人心目。讀者心理，亦以短簡精美的小品含有諷刺足爲鍼砭的，尤覺十分歡迎。

◉本誌辦事人員有限，來稿刊登與否，一時不能函覆。同人等亦深爲歉仄。但當選登時，必另有通告。

◉來稿字蹟草率，頗難卒讀，常有佳作因此被累，不及選入，致編輯人亦甚覺不安。務請諸君充分諒解。

◉每期徵求資料，除『出題徵文』外，如珍談，奇談，滑稽談，短歌，小曲，及他種藝術小品，漫畫，等種，如第九期十期所刊徵求類中所記入的，仍望陸續寄示，以便搜集，貢獻衆覽，至酬報一層，亦依前例履行。

◉本誌於十二卷二號起，增加攝影術顧問，輔助諸諸君習攝影的方法，深望學者諸君，藉攝影術可以攝取各地婦女的裝飾，優美的風景，各地的名勝，有趣的小孩，以及奇異的事物等。由此寄示本社，可得徵求的薄酬，也可學習有趣的藝術，不是一舉兩得麼？但糊塗不清頁幅過小的影片，不能揭登的，請勿寄示。

◉承廣州青年會李應林君惠贈「June Twenty-Third」一册，又上海崇德醫科大學新同德社出版的「崇德」月刊一份，謹領誌謝。

◉本埠中華新路福源里三十六號發行的「女子日報」，每日出版兩大張，材料豐富，取價亦廉，欲知女子新聞者，不可不讀，特此介紹。

◉諸君於醫事知識上，如有疑問，亦可直接函致上海麥根路二十二號「新同德社」，必能竭誠答覆，披露於「崇德」月刊，因此，敬作介紹。

本社投稿簡章

(一)投寄之稿，或自撰，或翻譯，均所歡迎，但篇幅請弗過長。

(二)投寄之稿，望用墨筆繕寫清楚，並加新式圈點，能依本雜誌行格繕寫者尤佳。

(三)投寄譯稿，並請附寄原本，如原本不便附寄，請詳敍原文題目，原著者姓名，出版日期及地點。

(四)文中如需圖畫說明之處，請用毛筆或鋼筆(弗用鉛筆)繪成清晰之圖，黏於稿上。譯稿中有圖者，務請將原圖附寄。

(五)稿末請注明姓、名、字、住址，以便通信。至揭載時如何署名，聽投稿者自定。

(六)投寄之稿，揭載與否，本社不能豫行聲明奉覆；原稿亦概不檢還。惟篇幅較長者，如未揭載，得因豫先聲明，寄還原稿。

(七)投寄之稿，俟揭載後，分(甲)現金(乙)書券(丙)本雜誌三種酬報。

(八)投稿揭載後，其酬報種類及數目，由本社酌定，不豫先函商，若投稿人欲自定者，請於寄稿時聲明。

(九)投寄之稿，經揭載後，其著作權爲本社所有，若本社尙未揭載，已先在他處發布者，恕不致酬。

(十)投寄之稿，本社得酌量增刪之，但投稿人不願他人增刪者，可於投稿時豫先聲明。

(十一)投稿者請逕寄上海寶山路商務印書館編譯所內婦女雜誌社收。

注意 定閱諸君如有遷移來信屬改地址或因其他詢問之事務必將(一)定單號數(二)定戶姓名(三)在何處定(四)原寄何處四項詳細開明方可遞辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢査難免仍有誤寄特先聲明

The Ladies' Journal

(Issued Monthly)

The Commercial Press, Limited

All rights reserved

月出一冊 費須先惠

定價表

項目	一期	半年六期	全年十二期
現款及兌票	二角	一元零五分	二元
郵票(以二三分及一角者爲限)	二角一分	一元一角零半分	二元一角

郵費表

	一期	半年六期	全年十二期
本埠	一分	六分	一角二分
本國(日本同)	二分	一角二分	二角四分
郵會各國	八分	四角八分	九角六分

郵章如有改動得照比例增減

廣告價目表

等第	特等	優等	上等	普通
地位	底封面之外面	封面之內面及對面正文首篇對面及底面之內面	圖畫中、正文前	正文中、正文後
全面(十六方)	六十元	四十八元	四十元	二十四元
半面		二十八元	二十元	十四元
四分之一			十二元	八元
一方			四元	三元

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議 繪圖刻圖工價另議 連登多期價目從廉 欲知詳細情形請至上海北四川路商務印書館虹口分店內「廣告公司」接洽 遠地函詢郵行奉復

不許轉載

中華民國十四年十二月一日初版發行

編輯者 紹興杜就田

發行者 商務印書館

印刷所 上海寶山路 商務印書館

總發行所 上海棋盤街 商務印書館

分售處 商務印書分館 北京 天津 保定 奉天 吉林 龍江 濟南 太原 開封 西安 南京 杭州 蘭谿 安慶 蕪湖 南昌 漢口 長沙 常德 衡州 成都 重慶 廈門 福州 廣州 潮州 香港 梧州 雲南 貴陽 張家口、新嘉坡



四川郵寄代辦所長聲稱

韋廉士大醫生紅色補丸如何有益於彼自己及其令堂與其尊夫人且亦聲稱嬰孩自己藥片如何有益於彼之小兒

凡韋廉士醫生藥局所出售之藥品均保特製之靈藥爲不論男女老幼所必需總用者也是以韋廉士大醫生紅色補丸紅色清導丸嬰孩自己藥片均稱爲家用良藥在美洲亞洲非洲澳洲以及歐洲等各國人民之受其實惠者不曾千家萬戶矣請觀以下所列四川綿州魏城郵寄代辦所沈心如先生之證書聲稱此丸如何使其家庭康壯寔藥也沈君來示云鄙人前十年之中常患冷氣又名火症每年復發兩次每發時嘔吐不止疼痛難當茶水不能入口臥床不起醫藥不濟友人相贈韋廉士醫生紅色補丸照服不日立愈當卽從郵局匯款購就一打以備家庭所需鄙人母親常心痛內人亦染婦科卽照仿單服法不日亦愈子女力弱當服自己藥片無不功效如神閣下如欲購買天下馳名補血健腦之聖藥韋廉士大醫生紅色補丸祈爲注意真樣爲要係裝無如玻瓶火漆封口外包粉紅色洋紙印有深紅英字七個卽韋廉士紅色補丸之藥名也凡零星論粒數散賣紅售之藥丸或論打數論百數者決非真正韋廉士紅色補丸乃是買充假藥有礙於貴體也如尊處無從購辦真正韋廉士大醫生紅色補丸祈卽寄郵票或郵匯大洋一元五角至上海江西路六十號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶郵費在內每六瓶大洋八元嬰孩自己藥片每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵費在內收用郵票韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確保美國貨

小326(1)